

پنجاب

او  
پستائے

(سکہ شاہی دور)

لیکونے

خواجہ محمد سائیل بہادر کے  
پیشور



پنجاب  
او  
پستانہ  
(سکھ شاہی دور)

لیکونے  
خواجہ محمد سائیل بہادر کے  
پہنور



## ٲول حقونہ دیکونکی پحق کبی تحفوی

د کتاب نوم \_\_\_\_\_ پنجاب او پستانہ  
 دیکونکی نوم \_\_\_\_\_ فواجه محمد سابل  
 د چاپ کال \_\_\_\_\_ جنوری سن ۱۳۴۰  
 شمہر \_\_\_\_\_ پینٹہ سوا (۵۰۰)  
 بچہ \_\_\_\_\_ سٹپتہ (۲۰) روپی  
 پولیس \_\_\_\_\_



## دلیکونکی نورچاپے کتابونہ

۱: عبد الحمید بابا - نروندا و شاعری

۲: رومانویت او عبد الحمید بابا

۳: "گوری" (سی)

دیارہ مومند تاریخ جلد اول

۴: دیارہ مومند تاریخ جلد دوم

۵: ہند کی او ہند کو



# فہرست

صفحہ	شمار	عنوان
۵	۱	سربیکہ پنجاب
۱۵	۲	سکھ مت
۲۷	۳	بندہ بہرائی
۳۷	۴	یوہ جائزہ
۳۸	۵	رنجیت سنگھ
۶۱	۶	سکھان اوپنیتا تہ
۱۱۱	۷	سید احمد بریلوی
۱۱۹	۸	قبضہ اللہ خان مومند
۱۲۵	۹	د افغانستان اولتہ جنگ
۱۵۶	۱۰	یوسوسری جائزہ
۱۳۳	۱۱	کناہیات



# پنجاب

قديم تذکرہ نگاران اور مؤرخين کي هرتو د پنجاب په سيمه د ملتان اولاهور ذکر کوي. او شاهنامه تروسي اولي کتاب بشکاري چي د دغه دوو ښارونو ذکر په خپل اشعارو کي راوړي. خودغه يکونکي د پنجاب په نوم د اوسني خاص علاقي ذکر نه کوي. د آئين اکبري په صفحات چي مونږ د کوم پنځم دو آب تحرير ونيو نو دغه پنځم دو آب هم اوسني پنجاب څخه نه خاص مطابقت نه خوري، د پنجاب نوم هغه وخت رواج او شهرت بيا مومي چي سلطنت د دوا بيه چي، رچيا، باري (يا مانجهه) او بست جالندهر يعني پنځه دريا بونورا، جهلم، چناب (ii)، چناب راوي (iii)، راوي، بياس (و ر) بياس ستم تر منځ له پورس رپوروا، د جهلم او چناب تر منځ دوا بيه چي حکمران وچي سکندراعظم څخه د جنک دوران گرفتار شو.



گپرتہ علاقہ باندی قابض شی او دلتہ د سکھ مت یو  
مستقل حکومت قائم شی۔ خو شمال خان خٹک د پستوارب  
اولے لیکونکے معلوم ہئی۔ چہ د پنجاب د کر پخیل یو شعر  
کینی پہ دہی دول ل و رہی،

۷

ملک یی و ورا کرے پہ پنجاب کینی متصل  
حکم د بادشاہ و و صادر شوے پہ پر پبول  
د پستوارب یو بل شاعر رکن الدین ابنی حافظ منیر  
دخیل پیر مرشد پہ ستائینہ کینی د پنجاب د کر داسی  
کوی۔

۸

خود فانی، پہ دے آباد شدہ  
پہ پنجاب جلوہ بخا ادشہ  
پستانہ شعراء تلورم تہوک  
ص ۹۷

گوپال داس لیکنی

”اگر پنجاب اُس ملک کا نام ہے جس میں پانچ دریا  
ستلج، بیاس، راوی، چناب، جہلم بہتے ہیں اور دریائے  
سندھ جو درمیان ہندوستان و افغانستان  
کے حائل ہے۔ پنجاب کے دریاؤں سے نہیں ہے لیکن  
یہ عہدِ سرکارِ انگریزی جو حدود ملک پنجاب مقرر ہوئی ہے

اُن سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ ضلع منجمد اضلاع پنجاب  
سمجھا گیا ہے۔

تاریخ ضلع لہنا ورہ

د مغل پہ دور حکومت کبھی ملتان اولادھور اہم  
مقام حاصل کر دیا اور پھر ٹھیکہ داروں نے چھ یوہ زمانہ محض  
باندھ کر دی اور ہندوستان تہہ دنگ راتک دوران د  
تجارتی کاروبار پر اوٹ مندرجہ د لوگوں کو شکل  
اختیار کرو۔ داد اور پھر ٹھیکہ داروں نے د دو صوبہ مراکز شول  
چھ حد و دیہی ترجہلم محدود و۔ اوچھلم نہ داپور تہ  
افغانستان و۔ د محمود غزنوی راسی پنجاب مسلم شاہان و  
ماتحت و۔ او مختلف ادوار کبھی مسلمانان امیران او  
جاکیں داران پہ دی سیمہ قابض و۔

د دریائی سندھ او دریائی جہلم تر منہ پر تہ  
علاقہ "سندھ ساگر" دودیم آریائی دور نہ غریب  
شارہ، (وٹھہ برخہ یی رپکستانی اوٹھہ غریبہ و۔ د  
گندھارا شاہان و د تپکسلا پہ مقام دخیل حفاظت پہ  
غرض کر مائی صدر مقام جو رکپے و۔ چھ د دریائی  
سندھ د موجو نو پہ سبب ترو پرہ حدہ د بھرخی  
تو تونو د حملو نہ محفوظ و۔ د سندھ ساگر پہ زمکہ  
اکبت آباد، مری، حضرو، حسن ابدال، راولپنڈی،



فتم جنگ، رُهتاس، جلال پور، پند دادن خان  
 چکوال، نوشاب، لیته، کوٹ ادو، مظفرکپه، خانکړه  
 اورنگپور و غیره بنارونه د پور وروستو بادشوی  
 دی. اولکه د تپکسلا قدیم تاریخی حیثیت نه لری  
 د سند له ساکنه علاقه پښتانه د پچ، رچنا، باری  
 او جالندهر په دواب هم فتایض وو. ملتان، قصور  
 سرهند، جالندهر، فتح آباد، بوپال، تئونک اد  
 روپلکنده و غیره خایونه خو پېږدئ چې د مالو، کجرات  
 اودکن په علاقه هم کن شمېر پښتانه آباد وو، او  
 بنکال، بهار خویوه زمانه د پښتونکو په او خاص جاکړو  
 د تاریخ پنجاب خینی مورخین لیکوال د پنجاب  
 نوم د قدیم توارمخو نوکینې د لټولو کوشش کوی. او  
 فتما قسم دلائل پیش کوی. خو لخوا حق د حقیقت  
 پېنځی هېر وی:

۱: د قدیم تاریخ ترمخه د کند هارا مستقل سرحد  
 تر دریایي جهلم یعنی دی. دریایي جهلم نه  
 بنکته ریاته علاقه د کند هارا او هندوستان  
 تر مېنجه No Man Land او شاذ و نادر  
 د یو بل حکومت ماتحت وه. او شاید که دلته خلق  
 آباد وو.

۲: د پنجاب سیمه دریا یې چې جهلم نه تودریایې چېنا  
مېدانې وکه او د غشی توری په نامه جنگ آبادی  
اونسارونه د غرونو په سربا خوا کې جوړېدل.

۳: د پنجاب مېدانې سیمې د هند په لار پرې وې او  
هره لمحه بهرنی پورته فتوونو پاتې کولې.

۴: د پنجاب سیمه د نرخت نریات سبب یو نو په سبب  
غېرآبادۍ او ځنګل وه.

۵: د موجوده افغانستان نه د بنو، کومل او بون  
په لارستان د تجارتی کاروان پراو او منل وو او  
دغه څانګې نه د سند په لار هندوستان څخه  
تک راتګ او تجارت عام وو.

۶: د خېبر او کرم په لار، لاهور، هندوستان څخه  
د آمدورفت پراو او منل وو.

۷: د ملتان او لاهور چېت محض د یو باندې  
او کاروان سرانې وو او د هند سرحدات سر هند  
نه شروع کېدل.

د تاریخ لوستو څخه څرګندېږي چې د غرونو  
د نېشتوالي یا نرخت نریات سبب یو نو په سبب د  
دریا یې جهلم د ډرګ وېدو تاستا او دریا یې  
راوی د ډرګ وېدو پاروسنی = پودوشتی: پویشین

تر مېنم د و آب کښې ډېر کم خلق و سپېدلی. راجه پورس  
 که هر څو د دریایې جهلم او د دریایې چناب رد  
 کوښښ کړي تښتېښت اسینو او د مهابهارته چنډرا  
 بهاک تر مېنم په د و آب حاکم او بادشاه وو. تواندا زه  
 ده چې دهغه پایه تخت به اړ و مړو د دغه د و آب په  
 شمالی اړخ د غرونو خوا کښې ووځکه چې د دغه وخت  
 د حالات تحفظ او جنګی ضروریات تر مخه د ملک صدر  
 مقام د غرونو خوا کښې لازمی وو. او کارنده، کاشتکار  
 یا مال خړونکی شپانه به شاد و نادر د بهرنی قوتونو  
 د حملو له ویرې مېدانې علاقتونه را کوزېدل. پنجاب  
 په وړومبې محل د مغل حکومت دوران هغه وخت  
 زېر دست اهمیت حاصل کړو. چې هغوی د هند سلطنت  
 تر مخه د صوبه کابل شمولیت اېم محسوس کړو او د صوبه  
 کابل اخراجات که هر څو حاصلات نه سپړو او زیات و  
 نو د دهلی سلطنت د تحفظ په خاطر داکم د نورو  
 صوبو د معصولاتو نه پوره کېدو. د دې غټه فائده  
 دا وه چې محل سلطنت تر کافي مودې د پېر وځي حملو  
 نه محفوظ وو. نو هر کله چې دهلی دربار د صوبه کابل  
 د اهمیت نه غافل شو نو د نادر شاه او احمد شاه  
 اېدالی د حملو ښکار شو. د مغل سلطنت هند پوځي ټوټې



شو. مرهټه اوسکھان يې واکداران بشول. خو د  
انتظامي صلاحيت د کمي په سبب د پرتريه زوال شول  
او د سياسي انتظامي صلاحيت نښاندن انگرېزان د  
دې ملک مالکان شول.

د تاريخي شواهدات نه ظاهريده چې دريايي جهلم  
نه راپورته دگند هارا صوبه د سليوکس د شکست په  
نتيجه کښي د موريا سلطنت حصه شوه نو د هند  
سلطنت نخه د الحاق باوجود دگند هارا خپل انفرادي  
حيثيت قائم وو. مغل که هر ټوک د دره خبر په لار د  
سلطنت هند حاکم شو. نو اکبر اعظم د صوبه کابل  
د شموليت باوجود د دې سيمې زور حيثيت او شکل بدل  
نه کړو. البته د مغل حکومت دوران د کشمير د  
شموليت او الحاق په سبب د تېکسلا په ټاپي حسن ابدال  
مرکزي حيثيت حاصل کړو او د سيند ه ساکرا هم نيار او د  
مغل نوا هم جنکشن شو.

د پنجيت ستره ورومېنه مهاراجه ووچي د دريايي جهلم  
او جبرود تر مېنځه پرته علاقه يې په نېل سلطنت  
کښي شامله کړه او دا علاقه د صوبه پنجاب پر برخه شو  
د ۱۸۵۷ د جنګ آزا دی دوران د انگرېز سر پر  
حمایت او وفاداري د پنجاب د سکه او د پښتنو

د ځينې نوابانو او ربابانو پر وخت امداد د دې  
 علاقې سميت دوچند کړو. او انگرېز سرکار دريايي  
 ستلې نه تر دهلې ټوله علاقه هم د پنجاب کشره  
 نخه شامل کړه. دهلې ټه موده پس پنجاب نه  
 جدا شو. سونی پټ نه تر جېرود صوبه پنجاب شو.  
 انگرېز سرکار ساله ۱۹۰۱مه کښې د سکه سلطنت صوبه  
 پنجاب نه د مغل سلطنت صوبه کابل ټه حصه جدا کړه  
 او د سرحد په نوم يې يوه بيله صوبه تشکيل کړه. د  
 دې انتظامي بندوبست تحت د دريايي جهلم او دريايي  
 سيندو تر مېنم کافي علاقه د صوبه پنجاب برخه شوه  
 د پاک بهارت تقسيم دوران د پنجاب يو کم دېرش<sup>۲۹</sup>  
 ضلعو کښې د مغربي پنجاب سټپارس ضلعي د پاکستان  
 او باقي پاتې د مشرقی پنجاب ديارلس ضلعي د بهارت  
 په قسمت شوې. بهارت دغه ديارلس ضلعي درې برخې  
 کړې. يوه برخه د هاپل پردېش، دويمه د هريانه  
 او درېيمه د مشرقی پنجاب حصه شوه. او دغسې د  
 سکه سلطنت نظرياتي او تصوراتي سرحدات کړود  
 او ختم شول.

پنجاب د پښتنو په کوشش، جد و جهد او جهاد  
 نن سرسبز و شاداب دے او د دوی په وینو کلي وکلزار

دے۔ دجھلم، پنباب، راوی، بیاس، ستلج، نرپدا او  
 گنگا جمنادریا بونو کڻي د پښتون وینه لکه د او بوبھڻي  
 او توڻي شو پده۔ د پنجاب زمکه گواہ ده چي د دي  
 په هره ذره کڻي د پښتون وینه مذب او شامل ده  
 د دي د تاريخ نه که د پښتون شخصيت او وجود پرته  
 شي نو کورے که د پنجاب تاريخ مرتب او جوړ شي۔  
 د پکښي شک نشته چي د مغل حکومت په حمايت او  
 برکت د ايران شيعه نژاد په دي زمکه د جاگړو سرپر  
 نماوندان شول خو د دي ټائي اکثریت د سني مسک  
 پپر وکاران دي چي د پښتون پير و فقيرو او  
 بزرگان دين په تبليغ او کوشش مسلمانان دي۔  
 پنجاب د دوو اهمو ژبو سرائيکي او پنجابي مرکز  
 دے۔ نه معلوم ښي چي د دي ژبو مانځنه دے او کوم  
 نژاد نوم ټخه مناسبت لري۔ آياد اکول درا ورژني  
 دي او يابل قوم ټخه تعلق لري۔ خو د و مړه پوهېن و  
 چي تر سکه دوره د پنجابي ژبي هپم اهميت نه وو۔  
 البته سکه شاهي کڼي پنجابي ژبي يو خاص مقام  
 حاصل کړو او پنجاب يا پنجابي قوميت ټخه پنجابي



ٲڙي هٽم عوميت او شهرت پياموند ،  
 ذاتي خيال لرم چي ڏينجا ب په سيمه كوم پست و پاڻ مال  
 قوم وسپږو . د مسلم حاڪميت په سبب د دوي يونڌاص  
 تعداد اسلام قبول ڪړو او باقي پاتي هندوانونه ڪافي  
 سڪهان شول . اندازو ده چي د سرائيڪي او پنجابي  
 ويونكو تعداد به يوزمانه برابر وو . خود پنجابي ويونكو  
 سڪهانو د اختيار او اقتدار په برکت به ڏينجا به اهميت  
 او فاديت سپوا وزيات شو ۽ وي او د سڪه لنگر د  
 بوبريت او تشدد په وجه به سرائيڪي ويونكي مسلمانان  
 غرونو او نورو علاقتو ته فرار شوي وي او د سڪه سر ڪار  
 په وساطت به ڏينجا به اثر رسوخ بڼه ڪافي نريات او  
 عام شو ۽ وي .

---

# سِکھ مت

سِکھ مت دَسَنسِکرت ژِڀي لفظ دے چي معنی يي  
 زده کونکے او شاگرد ده: سِکھ کورومت دِڀنِڀي پي بنياد  
 ولازمند هب دے او پڻي "هندسه دِڀي مذهب مقدس  
 لفظ دے. اندي گورو گو بند سِکھ کھ د" ک "دَنوم  
 پينڄه ٿيزونه کيس، کره، کرپان، کنکه او کچھه دَسِکھ  
 مذهب ضروري اجزاء اعلان کرل. نو دَکورو گو بند سِکھ  
 پينڄه مريدان چي بنده بپراکي ٿغه دکن نه پنجاب  
 ته راغلل د" پڻي پيارے" په نوم مشهور شول او چي  
 بنده بپراکي سوني پت ته راو رسيد و نو پينڄه سوه  
 سکھان يي مگري شول او د غسپي وروستوهر سِکھ  
 سپه سالار د پينڄه سوه نفري مشرجوريشو د مالکزار  
 نظام هم دِڀا پڻي "په هندسه مخصوص شو او د مهي  
 د چوتھ (1/4)، په مقابله سِکھ د راکهي (1/5)، طريقه  
 عام کره

د بنده بپراکي لوټ مار، غارتگرۍ او د مسلمانانو  
 قتل عام سکهان کافي مال لار او دولت مند کړل. او د دريايي  
 جهلم نه تر دريايي جمناپه پنځه زرخيزه دوايو قايض  
 شول اوچې ۱۷۶۱، کښې د پاني پت په مقام مرهټه و  
 احمد شاه ابدالي نه شکست وخورو. او د هندومت  
 د عظيم سلطنت د قيام خيال ختم شو. نو د مغل په تباه  
 حال حکومت سکهان نو د سکه سلطنت د قيام بند پيوند  
 ترې او توبونه ليدل شروع کړل. د سکه مت يو  
 مثل "بهنگي" د پنج دوايو په نړۍ "لاهور" قابض  
 شول. لاهور د دريايي راوي (Hydroates)  
 او دريايي بياس (Biyah = Hyphah) تر مېنې  
 آب ښار وو. د سکه مذهب مقدس دربار او تالاب امرتر  
 هم دې دوايو کښې پروت وو. د دې دوايو شرقا که يو  
 انځ

- i: د دريايي بياس (د مهابهارت = وياپاسه) او  
 ستلم (د رک وېد = ستادرو)  
 ii: د دريايي ستلم او جمناترمېنې دوه دوايو  
 کښې سکهان قابض وونوبل پلو غربا هم سکهان  
 (i) د دريايي جهلم ربهيت: ويد و شا: هائيد  
 اسپس، وچناب (د رک وېد = اسپکيني)



۱۱: دریا بی چناب و راوی (دَرگاہ وید = پاروسنی) تر  
 مینم قابض شول۔ اود غسی سکھان د پینٹھ  
 دریا بنو پھ زرخیزه دواب مالکان اوجا کیوداران  
 شول۔ د هغوئی مقدس، پنم، هندسه پور و  
 اود پنم، پھ بناء د پینٹھ دریا بنو زمکه پنجاب  
 وو۔ اود غسی د کور و کوبند سنگھ یا بنده بهرا کی  
 پھ زمانه د سکه تصوراتی ریاست عملی شکل  
 اختیار کرو۔

رنجیت سنگھ جی یو اجر، جاہل اوبی تعلیمه سکه  
 سردار وو۔ اوبی د نیلی مورنی، رنی پھ بل هتھ یوہ  
 ژبه نه پو هپد و، دغه ژبی لوی قدر و منزلت پیاوند  
 اودغه عوامی ژبه جی اکاھوپه هر نوم و، اوس د پنجاب  
 پھ مناسبت، پنجابی، شوه۔

د پنجاب پھ بیمه ورو صینے معلوم اھم شخصیت د سکه  
 فرتی کور و نانک دے جی لاهور شخه جو نعت د تلونڈی  
 د نکانه صاحب شیخوپورہ، پھ مقام یو کم ذات کالو  
 کہتری کردہ پھ ۱۵ اپریل ۱۷۶۹ء پیداشو۔ ابتدائی  
 تعلیم بی تلونڈی کٹی سپد حسن نوھی یو مسلمان  
 شخه حاصل کرو۔ اوچی لپ لوی شو نو د غربت اوافلاس  
 پھ وجہ نیل اونی، جے رام، لہ سلطان پور رجا لندھر

دو آب، ته ورسېدو. او د جې رلم په وساطت دولت خان  
 لودی تخه نوکر شو. خو قه موده تېره نه ده چې نوکر  
 یې پرېښوده. او د شپې دېرش کالو په عمر کېې سلطان  
 پورنه د هردوار، بنارس، آسام، گجرات، کاتیا وار  
 دکن، کشمیر، کابل، ایران، ترکی ۱ و عراق په سېل  
 اوچکر ووتو او عن چې مکې مدینې ته ورسېدو. او  
 چې دغه ځای ته را واپس شو نو د هغه سوچ او فکر  
 بدل وو. د خپل سماج ۱ و معاشرت نه یک لخت جدا ئی  
 خو مشکل و نو په دې وجه د بهکتی تحریک په بنیاد او  
 پیروی ده هم د توحید پرستی، او وحدانیت تعلیم  
 شروع کړو. او د یو عظیم مصلح په رتبه سرفراز شو.  
 هغه سکه قوم ته د سنکت او پنکت فلسفه پېش  
 کړه. سنکت یعنی ذات پات تمیز نه قطع نظریو ځای  
 ته دا جمع کېدل او د کوروجی په شان کېې سندی  
 وېل او د کوروجی په سکر فانه کېې په یو قطار رېښت،  
 کښېناستل او د عقیدې او رتبې نه ماورا په شریکه  
 دودې خوړل. وروستو دغه سنکت پنکت و چې سکه  
 قوم یې متحد کړو. مقدس او بورا موبته، او مقدس  
 خوراک (کړه پرسد) یو خاص ځای ته شهرت ورکړو.  
 او دغه مقدس مقام د امرتسر په نوم مشهور شو.

گورونانک په ۲۲ ستمبر ۱۵۳۹ء کورتارپور کېنې مړ شو.

(۱۱) د گورونانک د مرک نه وروستو د هغه د وصیت

مطابق د هغه د ضلع خیر و زیور یو مرید گورو

اچکد رلاهنيه انکار، جانشین شو. د دغه لویه

کارنامه داوه چې د دې پروتېر بویه آمېرش یې

یوه نوی ژبه ایجاد کړه. او دغه ژبه یې په

دیوناگری رسم الخط کېنې متعارف کړه چې د

گورمکھی په نوم مشهور ده. هغه د گورونانک

سوانح نیاات او تعلیمات په دې ژبه کېنې محفوظ

کړل. گوروانکد په ۲ مارچ ۱۵۵۲ء مړ شو.

(۱۲) د گوروانکد د مرک نه پس د هغه د امرتسر

یو مرید امر داس ۱۵۵۲ء تا ۱۵۵۷ء جانشین شو

(۱۷) د امر داس د مرک نه وروستو د هغه نوم رام داس

(رجتیا بهائی) خلورم گورو شو.

اکبر بادشاه دغه ته د امرتسر په مقام پېنځه

سوه جریبه زمکه بخشیش ورکړه. دغه دغه زمکه

کېنې د امرتسر په نوم یو تالاب جوړ کړو. د گورو

دام داس (۱۵۷۷ء تا ۱۵۸۱ء) د مرک نه وروستو د

گورو منصب وراثتی شو.

(۱۸) د گورو دام داس د مرک نه پس د هغه د وژني

ارجن مل (۱۵۸۱ء تا ۱۶۰۶ء) پنجم کور و نا مرد شو.  
 ده فقیرانه او درویشانہ لباسی پرید بود او شاہانہ  
 جاہی اغوسنل یی شروع کرل. ده د سکھانو  
 دمقد ماتود فصول د پارہ ثو عدالتی قوانین  
 وضع کرل. ده ادی کرتھ "ترتیب اوتدوین کرو  
 او د پکني یی د مشهور بہکتی او مسلمان صوفیانو  
 اقوال د برح کرل چي د حضرت بابا فرید پاک  
 پتن شلوک ہم پکني شامل دی. کورو  
 ارجن مل د جہانگیر بادشاہ پہ دی ناراضگی  
 قتل شو چي هغه د لاهور قلعه د محاصرې پہ  
 وخت د هغه د مشرروٹی شہزادہ مسر و امداد  
 کرے وو. د کورو ارجن مل قتل د سیکھ مت  
 پہ تاریخ کني یو اہم مورثا بت شو او دامن  
 و آستی پہ ٹائی یی د مذہبی تعصب  
 شکل اختیار کرو.

(۷۱) د کورو ارجن مل د قتل نہ پس د هغه یولس کلن  
 مروٹی هرگو بندر ۱۶۰۶ء تا ۱۶۱۶ء کورو مقرر  
 شو. د پدار د قتل د بدل پہ غرض ده سکھ  
 مذہب تہ دیو فوجی تنظیم شکل ورکړو. قلعه  
 کانی یی تعمیر کړي او جنگی تیاری یی آغاز کړي



جهاڼگير بادشاه چې د کور وهر کو بند او دهغه  
 د مريدانو دې حرکات نه خبر شو نو هغه يې  
 د کواييار قلعه کېنې بنديو ان کړو. نو د ولس کاله  
 گرفتاري نه پس د حضرت ميان ميراو وزير خان په  
 سفارش بند نه آزاد شو. او د يونيم زري ذات  
 په منصب مقرر شو. جهاڼگير بادشاه د دهغه په  
 تعلقات ساتل کېنې دومره ورستې شوې چې نېل  
 وفادار منصبدار چنډ و شاه يې ورغوا له کړو  
 او کور وهر کو بند د نېل پلار دغه قاتل په قسم قسم  
 تکليفونو شهيد کړو.

د جهاڼگير د وفات نه پس د شاه جهان او  
 کور وهر کو بند تر مېنځه ورانه راغله شاه جهان د  
 ده خلاف او د ده زړه مغل ټبر و. خو  
 مغل ټبر شکست وخورېو. او مخلص خان او  
 غلام رسول شاه غوندې اميران قتل شول  
 شاه جهان چې د مغل ټبر شکست نه خبر  
 شو نو د پنجاب پلو را روان شو. خو کور و  
 هر کو بند بې خبره ټنگوونو ته فرار شو. شا جها  
 ن د ده په تعاقب او سرکوبې پاپنده خان افغان  
 مقرر کړو. سکهانو شکست وخورېو. نو

پاښنده خان افغان هم ده تخه ديوي معرکې دورا ن قتل شو.  
 کور وهر کو بند په ۱۰ مارچ ۱۹۴۵ د کورتار پور په مقام مړ شو.  
 (۷۱۱) د کور وهر کو بند د مرک نه پس د هغه يو لیس هره راي (هم ۱۹۴۱ کور وهر کو بند)  
 (۷۱۱) د هره راي نه وروستو دهغه دوي هرکشن (۱۹۴۱ تا ۱۹۴۲)  
 اتم کور ونا مزد شو.

(۱۸) د هرکشن نه پس تبخ بهادر (۱۹۴۲ تا ۱۹۴۳)  
 نه هم کور و مقرر شو. د مغل حکومت خلاف د  
 سرکرموپه عمل او د جرائم پېښه افراد او د  
 مغليه افواج د بهکوراؤ او فراريانو په پناهي  
 اورنگ نرېب د ده مخالف شو، گرفتار شو. او د  
 اورنگ نرېب په حکم په ۱۱ نومبر ۱۹۴۲ په چاندي  
 پوک دهلي کني د عام عوام په مخکني د سيد جلال لښ  
 په لاس قتل شو.

(۱۹) د کور و تبخ بهادر په قتل دهغه نه کلن زوي  
 کو بند سنگه (۱۹۴۲ تا ۱۹۴۳) لستم کور و جانشين  
 شو. هغه ا بناله تخه جوخت د سرمور د غرونو  
 سلسله کني پناه وانسته او مسلسل شل کاله  
 بي نفیه طور "سکه پنته" جنک دپاره تيار  
 کړل. هند وانه نومونه د بېلتون په خاطر د

«سنگه» نوم متعارف شو او د سک «لفظ پښتجه ټيزو»  
کېس روپښته) کړه. کړپان، کنگه او کچه د سک  
مذهب ضروري اجزاء شول. او دهند واند «رام رام»  
او د مسلمانانو د «اَسْلَام عَليکم، وعلیکم السلام» په  
شان، «واه کوروجي کا خالصه» او جواباً، «واه کوروجي فتمه»  
الفاظ متعارف شول. خپل پېروکار يې د خالصه يعنې پاک و  
صفا په نوم ياد کړل او د غسې نور د پراښت او اصلاحات  
نه پس يې سک مذهب منظم او مستحکم کړ. او د غوږيزو  
علاقو کافي راجگان يې مطيع او فرمانبردار کړل. په دې  
مهمات کېني د سادهوره د رشيعة) سادات يو بزرگ سيّد  
بد هوشاه د دۀ ښۀ امداد او معاونت وکړ. نو د دې  
مهمات دوران د دۀ پښتجه پښتانه سرداران ملگري کالي خان  
بهېکني خان، نجابت خان، حيات خان او پوهري خان دۀ نه  
جدا شول، چا ترخه چې دوه نيم زره پښتون لښکر وو.  
دا هغه زمانه وه چې اورنگ زېب د کن په مهمات  
کېني راگېر وو. دهغه په حکم د لاهور حاکم نرېست خان  
او د سرهند حاکم شمس الدين خان افغان د کور وگوند سک

۷ تاریخ پنجاب، اقبال صلاح الدین ص ۳۹۸.

۵۵ " " کهنه لعل ۵۵

خلاف فوج کشي وکړه. د سکه او مسلمان تر منځ ټوټه کول  
 وشول. ۱۷۰۱ کښې د انند پور او مکھوال په جنگ کښې  
 سکهانو شکست ونيو او د ۱۷۰۳ د چمکوري په جنگ کښې  
 دده دوه زامن اجیت سکه او جوهوهر سکه قتل شول.  
 کور وکوبند سکه د چمکوري قلعه نه د لباس په تبديلي  
 فرار شو. دده دوه نور پاتې زامن فتح سکه او زورور سکه  
 د سره ندي په مقام گرفتار شول او تر ندي په دېوال کښې  
 تېو مېلي قتل شول.

کور وکوبند سکه د چمکوري په تېښته بهلول پور  
 ضلع لدهيانه ته راتلو چې دوه پښتون غني خان او نبي خان  
 لار کښې ونيو. د انعام په خاطر يې وزير خان ته روان  
 کړ. نو په دېرمنت زاري يې د هغوئي زړونه نرم  
 کړل او د يې پرېښودو.

کور وکوبند سکه چې لدهيانه ته را ورسېد نو  
 دلته يې نېل د فارسي استاد پير محمد ټخه پنا ونيسته  
 نو د مغل حکومت واکدارانو ته دده د پناهي پته وکېده. نو  
 کور وکوبند سکه دېرچالاک او مکار وو. هغه د مسلمان «حاجي»  
 شکل او روپ اختيار کړ. د غلته ابادو پښتونو پرې دوکه  
 ونيو او دده يې هر قسم مالي امل دا وتخفظ وکړ.

له جادونو نه سرکار جلد اول ص ۸.

دلد هیانه نه بپنډه اویا فېر وړپورته راغلو. دلته  
 دسکه مذهب عقیدتمند ورته راغونډې شول. خو د  
 سره هند مغل کورنۍ مسلسل دده په تلاش وو. دې ځای  
 نه مالوه ته قرار شو او دغلته یې د سکون تر وټه اختیار  
 کړو. خوښه موده پس بېرته د سره هند په لاراندې پورته  
 راغلو. مغل څخه یې تعلقات سم شول او د هغوۍ قربنډار  
 شو. اورنگ زېب بې ځانه دکن ته راغونډتو. او د خپل سکاکی  
 د بډیې تحت بنه په شوق دکن ته روان شو. خو له په لار  
 وو چې د اورنگ زېب د وفات خبر را ورسېد. بېرته  
 راستون شو. او چې د دهلی په لار واپس وطن ته راتلو  
 نو شهزاده محمد معظم شاه څخه یې ملاقات و شو  
 او د هغه مرستیال شو. محمد معظم شاه بهادر شاه چې  
 د خپل بادشاهت دوران د کامبخشۍ خلاف په مهم وو. نو  
 کور وکوبند سکه هم ورڅخه دکن په مهم شامل وو  
 خو هلته د شاهي ښکرتنه بیل شو او باقی پاتې ژوند یې  
 دکن کې د «نانا پر» په مقام په امن و سکون تېر کړ.  
 د دکن د قیام دوران په ۱۷۰۸ز نومبر ۱۱<sup>هـ</sup> د یو پښتون  
 جهشېد خان د لاسه قتل شو. د چاپلار چې ده شهید کړه  
 وو. او هغه ترې د خپل پلار بدل واخستو.  
 مورخین دده د قتل مختلف قسم روایات تحریر کوي



~

د چاپه نږد

” يو پښتون تجارت پېشته په ده آسونه خرڅ  
 كړل. او دے درستم په ادا شوې وروستو انكاري  
 شو. د رڼم په بار بار طلب ده هغه پښتون شهيد  
 كړو. د هغه زامن راپا سپدل د پلار انتقام يې  
 واخستو او دے يې قتل كړو.“

د سكهانو د ليك مطابق ~

” قاتل د سپد خان افغان ناروې او د پانده خان  
 افغان نيسے وو. پانده خان افغان هغه پښتون سردار  
 وو چې د شاه جهان په زمانه شپږم كور و له كړنډ  
 څخه د جنگ دوران شهيد وو.“

حقيقت هر څه چې وونو ټول مورخين په دې متفق دي  
 چې كور و كوڼد سكه د يو پښتون د لاسه قتل شو. د كورو  
 كوڼد سكه څلور واړه نارينه اولاد اكا هو مغل څخه په جنگ كښې قتل  
 نو په دې اساس هغه د مرگ نه وړاندې د كورو رتبې د اختتام  
 اعلان وكړ او آند يې كړته مستقل ذريعه هدايت كړو. البته  
 د دكس په مقام يې خپل يو كم ذات كشمير ډر علاقه راجوړې)  
 مريد لچهن ديو (سپر رام ديو) المشهور بنده بېرې كې د سكه تو  
 واهنه مقرر كړو.

# بنده پراگي

بنده پراگي د بهرت پور د هلي په لار سوني پت ته "پانچ پيارے" (د کور وگوبند سبکھ مريدان) ملگرو څخه را ورسېد و. دلته پنځه <sup>(۵۰۰)</sup> سوه سکھان يې ملگري شول. مغل سرکار چې د بنده پراگي حرکات اوسگر مو نه خبر شونو د دغه په تلاش شول. د يو معرکې دوران د دغه د سوني پت مغل شيعه فوجدار ته شکست ورکړو. د ملير کوتله شېر محمد خان يې مزاحمت وکړو. نو دهغه سپه سالار ورور خضر خان عېن د جنگ دوران قتل شو. بنده پراگي په دې فتوحات لويې قوت بيا موند او تلو پښت نراره کم ذات سکھان يې ملگري شول. د سرهند په علاقه يې ډاکي، د هنري او قتل و غارت جوړ کړو. د سرهند گورنر وزير خان يې مقابلې ته راغلو خو شکست يې وخورو او قتل شو. د پرم مغل ښکر هم تباہ و برباد شو. د سرهند او انباله علاقه

لوټ تالان شوه. نر ګوته مسلمانان شهيدان شول.  
 بوماتونه وړان شول او د لوديانه او کرنال تومبې  
 ټوله آبادي وسوزېده.

Most of the buildings were razed to the ground and leveled with the Earth. The leading Sardars ploughed up some of the places with their own hands. No man, not even a bird, except the owl, was to be seen there. (Ahmad Shah Abdali by Sardar Ganda Singh page:292,302)

### ترجېبه ۱

«آبادي وړانې شوې، او نر مګې ټنځه هېواري  
 شوې، سرکرده سردارانو ځينې ځايونه  
 په خپلو لاسونو وګوتل او د غلته ګونګيانو  
 نه بغير بل انسان يا مارغه په نظرنه راتلو»  
 د سرهڼد ګاميايي ته وروستو د جناپه بله غاړه سهار  
 پور باندې ورغلل. د دوه پکتې پښتونو مغل فوجدار  
 علي حامد خان (علي مهر خان) ته د مزاحمت او  
 خپلې مرستې پوره ډاډګر نه ورکړه خو علي حامد خان  
 ويرې واخستو او د هلي پلو فرار شو. سیکهانو د سهار  
 پور نه ياته نيمه برخه قبضه کړه. سیکهان د سهار پور  
 جنوب اړخ د پرش ميله لرې جلال آباد پلو ورغلل  
 او د جلال آباد واکمن جلال خان افغان (اورکزي)  
 ته يې د اطاعت منو د حکم وکړو خو هغه انکار وکړ.

شو. هغه ځل ورور هزبرخان او نيسه غلام محمد خان  
 د دوي په مزاحمت مامور کړل. دوي سکهان د  
 سهارنپور نه په وېستو مجبور کړل. خو جولای ۱۱۳۳ھ  
 کېني ايتاږه سکه لښکر دوباره د پښتنو لويې ښار  
 جلال آباد (سهارنپور) محاصره کړو. ولي د لويې کوشش  
 باوجود يې قلعه فتم نه کړه. د قلعه دننه محصور پښتانه  
 چې د شلو ورځو په اوږده محاصره تنگ شول. نو د قلعه نه  
 توره په لاس رابهر شول او د "الله اکبر" په فلک  
 شکاف نعره په سکهانو داسې يوناساپي ورپرېوتل  
 چې د سترگو په رپ کېني يې زرگونه سکهان قتل کړل.  
 سکهان هېټ واخستل او مېدان نه وټنېتېدل.  
 دېنده بېراکي د باغيانه سرکرمونه علاوه د  
 ماجه باري دوايه سکهانو هم يونه پر دست خالصه  
 تيار او منظم کړو او دغه لښکر په څلور مختلف اړخونو  
 حمله ور شول. يوه جته په امرتسر او لاهور، دوېمه  
 کور داسپور، درېمه د خاصي لاهور ښار او ټلومه  
 د لاهور د قبضې دپاره د ضرورت په وخت متعین  
 او مقرر شوه. د لاهور او دريايي ستلج ترمېن  
 ټول کلی لوت تالان شو او وسوزېدل. د لاهور  
 حاکم سيد اسلم او د هغه مرستيال سید محمد تقی

موسى بېگ، حاجی سید اسماعیل، سید عنایت الله او  
 ملا پیر محمد بی بی په مزاحمت ودرېدل. سحر نه  
 تر ماښامه جنگ وشو. خو فریق پښ کښې یو هم شکست  
 ونه خوړو. سید اسلم د لاهور قلعه کښې محصور شو  
 او سیکهانو د لاهور خواوې شا تهول کلی تاخستو تا راج کړل.  
 د جالندهر د و آب سکهان هم منظم بشول او د  
 شمس الدین آقان خلاف راپورته شول. خو شمس الدین  
 افغان هم د جهاد اعلان وکړ او په زرگونو پښتانه  
 شاه نرملی د سیکه خلاف د ده ملا تر شول. شمس الدین خان یو  
 لوی ښار خغه سلطان پورته د سیکهانو خلاف په  
 جهاد را روان شو او په ۱۲، ۱۳ اکتوبر ۱۸۶۱ یې دوی خغه  
 یو زبردست جنگ وشو. سکهان فرار شول. خو خووړ خې  
 پس د جالندهر د و آب په علاقه د دوی سرگرمی بیا  
 تېرې شوې. شمس الدین خان، بهادر شاه نه امداد  
 طلب کړ. بادشاه اجمیر نه پنجاب پلور را روان شو  
 هغه زین الدین احمد خان پسر بهادر خان داؤدزی د  
 سرهند او کوکلتاش خان د سونی پت حاکمان مقرر کړل.  
 د جالندهر د و آب صوبیدار شمس الدین خان چې  
 د بهادر شاه د سرهند په لور را تښته خبر شو. نو  
 سرهند پلور را روان شو. د هغه وارا او د شاهي هراول



دستی مشر اولسر داربایزید خان افغان هم پانی بت  
 نہ سرھند تہ را ورسید و۔ کہ مغل منصبدار محمد امین خان  
 خواہش چچی کہ سرھند کہ قلعہ کہ فتح سھرہ پہ خیل سر  
 وتری۔ خود محمد امین خان او کہ ہغہ کہ مغل لبکر  
 را رسید و نہ آگاہو دغہ قلعہ پستون سردار  
 شمس الدین خان قبضہ کرپی و کہ۔ کہ شمس الدین خان  
 پہ دی رویہ محمد امین خان سخت غصہ شو او بادشا  
 کہ ہغہ پہ شرارت شمس الدین خان کہ جالندھرب  
 صنوبیداری نہ معزول کرو او دغہ علاقہ بیہ کہ  
 لکھی ٹنگل فوجدار عیسیٰ خان مومند تہ حوالہ کرہ  
 کھنہ لعل داوا قعات داسی بیانوی

”جب بادشاہ یلغار کرتا ہوا پنجاب کو آیا تو فیروز خان  
 میواتی و ہما بت خان سپہ سالار بمعہ فوج جہاڑ سکھوں  
 کی سرکوبی کو آگے روانہ کیا گیا۔ بازید خان افغان ساکن  
 قصور فوجدار کو و جموں جو پانی پت میں مقیم تھا۔ اور  
 شمس الدین خان برادر زادہ اس کا جو دوا بہ جالندھر  
 کا صوبہ تھا۔ دونوں اپنی جمعیت کیساتھ سرسند میں داخل  
 ہوئے۔ اور بر باد شدہ رعیت کو بار و دیگر ان کے گھروں  
 میں آباد کیا اور عیسیٰ خان مومند زمیندار دوا بہ جالندھر  
 میں مامور ہو کر اس سرزمین کے انتظام میں مصروف ہوا

اس فوج کے آنے سے اجتماع سکھوں کا ٹوٹ گیا۔  
 بہت سے تو اپنے اپنے گھروں میں جا گھسے۔  
 دسرہند و شکست نہ پس سکھان دلوہ کرہ  
 رمخلص پور (قلعہ تہ منتقل شول۔ بہادر شاہ دہندہ  
 بہرائی ربانہ) یہ سرکوبی یوبل مغل سپہ سالار  
 رستم دل خان مقرر کرو۔ رستم دل خان ماتحت  
 یوپیستون سردار کم و ارخان او مغل بیکر دقلعہ حمام  
 وکرہ۔ یہ ۱۰ دسمبر ۱۰۶۱ء ۱۴ شوال ۱۱۲۳ھ دلوہ کرہ  
 یہ مقام زبردست جنگ و شو۔ سکھان و شکست و غور  
 یہ نہر کو قتل شول او پر گرفتار شول۔ خونڈ بہرائی  
 د مغل سپہ سالار منعم خان یہ کوتاہی او غفلت د  
 شہی یہ تیارہ کنبی پم و و تو۔ او دغسی بہادر شاہ  
 فوج کشی، مخہ سکھان خیل اصلی وطن ماجہ مخہ محدود  
 شول۔ رستم دل خان مغل سپہ سالار کم و ارخان افغان  
 کامیابی بہادر شاہ تہ خیلہ کارنامہ ظاہر کرہ او یہ ۱۱ دسمبر  
 ۱۰۶۱ء ۲۰ شوال ۱۱۲۳ھ بی بی دلوت مال بی شہاڑ ساہو سامان  
 اوسکھ اسیوان د بہادر شاہ خدمت کنبی پیشی کرپ او  
 بادشاہ نہ بی قسما قسم مواعات حاصل کرپ۔

لہ تاریخ پنجاب ص ۶۱

پہ ۴ جون ۱۱۷۱ء دجیوں فوجدار بایزید خان افغان  
 او بندہ بپراگی ترصینم دبہرام پورپہ مقام یو جنگ  
 و شو۔ دغہ جنگ کیتی بایزید خان او دغہ ترے شمس الدین  
 خان شہیدان شول۔ او بندہ بپراگی نیل ختم او ورک  
 چیت ترخہ حدہ دوبارہ قائم کرو۔

د سکھانو دغہ جعلی کورو بندہ بپراگی پہ ۱۷۱۷ء  
 ۱۱۷۱ء (۱۱۲۷ھ) د کورو داسپور د محاصرے دوران خیل  
 یو لوئی لشکر خخہ کرتار شو۔ او داتھول گرفتار سکھان د  
 صوبیدار لاهور عبد الصمد خان پہ لوراروان کرے شول  
 او د لاهور پہ بانزار کیتی پاپند سلاسل و کرٹوے شول  
 سید محمد لطیف لیکے۔

د بایزید خان افغان صوبہ دار سر ہند جسے  
 مزار پڑھنے کی حالت میں ایک کچھ باز سنگھ، نام نے مارا تھا  
 اُس کی بھی یومِ شہید کے روز اپنے کوٹھے پر غم و غصہ میں  
 کھڑی تھی جو نہی یہ جماعت سکھوں کی نکلی۔ اُس نے لوگوں  
 سے اپنے لپسہ کے قاتل کو پوچھا۔ لوگوں نے بتایا کہ باز سنگھ وہ  
 چلا جاتا ہے۔ اُس نے کوٹھے ہی پر سے ایک پتھر لیا تان کر  
 مارا کہ باز سنگھ کی روح پرواز کر گئی۔  
 بندہ بپراگی د بادشاہ پہ حکم دھلی کیتی پہ ۱۷ جون ۱۱۷۱ء قتل شو۔

۱۷ تاریخ پنجاب از سید محمد لطیف ص ۵۳

## يوه جائزه

د پشته پرکاش مصنف ليکي ؛  
 د مال دولت او جاه و حشمت کور و نانک نه  
 اتلش ميله لرې وو. کور و انکد نه نهه ميله  
 د کور و امرداس د کور دروازي ته او د کور و  
 دامداس پنبو ته را ورسېد و. کور و ارجن را پور  
 کړ و او خپل بيې کړ و.

د کور و ارجن بيې موندلې دولت کور و هر کو بند پکار  
 راوست. يو منظم فوج يې تيار کړ و. د شاه جهان مغل  
 لښکر څخه و ځنگېد و، گرفتار شو. خو د حضرت ميان مير  
 په سفارش خلاص شو. د کور و هر را يې او کور و  
 هر کتن سياسي جد و جهد څخه خاص اهميت نه لره .  
 البته اورنگ زيب چې کور و تېخ بهادر قتل کړ و. نو

---

له تاريخ پنجاب - اقبال صلاح الدين ص ۲۸

سکھانو د انتقام یو مسلح جد و جهد شروع کړو. کړو  
 ګوښه سترګه د غرونو په پناه کاه کښې په فوجي  
 تر بیت آراسته کړل. او یو داسې جنگجو، خالصه دل، یې  
 تیار کړو چې "بنده بېرګی" دغه فوجي قوت د انسانیت  
 په قتل عام استعمال کړو او د دوسره نریات مسلمانان  
 یې شهیدان کړل. چې د چنګ پرخان دور یې بیاتازه کړو.  
 د دهلی اولاهور تر مېنځ یې د د هشت او بربریت هغه مظاهره  
 وکړه چې د هند په سیمه تر دغه وخت نه وه شوې. د  
 فرخ سیر په نامه حکومت عبدالصمد خان صوبیدار لاهور  
 بنده بېرګی گرفتار کړو. او د بادشاه په حکم ۱۷۱۶ کښې قتل  
 شو. نو د بنده بېرګی د قتل و غارت، رهزغی، ډاکه ماری او  
 لوټ تالان نتیجه دا شوه چې سکھان مال دار شول او دغه  
 دولت مند سکھانو خپل نوکران او غلامان وساتل. او  
 د بنده بېرګی په قتل تخته نامه تېره نه وه چې د  
 ۱۷۳۰ء خوا و شا دوئی خپل ورکوټی ورکوټی ریاستونه  
 قائم کړل. تازه کښې یو بل څخه وینکېدل خواخېر کار په  
 دوو غټو پرخو بدله د ربه ه: مشران - دل: فوځ) او  
 تارونه دل د کشرانو فوځ) کښې وېش شول. د  
 مشرانو کار تنظیمونه قائم شول. تافې جوړول او د ښمن  
 ته سترا ورکول وو. د کشرانو کار چنګ او د امر تر حفاظت کول.



وو۔ بیا دغہ دوه دل په دولس مثل کښې ولېش شول يعنی  
دولس خاندان، مثل يادې پچور داووتې

(۱، بهنکې رامرتسر-لاهور) (۲، رام کړمهيون (لاهور)  
(۳، کهنير دلاهور) (۴، نکیون (لاهور) (۵، آيلو وال  
(لاهور) (۶، بولې دلی (لاهور) (۷، نشان واله (پتيا له)  
(۸، فېض الله پور (جالدھر دواب) (۹، کروړی  
(جالدھر دواب) (۱۰، شهيد بهنکې (پتيا له) (۱۱، پهلکې  
(پتيا له) (۱۲، سرچک (کوچرانواله)

د نادر شاه په حمله ۳۴، ۳۵، ۳۶ د مغل سلطنت زخمت نرات  
مکړو ورسوا ولکه د شيعه مغل منصبدارانو سکھ سردارانو  
هم دې نروال پدې حالت نه پوره پوره فائده پورته  
کړه. احمد شاه ابدالی د جهاد په ذريچه ۴۱، ۴۲ کښې د  
پانی پت په میدان د کن د مرهټه هندوانو قوت  
تکړې تکړې کړو. او د پنجاب په نر مکه يې هم  
د کم ذات هندوانو د مذهبي روپ «سکھ» د باؤ  
کړو. نو د سکھ قوم د کور وکوښد سکھ د جنګ لږ لږ  
کارپکار راغلو يچي احمد شاه ابدالی چې به د پنجاب  
میدان ته راګوز شو نو دوئی به غرونو کې پټ شول  
نو د هغه په والسي به بیا رابهر شول او قتل غارت  
به يې شروع کړو. تېور شاه او نرمان شاه

مٿو وارڊ سڪھ خلاف پنجاب ته راغلل. خود دوي دوارڊ  
 ڊ پنجاب په سيمه امن وامن قائم نه ڪرڻ شو. ان خبر  
 ڪارڊ سڪھ يوه ڊله بهنگي والا ڊ لاهور په قبضه ڪامياب  
 شول او ۱۸۹۹ء پوري ڊ دوي ڊ لاهور حاکمان وو. ڇي  
 هم په دفعه ڪالڊ سڪرچڪيه ڊ ڊي مشر سردار رنجيت  
 سنگھ ڊ ڪهنڊه ڊ ڊي په امداد لاهور قبضه ڪرو اوڊ  
 بهنگيانو واک اختيار ڪجرات ٿنڌه محدود شو ڇي  
 وروستور رنجيت سنگھ دغلته هم ڊ دوي اقتدار ختم ڪرڻ  
 وائي ڇي رنجيت سنگھ ٿنڌه ڊ لاهور په قبضه ڪئي  
 ڊ باغبان پوري ميڻ کانو ڊ بهنگي سردار انو خلاف  
 مرسته وڪرڻ اوڊ ڊي فائدين ميڻ محمد شفيع  
 ميڻ شاه دين اوڊ مسلم بيگ شهرت يافته بڻجي  
 بيگم شهنواز وروستو په لاهور ڊ انگرڊر حڪومت  
 په قيام ڪئي هم ڊ ڊي امداد وڪرڻ.

---

له احمد شاه ابدالي از ڪنڊواسنگھ ص ۲۹۸

## رَنجیت سِنګھ

د اورنگ زب په زمانه حکومت د گوجرانواله  
 په سکریچک نوې کلی کې یو کم ذات هندو بدلهول  
 چې د سکهانو د کامیابی نه خبر شونو هغه هم سکه  
 مذهب قبول کړو او د مجرمانه ذهنیت مالک بدلهو  
 سَنګه په ډاکو او رهزنی خپل خاص نوم پیدا کړو  
 د دۀ د مرګ نه وروستو د دۀ نروې نوده سَنګه هم  
 نر بردست رهزن او ډاکه مار وو. خو ۵۸ کڼې د  
 فیض الله پور د کپور سَنګه په امداد د روښان  
 د حملې دوران قتل شو.

د نوده سَنګه په وفات د دۀ نروې چرت سَنګه  
 جانشین شو. دۀ د دغه وخت دوه مشهور ډلو بهنګی  
 او آلوالو بال مقابل خپل یو سکریچک مثل یا ډله تیاره  
 کړه او په ډاکو او رهزنی یې زبردست شهرت

حاصل کړو. په اېمن آباديې حمله وکړه او کافي اسلحه يې قبضه کړه. د احمد شاه ابدالي حاکم لاهور خواجه عبيد الله رعبېد خان، عابد خان، د دده خلاف په کوچرانواله فوج کښي وکړه نو د دغه فوج کښي خه خاص مقصد تر سره نه شو. او د چرټ سنگه فوجي طاقت په اضافه شو. ده وزير آباد، پند داند خان، سيالکوټ فتح کړل او عن چي د رهاستاس رجهلم، قلعه يې هم د احمد شاه ابدالي فوجدار نورالدين افغان نه قبضه کړه د بهنکي دې سکهان چي د ده د فتوحاتو نه خبر شول نو د ده په مخالفت راپاسېدل او د جموں د حکمران رنجيت ديو خغه ۱۷۷۱ کښي د يو جنک دوران قتل شو. د ده په قتل د ده لسلي کلن مروحي مهان سنگه جانشين شو د دې چي لږ لويې شونو د رهاستاس قلعه يې سر د و باره نورالدين افغان نه قبضه کړه.

۱۷۷۸ کښي يې د پښتون حاکم پير محمد خان خلاف په رسول نگر حمله وکړه پير محمد خان افغان يې مزاحمت وکړ خو شکست يې وخور و او قلعه کښي محصور شو. مهان سنگه ور خغه د "گرنته" په پاڼه د صلحي شرائط فېصله کړل خو هغه چي شکله د قلعه نه رابهر شونو مهان سنگه گرفتار کړو او بيا يې

شهید کړو. رسول نگر د مهان سنگه په قبضه شو او  
 د رسول نگر نوم یې په "رام نگر" بدل کړو.  
 مهان سنگه د پښتنو په یوه بله خاص علاقه علی پو  
 هم تا بضع شو او د دغه حای نوم یې اکال کړه.  
 کپښو دو.

مهان سنگه د خپل پلار چرت سنگه د انتقام په  
 غرض په جمون حمله وکړه. د جمون راجه بېج دیو  
 یې مقابله وکړه نو شکست یې د خور او مهاستکه  
 په جمون تا بضع شو.

مهان سنگه ۱۷۹۲ کښې دریایي پښاب ته واوړېد  
 او د بهنګی مثل په کجرات یې حمله وکړه. خو د  
 محاصرې دوران قتل شو.

د مهان سنگه د قتل نه وروستو د هغه د چچیک  
 په و بایتیله بد شکل او د خرابو دانو د مرض په  
 سبب په یو سترګه پوند دولس کلن ناروغي نجات  
 سنگه رپېدائش ۱۷۸۰ کښې شتو.

۱۷۹۶ کښې د شاه زمان په پنجاب د حملې دوران  
 لکه د نور و سکها نود ۷ هم غنګل ته وکتښتېد و  
 او د غلته پټ شو. ۱۷۹۸ کښې په لاهور د دویم  
 وار قاضي دوران هم رنجیت سنگه لکه د نور و سکها نو



ځنگل ته فرار شو او نرونو کښې پټ شو. شاه زمان د  
 مرزا محمود په هرات د حملي په خبر ډېر په تيزۍ کابل ته  
 روان وو چې دريايي پټاب ته راوړسېدو نو د غلته  
 د نريات سپلاډ په وجه د ده ټوټو پي ډوډي شوي  
 نو د وخت د کمي په سبب هغه ته د دغه ټوپو وېشل  
 مشکل وو او دغه کاري يې بلې موقعې ته پرېښودو.  
 رنجيت سنگه او د هغه ښکېلې ملګري چې خپل کښکاه نه  
 راووتل. نو د شاه زمان د ټوپو ډوډي په واقع  
 خبر شول. هغه دغه ټوپي درياډ نه راښکړي او  
 شاه زمان ته يې ولېږلي. شاه زمان د رنجيت سنگه  
 په دې کار دومره خوښمال شو. چې هغه يې د لاهور  
 حاکم مقرر کړو. خور رنجيت سنگه د پاره د لاهور حاکميت  
 ته آسان کار نه وو. ځکه چې لاهور او نوره پېوست علاقه  
 د تيمور شاه د زمانې راسې علاقه درې بهنګي سردارانو  
 کوجر سنگه، لهنه سنگه او سوبه سنگه تحت وه او دې  
 وار هم چې شاه زمان کابل ته واپس شو. نو د دغه درې  
 ښکېلې سردارانو زامن صاحب سنگه ولد کوجر سنگه  
 جيت سنگه ولد لهنه سنگه او مهر سنگه ولد سوبه سنگه  
 په لاهور قابض شول.

رنجيت سنگه پيښور لېشت نړۍ سیکه لښکر څخه کوجر

نه لاهور پلو روان شو. د لاهور مسلمانانويي د شان زمان  
 د فرمان په وجه جاني اومالي امداد وکړو او د مسلمان  
 رعایا خصوصاً د مهر محکم الدين په امداد او کومک جوئي  
 ۱۸۹۹ کښي په لاهور قابض شو او بهنکي سرداران فرار  
 شول. د لاهور قبضه د رنجيت سينگه د آئندۍ فتوحاتو  
 پېش خپه ثابت شوه. ۱۸۰۱ کښي يې سيالکوټ قبضه  
 کړو او د جموں راجه يې په اطاعت منود و مجبور کړو  
 د کجرات بهنکي سرداري يې هم اطاعت و منود او د پنه  
 پس يې اکال کړ هم خپل سلطنت کښي شامل کړو.  
 اپرېل ۱۸۰۲ کښي رنجيت سينگه خان د پنجاب مهاراجه  
 اعلان کړو.

اپرېل ۱۸۰۳ کښي رنجيت سينگه په قصور حمله وکړه  
 د پنجاب په سيمه قصور د پښتونويو مضبوط کړه وو. د  
 قصور پښتون سردار نظام الدين خان يې زېر دست  
 منراحت وکړو. خوشکست يې و خوړو او په اطاعت  
 منود و مجبور شو. د نظام الدين افغان په دې حرکت د  
 قصور پښتانه خفه شول او د هغه خلاف راپورته  
 شول. نظام الدين افغان يې قتل کړو او د هغه نارويي  
 قطب الدين افغان يې د قصور حکمران مقرر کړو  
 د قطب الدين افغان او رنجيت سينگه تر مېنم فرور ۱۸۰۴

کبھی جنگ و شو۔ قطب الدین خان شکست و خور و او  
 پہ صلح مجبور شو۔ رنجیت سنگھ پستون ریاست "قصور"  
 خیل سلطنت کبھی شامل کر و او قطب الدین افغان د  
 دریائی ستلج بلہ غارہ محمد و تہ علاقہ کبھی پناؤ خستہ  
 او عارضی طور د غلتہ مہشتہ شو۔ د اوسنی قصور پہ  
 علاقہ د شہزادگانو کورنی خیل تعلق حسین خان  
 لوہٹکی ٹخہ بنائی۔

د قصور د محاصرہ ا وقتہ دولان د رنجیت سنگھ  
 بی سرہ سیکہ لہکر د زبردست بربریت، درندگی او قتل عام  
 مظاہرہ و کرہ۔ نہ کو نہ پستانہ مسلمانان شہیدان  
 شول۔ دھوئی ننگ ناموس لوٹ او برباد شواو د  
 قصور پتولہ آبادی د اور خوراک شوہ۔ د قصور پہ  
 واقعہ کھنیدہ لعل لیکھی :

” لوگوں کے بدن کے کپڑوں تک سکھوں نے اُتار لئے  
 عورتیں ننگے سر اور ننگے بدن، ستر سے بے ستر ہو کر بجا  
 اپنے آپ کو چھپاتی پھرتی تھیں۔ مگر کوئی جگہ امن کی  
 نہیں ملتی تھی بہت سی اشراف عورتیں جنہوں نے  
 کبھی بیگانہ مرد کی صورت نہیں دیکھی تھی اپنے ہاتھ  
 سے بچانسی لیکر مر گئیں۔ کئی جاہات میں کود پڑیں۔  
 ..... بہت سی جوان عورتیں، لڑکیاں اور لڑکے سکھوں

نے شہر سے پکڑ لئے اور غلام بنانے کے ارادہ پرہ پاس  
رکھ لئے ۱۷

» افغان رئیس کا کل مال و منال، ہاتھی، گھوڑے

زیورات، جواہرات، ملبوسات، مکلف فرش فروش خیمہ

وغیرہ لاکھوں روپیہ کا مال ہمارا جبکہ ہاتھ لگا ۱۸

رنجیت سنگھ دقصور دپستونو خلاف پہ کامیابی دومر نارہ

ورشوچی مارچ ۱۸۰۷ء کینی بی دجھنگ چینوٹ پہ پستونو

سردار احمد خان سیال حملہ و کرہ احمد خان سیال پٹی

زب دست مزاحمت و کر و خور و خیل ہند و رعیت پہ

سانش بی شکست و خور و او پہ صلح فوج دشتو۔

رنجیت سنگھ دجھنگ چینوٹ د فتم جوخت و روستو

۱۸۰۷ء کینی دملتان سد ورمی پستونو حاکم نواب مظفر خان

خلاف فوج کشی و کرہ تو د نواب بہاول خان والی بہاولپور

پہ ذریعہ صلح و شہ او رنجیت سنگھ د خراج پہ وصولی

راضی شو۔

رنجیت سنگھ پہ یکم فروری ۱۸۱۰ء جعفر خان بلوچ نہ

خوشاب اوفتم خان بلوچ نہ پہ ۱۰ فروری ۱۸۱۰ء ساھیول

۱۷ تاریخ پنجاب ۱۸۳۳ء

۱۸ تاریخ پنجاب، سید محمد لطیف ۱۱۳۳ء

قبضہ کرو۔

پہ ۲۵ فروری ۱۸۱۰ء کی دوبارہ پہ ملتان حملہ  
وکرہ۔ دسکھ سنکرا ونواب مظفرخان ترمپنچ جنگ و شو  
خوا خبر کارنواب مظفرخان افغان دخراج اوتاوان جنگ  
پہ ادا ٹپکی صلاح شو۔

۱۸۱۶ء کبھی رنجیت سنگھ بیا پہ ملتان حملہ وکرہ او  
دخوا و شاتھولہ علاقہ بی پی تاخت و تاراج کرہ۔ عنچی  
اپریل ۱۸۱۶ء کبھی منکیرہ تہ را ورسید و۔ محمود کوٹ  
لیہ، بہکری لوٹ تالان کرل او د منکیرہ نواب شیرمحمد خان  
(پسر نواب احمد خان) نہ کی خراج وصول کرو۔  
۱۸۱۶ء کبھی د شہزادہ کھرک سنگھ تحت پہ خلور محل  
سکھ سنکریہ ملتان حملہ وکرہ۔ اوٹیا کلن نواب مظفرخان  
پسر شجاع خان صفدر جنگ دی وار پنچہ ارادہ وکرہ چچی  
اوس سکھ سرکار خخہ سم بوابر جنگ لانامی دے ہفہ لکھ  
دیونو پنتون د سکھ پہ مقابلہ کبھی مبدان جنگ تہ  
ور و دانگل اوزر گونو پنتون خخہ بی پہ ۲ جون ۱۸۱۸ء  
جام شہادت نوش کرو۔ د ہفہ درجی زامن شہنواز خان  
شہباز خان اوحق نواز خان ہم شہیدان شول۔  
» نواب مظفرخان اور اس کے بیٹوں جمیتوں نے  
تیغ زنی کے تاریخی منظر ہرے کئے۔ لیکن ایک ایک کر کے

سب مارے گئے۔ نواب کے قتل ہوتے ہی اس کی فوج  
ہمت ہار گئی اور سکھوں نے قلعہ پر قبضہ کر لیا۔  
رنجیت سنگھ، ملتان، خان کپڑہ، مظفر کپڑہ، او  
شجاع آباد وغیرہ د نواب مظفر خان تھولہ علاقہ خیل سلطنت  
کبئی شامل کر کے۔

شجاع و زین شجاع و حاجی . امیر ملتان رہے مظفر  
بروز میدان بہ تیغ و بازو . چہ حملہ آورد چوں غضنفر  
چوں سرخ روشد بہ سو حینت . بگفت رضوان .. بیا مظفر  
د نواب مظفر خان سدوزی دودہ زامن نواب  
سرفراز خان او نواب ذوالفقار خان تروندی پاتی شول  
سکھان کو گرفتار لاہور تہ بوتل۔ د نواب سرفراز پہ ایماء ددو  
یو ذاتی منشی شہیر محمد نادر د نر بدتہ الہ آباد پہ نوم یو کتاب  
تحریر کرو چچا د دیا پستون کورنی مفصل حالات پہ دغہ  
تاریخ کبئی درج دی۔

” ۱۸۲۱ء کبئی سپون مل د سکھ سلطنت د ملتان کورنر  
مقرر شو۔ ۱۸۲۲ء کبئی د سپون مل د مرگ نہ پس دھغہ  
نروچی دیوان مل راج ۲۴ تا ۲۸ ۱۸۲۲ء د ملتان کورنر وو۔ دھغہ  
د انگریز خادف ۱۸۲۸ء کبئی زبر دست جنگونہ و کرل خوشکست  
بیہ و خورو او انگریز کار پہ ۲ جنوری ۱۸۲۹ء انگریز سرکار  
ملتان پہ خیل سلطنت کبئی شامل کرو۔ د سکھ سلطنت پہ



ز د مَلتان پښتنو قبيلو خاكوانی، يادوزی، سدوزی،  
 ترين او بابر قبائل د نواب سرفراز خان بن مظفر خان په  
 وينا او پيغام د انگرېز حکومت په مرسته ودرېدل. د دې  
 قبائل غلام مصطفی خان خاكوانی، غلام سرور خان خاكوانی،  
 صادق محمد خان يادوزی، فوحد ارخان علیزی، غلام قاسم خان  
 علیزی، د انگرېز سرکار په نرمانه کيټي په اهم عهد و ماور و؛

Imperial Rule in Punjab by J. Royal Roseberry

Page 100

شهزاده کهرک سیکه د ملتان د فتح نه وروستو  
 ستمبر ۱۸۱۸ کښې په یلغار او تاخت و تاراج تر منکیره  
 را ورسېدو. شیو محمد خان نه یې خراج و وصول کړو  
 او لاهور ته ستون شو. ۱۸۲۱ کښې منکیره سیکه  
 سلطنت کښې شامل شوه د غسې ۱۸۲۷ کښې د نواب شهنواز  
 پسر شیو محمد خان خلاف کاروای و شوه. سیکهان په ډېره  
 اسماعیل خان قابض شول او بنوون هم تاخت و تاراج شو.  
 د رنجیت سیکه په ملتان متواتر حملې د ملتان او مظفر  
 تاخت و باخت او د ډېي سره سیکه سیکر لوټ تالان او قتلان

له د نواب مظفر خان په نوم آباد شار مظفر کړه.

د شجاع خان په نوم آباد شجاع آباد.

د نواب مظفر خان افغان مسلمان کارنده، کاشتکار اور عيت د  
محفوظ مقامات او پناه گاه په تلاش مجبور شول. د دوي  
يولويي اکثريت د دېره اسماعيل خان په علاقه آباد شو.  
او پښتنو د اسلام او مسلمان په ناطه او ورشته د دوي  
هر قسم امداد او کومک خپله ديني فريضه وگڼله.  
دغه زمانه د غلته د شاه افغانستان نمائنده ديوان مالک راځي  
وو. نو ۱۸۲۱ کښي سکه بنکر په درييم ځل په منکړه  
حمله وکړ او د منکړه د قبضي نه وروستو درياځي  
سینده نه راپورې وتل او دېره اسماعيل خان يې قبضه  
کړه. ديوان مالک يې معزول شو او د منکړه نواب  
شېر محمد خان د دېره اسماعيل حاکم مقرر شو او منکړه  
دکمان کورلار) سکه سلطنت کښي شامل شوه.

تاسو کورني چي نن د دېره اسماعيل خان په علاقه  
کښي شمېر سرائيکي باشندگان آباد دي. ټوک چي د  
سکه قوم د بربريت، درندگي او بهيميت نه دلته په هجرت  
او پناه اخيستو مجبور شول. د پښتنو کمال مهانداری او  
صفات پښتونولي وگورئ چي د نواب مظفر خان  
افغان او نورو پښتنو حاکميت که هر څو د مکتان او  
مظفرکړه په علاقه ختم شو. نو د اسلامي جوش و جذبي  
تحت نن هم سرائيکيان او پښتانه بکه د دوي وروڼو



د رنجیت سنگھ د بربریت او درندگی نتیجه داشوه  
 چې د دریايي ستلج په بله غاړه پراته بېشتر سیکه  
 ریاستونه مجبور شول چې انگرېز سرکار څخه د دوستۍ او  
 عهد وپېمان وکړي. د دریايي جېنا او ستلج نومېځ د  
 فېروزپور، چنبد، کیتهل، فریدکوټ، نرائنی کړه  
 نابھه، ملیرکوټله او پتیا له وغېړه ریاستونو خلماو  
 انگرېز سرکار څخه د شمولیت، اطاعت او الحاق اعلان  
 او درخواست وکړو. انگرېز سرکار رنجیت سنگھ دې  
 تهول واقعات نه خبر کړو. رنجیت سنگھ دې ته بالکل تیار  
 نه وو. چې انگرېز سرکار څخه دریايي ستلج حد  
 فاصل مقرر کړي ځکه چې د سیکه دولس متلونو یادونه  
 شپږ د لږ دریايي ستلج په بله غاړه تر دهلی قابض  
 وي. او د غسې دهغه د عظیم سیکه سلطنت او د پنجاب  
 په نوم د یوریا ست د قیام په منصوبه کېنې دېر لوی  
 فرق راتلو. خو رنجیت سنگھ د انگرېز طاقت او قوت نه په  
 خوف او ویره وو او د دې ویرې په سبب د سنده سیمه  
 دهغه د بربریت نه محفوظ پاتې شوه. او انگرېز سرکار

له د سنده په سیمه د حیدرآباد، بناریناد د احمد شا ابدالی ولسرایی

غلام شاه خان البیور د و:

١٨٣٤ء کيئي قبضه ڪرڻ لاءِ مهاراجه رنجيت سنگھ  
اومستهر متکاف ترمينج پنه ۱۲۵ اپريل ۱۸۰۹ء وڌو فاصل  
متعلق يوه معاھدہ لاسليڪ شوه او دغسي ڏانگري سرکار  
يولوي بسکو ڏکرشل ديود کرلوني تحت ڏ دريا ئي جينا ڏ  
غارپ نه ڏ دريا ئي ستلج غارپ پتھال ته منتقل شو  
او دلدهيان نه په مقام يوه چاونهي تعبير شوہ.  
وا ئي جي انگريز سفير مستهر متکاف خخه دهلي نه  
اتہ سوه شيعة مسلمان سپاهيان امرترته راغلل. هغوئي  
په لنم مجرم ڏ تحريبي او ذوالجناح جلوس تيار ڪرو او پر  
په شان وشوکت ڏ امرترس بھارنہ په جلوس را ووتل -  
سکھانوچي دا حالت ولید و نوڏ هغوئي خلاف ڏاکال اکال  
په آوانا دا غونڊه شول. ڏ دوا هو ڏلو ترمينج محرکه وشو  
پرکسان قتل شول. خود رنجيت سنگھ په مداخلت امن قائم  
شو. اومهاراجه انگريز سفير نه دعافي خواشگار شو.

د راجي بهادر ديوان چند اُ بهارچي مطابق؛  
 رنجيت سنگھ خپل سلطنت کي ملي اڌ کي  
 شامل کړل. وچي دامکار چالاک حکمران ستلج  
 نه اخوا د هند انگرېز سرکار څخه هېڅ قسم  
 گواخ نه تيار نه وو. اُو خان مجا د هخوځي خاص

## مخلص مرستیال حسابوؤ

مہاراجہ رنجیت سنگھ پہ ۲۷ جون ۱۸۳۹ء مرڻو  
 دھڻه ۽ وصيت مطابق دھڻه مشر وليعهد ناوڻي کهرک سنگھ  
 مہاراجہ اوسر داردھيان سنگھ وزيراعظم اعلان شو۔ خو  
 مہاراجہ کهرک سنگھ ڏخيل پلار د وصيت برعکس خيل پو  
 بنه دوست چيت سنگھ وزيراعظم مقرر ڪړو۔ ڏکهرک سنگھ  
 لوڻي ڏخالصه دربار خاص افسران لکه سندھيانو له  
 سرداران، دھيان سنگھ، کلاب سنگھ، وسجيت سنگھ خفه او  
 ناراض شول۔ او ڏکهرک سنگھ خلاف بي سازشونه  
 شروع ڪړل۔ کهرک سنگھ بيمار اورنځور وو۔ نوپه دې  
 وجهه سندھيانو له سرداران ڏکهرک سنگھ معزولي  
 او دھڻه ڌاتلس کلن ناوڻي نونهال سنگھ په ۸ اکتوبر  
 ۱۸۳۹ء ډبادشاهي په اعلان کامياب شول۔ سردار دھيان  
 سنگھ وزيراعظم مقرر شو او ڏکهرک سنگھ دوست او  
 وزيراعظم چيت سنگھ په ۱۸ اکتوبر ۱۸۳۹ء قتل شو۔  
 ۵ نومبر ۱۸۴۰ء وچي کهرک سنگھ مرڻو۔ نونهال سنگھ  
 دھڻه کريا کرم (راسم تجهيز و تکفين) بنه شان شوکت  
 څخه وکړو۔ خو هم دغه ورځ چي کريا کرم نه واليس راتلو



نو د یونما وړېو سیده کور دېوال په دۀ را پرېوتو.  
 او دے هم په دغه ورځ مړ شو.  
 سردار دهیان سنگه وزیر اعظم سیکه سلطنت د  
 کهړک سنگه نیخته او د نونهاال سنگه مور رانی چاندر  
 تخت نشین کړه. نو د خالصه دربار سرداران په دې  
 متفق شول چې د رنجیت سنگه دویم زوی مهاراجه  
 مقرر کړی. هغوی پتماله نه شهزاده ستېر سنگه  
 راوغوښت او په ۱۸ جنوري ۱۸۴۱م شېر سنگه د سیکه  
 سلطنت مهاراجه اعلان شو او رانی چاندر کور د یو  
 لویې جاگیر په بخشیش امور سلطنت ته د ستر شو.  
 د سلطنت په اهو عهد و د مسلسل تبدیلیو اثر  
 په سیکه لښکر ناخت زیات پرېوت. د سیکه بې سره  
 لښکر کې د بغاوت رجحاناتو تقویت بیا موند او سیکه  
 فوج شاهي شروع شوه خپله من مائی یې آ غاز کړه  
 خپل یور پي آفسران یې قتل کړل عن چې د پښتنو قاتل  
 او د پلښور کورنۍ او یطوېطه دېر په کړا نه جلال آباد  
 ته فرار شو. د مال دولت په حرص او لالچ دېر سرداران  
 قتل شول. ملک کینې آفرا تفری شوه او اخبر کار په  
 ۱۵ ستمبر ۱۸۴۱م مهاراجه ستېر سنگه او وزیر اعظم  
 دهیان هم قتل شول.

د سردار دهيان سينگه په قتل د هغه نروڼي هير سينگه  
 راپاسېدو. لاهور يې محاصره كړو. د فوج باغي سران  
 لههته سينگه او اجيت سينگه يې قتل كړل او په ۱۸ ستمبر  
 ۱۸۴۳ يې د رنجيت سينگه شپږ كلن زوڼي دليپ سينگه  
 مهاراجه اعلان كړو او ونچيله وزير اعظم شو. خو  
 هير سينگه ولد دهيان سينگه دخپل فوج په حمايت ظلم  
 وتښتېد او غاز كړو او د سردار كلاب سينگه په وساطت  
 يې د رنجيت سينگه يو بل نروڼي كشمير سينگه قتل  
 كړو. د هير سينگه په دې نازېا حركات عوام بدظن  
 او متنفر شول او د دغه خلاف راپورته شول. هير سينگه  
 چې حالات خپل خلاف وليدل. نومال و دولت يې  
 راغونډه كړو او و فرار شو. خو د مهاراجه دليپ سينگه  
 ماما جواهر سينگه يې تعاقب وكړو هغه يې گرفتار  
 كړو او په ۲۱ ستمبر ۱۸۴۳ يې قتل كړو. او  
 جواهر سينگه خپل ځان وزير اعظم اعلان كړو. هغه د راجه  
 كلاب سينگه ناظم كشمير خلاف فوج كشي وكړه. خو  
 كلاب سينگه معافي و غوښته او اطاعت يې قبول كړو  
 كلاب سينگه د كشمير نظامت نه معزول شو او شپږم  
 امام الدين حاكم كشمير مقرر شو.  
 د مهاراجه دليپ سينگه معصومانه قيادت او د هغه

د وزير اعظم ماما جواهر سنگھ نظاما نه پاليسي پشاور سينگه  
پسر رنجيت سينگه په بغاوت مجبور کړو. پشاوره سينگه  
لاهور نه اټک پلؤ فرار شو او په اټک قلعه قابض شو  
سردار جواهر سنگھ دده په تعاقب سردار چتر سينگه  
مقرر کړو. چتر سينگه ستمبر ۱۸۴۵ء په اټک قلعه قابض  
شو او پشاوره سينگه يې قتل کړو.

د پشاوره سينگه د قتل نه چې سيکه ښکرنجې شو  
نو د جواهر سينگه خلاف راپور ته شول. په ۲۱ ستمبر  
۱۸۴۵ء يې جواهر سينگه قتل کړو او د دليپ سنگه د  
داني چندان په سفارش د هغې د ناجائز تعلق يو اشنا  
لعل سينگه په ۸ نومبر ۱۸۴۵ء وزير اعظم مقرر شو.

سردار لال سينگه ليدل چې سيکه ښکر قابو کېږي  
داو ستلگران کار دے. هغه د مشران سلطنت په  
صلاح فيصله وکړه چې بي سره سيکه ښکر په خه  
طريقه انگرېز سرکار څخه په جنک ماده او تيار  
کړي. د انگرېز سرکار خلاف د پرېه تدبير سياست  
او منظم سازش سيکه ښکر دا وپار وې شو او ټول  
سکھان په دې استهار چې

”انگرېزان د سيکه سلطنت د پائمالۍ او

قبضي اراده لري.“

ڏانگرن ڦاڦ جهنگ ته تيار شول. په ۱۱، دسمبر ۱۸۴۱ء  
 دل ځه پنه په نور ډسردار تيجا سنگه، شام سنگه  
 ايتاري والا او ځيني نور سگه سردارانو د قيادت تحت  
 روان شول.

” راسته مي اس فوج نه اپنے ملک مي بڑی دست  
 اندازياں کیں. اور کسی گاؤ سے کوئی چیز قيمتاً نہ لی.  
 اُس وقت رعایا ہاتھ اٹھا کر دُعا مانگتی تھی کہ خدا  
 تم کو اس طرف پھر زندہ نہ لائے“

چونکہ ډډي بي سره فوج افسران په جنگ کي مخلص  
 نه وو. نو په ډي اساس انگريز څخه ډ جنگ دوران هر  
 سپه سالار خپل محاذ نه ترار شو. نتیجه دا شوه چې بي  
 اندازي سگهان قتل شول او په هر محاذ يې شکست  
 وخوړو. فروري ۱۸۴۲ء کي انگريزان په تصور قابض شول  
 او سگهان مجبور شول چې د صلحي گفت و شنيد ته غاړه  
 کېږدي. د سگه سرکار له اړخه سردار کادب سنگه،  
 فقير نور الدين پسر فقير عزيز الدين، ديوان ديانا ته  
 اوبار کړي، سردار سلطان محمد خان مقرر شول. په  
 ۸، مارچ ۱۸۴۲ء ”معاهده لاهور“ لاس ليک شوه. ډانگرن

له تاريخ پنجاب. از کهنه لال ص ۵۷.

شرائط من وعن تسليم شول. يونيم کړوړ روپۍ تاوان  
جنگ مقرر شو چې د يو کړوړپه عوض انگريزان د دريائې  
ستلم او دريائې بياس تر مينځ د جالندهر د و آب په  
زرخيزه علاقه قابض شول. او پنځوس لکه روپۍ سړ  
کلاب سکه ادا کړې چې دهغې په عوض هغه د کشمير و  
هزاره علاقه حکمران تسليم شو.

سردار کلاب سکه که هر ټوکو شش وکړو. چې  
د کشمير واک اختيار ترلاس کړي. خود شېخ امام الدين په  
مراحت ناکام شو. اخوکار د انگريز سرکار په امداد او کومک  
د کشمير مالک او مهاراجه شو. درې خان، رحمت الله خان، عبداللہ خان  
او انون لال محمد وغيره مطيع شول. او سکه قوم تخنه د غداري اصلي  
صله او فائدا چالاک مکارانسان سردار کلاب سکه حاصل کړه.

ټوک چې نسل در نسل د کشمير مالک او وراثتی  
جاگير دار شو. د ده د مرگ ستمبر ۱۸۵۷ نه د ده د نړۍ رښې سکه  
واليې کشمير شو چې د ۱۸۵۷ د جنگ آزادي دوران د  
انگرېز سرکار نږدست هوسنيال وو.

۱۲۵۷ ستمبر ۱۸۵۶ د معاهدې مطابق د ماشوم دليپ سکه  
سکه رياست کښې سره نړۍ لارنس د لاهور جان نکلسن او  
هربرت اېلورډ د ډېره جات اوښوون، بارج لارنس او رېنل  
ټېلر د پېښور مېجر اېډيټ د هزارې او مستر هربرټ

داتک انگریز اسٹینٹ رینڈیلز مقرر شول۔

۱۸۴۷ء کینیڈا پشاور، لغڑہ فوجی سپہ سالار سردار  
چتر سنگھ داتک پر سکھ معاہدہ اخلاق راپور تھ شو۔ دھڑا  
اتک، پشوری بی خان آزاد حکمران کرو۔ د کابل امیر دوست محمد  
خان یہی پہ دی (قرار د کابل نہ داؤ غو بن تو چ) کہ مونہ انگریز  
پنجاب نہ بھر کر ل نو د پشور، د پراجات علاقہ بہ د امیر  
کابل حوالہ شی۔ د امیر دوست محمد خان سیاسی کوتاہ اندیشی  
وہ چ د سکھ دویم جنگ دوران یہی پشور قبضہ نہ کرو او  
د لوکمز و سکھ حکمران مرستیال شو۔ د پشور پہ نظامت مامو  
حینی انگریز مشیران گرفتار کر ل او دومرہ قوت یہی حاصل کرو  
چی تر دریائی پنجاب قابض شو۔

۱۔ اور جب پشاور میں سکھ سپاہ نے بغاوت کی تو جنرل لارنس  
اور اس کی میم صاحبہ نے کوہاٹ میں سلطان محمد خان بابر  
کے پاس پناہ لی تھی۔ صاحب موصوف سلطان محمد خان کے  
محسن اور آزاد کنندہ یعنی سر سہری لارنس کے بھائی تھے  
سلطان محمد خان نے تنگ افغانی کو داغ لگا کر جنرل جارج  
لارنس اور ان کی میم صاحبہ کو بتاریخ ۳ دسمبر ۱۸۴۸ء  
سکھوں کے حوالہ کر دیا۔ ۱۷

۱۷ حیات افغانی از محمد حیات خان ص ۸۸



انگریز سرکار خجہ د چتر سنگھ نومبر ۱۸۴۸ء د ستمبر ۱۸۴۸ء  
 ۱۷ فروری ۱۸۴۹ء (جنگ گجرات) کینی نر بردست جنگونہ و شول  
 فوسکھاتو شکست و خورو۔ سردار چتر سنگھ او د هغه زوی  
 شیر سنگھ گرفتار شول او د راولپنڈی پہ مقام د انگریز  
 جرنیل مخکینی گرفتار پیش شول۔ ۱۰ انگریز سرکار د ۲۹ مارچ  
 ۱۸۴۹ء دیوا شتھار پہ موجب سکھ سلطنت بدعہ شرقی  
 افغانستان ضبط کرو۔

د مہاراجہ رنجیت سنگھ ایک یوپیاتی ناروی مہاراجہ  
 ذلیپ سنگھ عیسائیت قبول کرواوانگلستان کی ٹی سکوت  
 اختیار کرو۔ چپ اخبار کار پہ ۲۳ اکتوبر ۱۸۹۳ء مپشو۔ ۱۰  
 دغسی :

” سکھوں کی جو حکومت دغا بازی اور ظلم و سفاکی پر قائم  
 ہوئی تھی۔ اپنے بانی رنجیت سنگھ کے بعد چند روز بھی  
 سلامت نہ رہی۔“

” رنجیت سنگھ کے حالات سے معلوم ہوتا ہے۔ کہ باوجود  
 دانائی اور دلاوری کی اُسکوزمانہ آئندہ کچھ فکرمندی تھا۔  
 اپنی زندگی تک نام کی بڑھانے میں ہر طرح سعی رہا۔ مگر  
 ایسا انتظام کوئی نہ کر سکا۔ کہ بعد انتقال اُس کے کام آتا۔“

۱۰ بہادر شاہ ظفر از رئیس احمد حفصی ص ۵۶

اٹک کی غریب اضلاع پر حملہ کرنے سے اُس نے بہت نقصان  
 اٹھایا۔ سوائے خرچ زر کثیر کے ہری سنگم دلاور سپہ سالار  
 کا مارا جانا کسی اور نقصان سے کم نہیں تھا۔ اگر مہاراجہ مال کار  
 کا سوچتا۔ تو اس کی ریاست کے واسطے اٹک یعنی سندھ  
 کا دریاء مغربی جانب معقول حد تک تھی۔ اس نقصان کے  
 سبب سے رنجیت سنگم کا اپنا مقولہ ہے کہ ہری سنگم  
 میری گلہ می اوکستریوں کی ماہلہ پشا در، ڈال دیا ہے۔

---

۱۰ حیاتِ افغانی از محمد حیات خان ص ۶۷

# سیکھان اوپنستانہ

د تپور شاہ د وفات نہ پس د پینتنو پہ سیمہ د بار شاہ  
 کردی دور شروع شو۔ داہتہ دور دے چہ د پینتنو د  
 نہر گونو گونو د شان و شوکت، د بد بی، بہادری او  
 نرتوب تاریخ ٹوکلونہ دنہ دنہ ختم اوپا نال  
 شو۔ کہ یو اہخ د بہادری او ٹوانمر د پلا راہد شاہ  
 ابد الی بزدل او شکی مزاج طبیعت نہوئی تپور شاہ  
 د پینتنو آئی و شان تہ نقصان و رسوئے۔ نوبل پلو د  
 ہفتہ زامن خصوصاً شاہ محمود د دوئی د تباہی باعث  
 شو۔ او د پینتنو د ساکھ او بہادری کہ تہ لہر  
 زمق۔ او اتر پاتی و نوہتہ د بارک نہ و سردارانو  
 د لاسہ تباہ و برباد شو۔ دھر قام د عروج او زوال  
 تہ اسباب او وجوہات وی۔ د پینتنو د کمال سبب  
 کہ یو اہخ د دوئی نرتوب، توریالتوب او ٹوانمر د توب  
 یا د محمد غوری د انتظامی اصلاحات پہ اساس خاندان

غلامان د علاؤالدين خلجي په انتظامي دهانچه تغلق او  
سادات د بهلول لودي او سکندر لودي په انتظامي بنديت  
بابر و همایون او د شېش شاه سوري په انتظامي کارگزاری  
مغل خیل حکومتونه قائم و دایم کبرل نوبل پلودړي  
د زوال سبب د دغه اوصاف ضعیف او کمزوری نه ده بلکه  
د دغه ترخووان بهادر پښتون واک اختیار او مشري د  
خه داسې کړدل او پست ذهن لالچی سرداران ترلاس شو  
چې د دوي وقار، عزت او ننگ ناموس یې له هوکړو او  
آخوکار آنراد طبع حریت پسند پښتون د سیکه او انگریز  
غلام شواؤ هغه قوم چې نوم نه یې د پیاوړتیا پدله خپل  
نوم نه منفر او وېراره شو.

د دینا په مخې چې نومره جمهوري حکومتونه قائم دی.  
دغه جمهوريتي نظام نه د پراکاهو د پښتنو هریاد شاهت  
د جمهوریت په اډانه ولاړ حکومت وو. د یو قبیلې خلق  
به راغوتله شول. خپل یو مشر به یې مقرر کړو. بیا د  
مختلف قبیلو دغه نمائنده مشران به جرگه شول او چې دغه  
نمائنده قبیلوي مشرانو به کوم کس خوښ کړو. د هغه تحت  
به جتکېدل. او د جتک په میدان کامیابی او کامیابی نه  
وروستو به دغه مشر بادشاه شو. د پښتون قوم د نایکلی  
دستور «پښتو» په نژد «بادشاه» محض یو ایټي صدارو

داختیارات اصلی سرچشمه دپښتنو مشرانو دغه پالیمنت  
 یا لویه جرگه وه. دبادشاه او مشرانو اختیارات دبرابر  
 په بنیاد وو. دبرابرۍ داختیارات نه تجاوز او روکړنی  
 وپښتنو مشرانو په نردجرم وو. او دبادشاه خلاف بغاوت  
 او نافرمانی وه. ابراهیم لودی (۱۵۱۷ء تا ۱۵۲۶ء) یا اسلام  
 سوری (۱۵۴۵ء تا ۱۵۵۳ء) ونوښتل چې دپښتنو مشرانو  
 مصلحت او مشورونه ډډه وکړي. مضبوط مرکز قایم  
 کړي او صرف خپل ذات خخه دبادشاهی ټول اختیارات  
 منسلک کړي نو د هغوی خلاف دپښتنو نمائنده مشرانو  
 بغاوت او سازش شروع کړو. چې دابراهیم لودی او  
 اسلام شاه سوری دقتل باعث شول. د مضبوط مرکز او  
 شهنشاهیت مرستیال بادشاه او د آزاد خیالی طبیعت  
 حامی پښتون نمائنده مشرانو ترمنځ د دوو نظریو دغه  
 جنګ اکثر دپښتنو د بادشاهت د تنزل سبب گریدېدلې.  
 د قبیلو د نمائنده مشرانو د حقوق پاسداری د  
 هریادشاه اولین فرض وو. مضبوط مرکز او د سلطنت  
 ټول اختیارات یو کس خخه محدودیت دپښتون قوم د  
 آزادپسند طبیعت او جمهوریتی مزاج خلاف وو د هغوی  
 په نردبادشاه دبرابرۍ په بنیاد مشر وو. آقا یا مالک  
 نه وو چې دوی یې غلامان یا نوکران شي.

بھلول لودی دہا ۱۵۱ تا ۱۸۹ م اہل پستانہ سرداران  
 خیل ملگری کتل۔ ہخوئی تختہ بہ یوٹائی لاندی پزمکہ  
 کتیباستو، یوٹائی بہ بیجی ورختہ نہ وری خورہ۔ د  
 نورولپنتنو متوانودا سونو نہ بہ دہخہ آس نہ نہ وو  
 چي کوم پنتون سردار بہ خفہ شو دہخہ کورتہ بہ ورغلو  
 پتکے اورتورہ بہ یی دہخہ مخکینی کپنبودہ او ورتہ  
 بہ یی ووی چي

”مانہ کہ بل ٹوک دی ذمہ واری دپارٹاسو  
 تہ نہہ بنکاری ہخہ چو کپٹی اوماتہ یلہ  
 ذمہ واری را کپٹی“  
 ”اگر اائق نمیدانید۔ این کار دیگر اختیار بکنید و مارا کار  
 دیگر فرمانید۔“

ہسٹری آف دی آفغانز ان انڈیا  
 از عبدالرحیم ص ۵۲۔

سکندر دی لودی (۱۸۹ تا ۱۵۱ م) د پنتنو سردارانو  
 بہ موجودگی کتی بہ تخت نہ کتیباستو۔ ہر پنتون سردار تہ  
 بہ اخترا ما داس نہ کوزیدو۔

”برنیئر“ چي داوولسٹی صدی مانٹومانہ مودہ کتی  
 ہندستان را غلے وو۔ ہخہ د پنتنو متعلق یکی  
 ”د پنتون قوم د پر معمولی ادنیٰ خلق او غنی چي د دوشی ماشکیان او



بهتاران هم داسوج لوی چي موټر د دھلی د تخت اهل یو.  
 جی ۱۰- وار برتن په خپل کتاب خپیر کښي اتلس کاله ۳۱۶ لیکي:  
 ”د هغه (د پتهی کمشر) د ضلعي خلق یا د هغه د ضلعي  
 پیوست آزاد قبائل که بلوچ نسل څخه تعلق لری نور دغه خلق د خپل  
 مشر یا توماند ریا بعدار وی. او په دویمه دغه سر د پاره د حکومت کاروبار  
 چلول آسان وی. د هغه کار د اد چي توند ر خپل عماد کښي واخلی بیا  
 څه وی د هغه تحول قوم هغه پسې داسي رښي لکه پیس چي خپل مالک پسې  
 دارواوی. خو بل پخ که د هغه لایا پښتانه وی یا د آزاد قبائل سرکشی  
 نسل وی نو د هغه دمه داری کرانه شی ځکه چي هغه به یا خو هر کس خپل اعتماد  
 کښي اخلی او یا د هر قبیلې هر شاگڼي به بل خلق کوری او د اهل ممکن د چي دغه  
 افروکتي تحمل و صبر و ننداره یې صحی وی او د وروخت څخه یې د غښي کوشی“  
 ۱۸۹۳ نه تر ۱۸۱۸ د سدوزی وروڼو د محلاتی  
 سانا شونو، بادشاه کړدی او د اقتدار د جنک تاریخ دے  
 د سدوزی په خاتمه اقتدار بارکزی سرداران ته  
 منتقل شی. خو د بارکزی سرداران غیر مستقل مزاجه  
 حرص او لالچ د پښور او د پره جات پښتانه د سکه سرکار  
 غلامان کړل او د سکه سرکار په اختتام د انگریز غلامان شول.  
 او د غښي پښتون په دؤ وروختو یعنی براولر پښتونخوا کښي  
 ویش شول.  
 د اورنگ زیب په زمانه حیات د دکن په سیمه د مسلمان

جاکیردار او منصبدار کارنده او کاشتکار مرهتہ هندو د  
 سپو اچی تحت متحد اور اپورته شول او مغل سلطنت بی  
 تباہی ٹخہ مخامخ کرو. خود مغل خوش قسمتی وہ بی  
 عین پہ دغہ موقعہ احمد شاہ ابدالی نودار شو. مرهتہ  
 د باقاعدہ میدان جنگ تجربہ کار نہ وو. شکست بی و نور  
 او دیو عظیم سلطنت مقصد حیات بی ختم شو. دکن د  
 مرهتہ هندو پہ پیر وی او تتبع پنجاب هندو ہم  
 پیدا ار شو. سکہ مذہب بی قبول کرو اولکہ دکن  
 د مرهتہ و بی کوریلا جنگ آغاز کرو. خود دکن مرهتہ  
 بی قوت او اقتدار حاصل کرو. نو د پستنو پہ مزاحمت  
 بی دپانی پت پہ میدان پہ ورومی محل میدان جنگ  
 با ثلود او د عظیم مرهتہ سلطنت د قیام خیال بی گدود  
 او متزلزل شو. ولی بل ارج "سکہ" حتی الوسع باقاعدہ  
 میدان جنگ نہ خان پہ دودہ و ساتہ او د کوریلا جنگ  
 پہ اساس بی پنجاب پہ سیمہ سکہ سلطنت قائم کرو  
 د پاک و هند پہ سیمہ دودہ مضبوط سکہ او انگریز  
 حکومت تشکیل او د پستنو پہ سیمہ انتشار او افراط فری  
 د دغہ دودہ قوتونو د استحکام باعث شو. او د پستون  
 دستکونو کلونو بالادستی تباہ و برباد شوہ. د پنجاب  
 پہ سیمہ یو ارج د رنجیت سنگھ د لاسہ د پستونو قتل عام جاری وو

اول آہج سداوزی او بارک زری داقتدار پہ جنگ بخت  
 وو۔ ملتان او قصور و غارہ علاقہ کبھی دپستونو دوینو  
 سپلا بونہ بہیدل۔ اوپستونوخوا د سداوزی ورونو  
 د اقتدار د جنگ پہ تماشہ وہ۔ د نوپارہ مقام د کابل  
 سیند پہ یو غارہ دپستونو دلا شونو د پری جو رہیدل او  
 بلہ غارہ بارک زری سرداران د توپ و تفنگ اولوی  
 سیکر با و جو د ویری اخیستی حیران و لارہ وو۔

۱۸۰۰ء کبھی د شاہ زمان بصارت نہ محرومی او تخت نہ  
 دستبرداری او ستمبر ۱۸۰۱ء کبھی د شاہ شجاع شکست  
 ۱۸۰۳ء کبھی د شاہ محمود کابل وپپنپور نہ محزولی او د  
 شاہ شجاع کامیابی۔ ۱۸۰۴ء کبھی د شاہ شجاع محزولی او د  
 شاہ محمود سردوبارہ کامیابی داسی واقعات او حالات  
 دی چھی ہرپستون ئی پہ لوستو د لکیر او خفہ شی ۱۰ او  
 بقول سید محمد لطیف :

” رنجیت سنگھ نے سلطنت کابل کے ضعف سے فائدہ  
 اٹھایا اور شاہان کابل کے قائم کئے ہوئے حاکم جو اس ملک  
 کی مختلف مقامات میں تھے انہیں اپنا تابعدار بنا کر ان  
 سے نذرانہ اور خراج لیا۔“

۱۰۶ تاریخ پنجاب ص ۱۰۶

۱۸۰۹ء کڻي ڇي شاه شجاع الملڪ د نيملاڻه مقام شاھجود  
 نه دوباره شڪست وڃو و اوڏهغه ناسڪه ورور شاھجود  
 دوباره ڏکابل وپڻپور مالڪ شو. نو شاه شجاع پنجاب  
 ته وڻننڀد و. ڏوڏ ورو واد سايه شاه افغانستان شازمان  
 ڏرا وڻنڀد ۽ ٻه مقام پڻنڀدو ڇخه آگاهونه قيام ڏير  
 وو ڏنجه نرمانه ڏرا وڻنڀد ۽ ڏنڀڪ پڻنڀدو جا کير و علاقه  
 و ۽ اوڏ ڏريائي سنده اوڏريائي جهلم تر مڻم مڪل  
 طور پڻنڀدانه قابض و. البته ڏر نجيت سڱه ڻسڪر ۽ ڇيڻي  
 وخت ڏپڻنڀدو ڏخانه جنگي نه فائده پورته ڪر ڏريائي  
 جهلم نه به راپوري وٺل او ڇيڻي علاقي به بي لوت  
 تالان ڪر ڇي. ڏهري رام ڪپتا تخريب ڇخه ڻسڪاري ڇي ڏڏي  
 مهلات سرڪرده مشر ملڪه سڱه ڏريه و.

” داڻائي (ڏرا وڻنڀد ۽) ڏمڪه سڱه ڏريه  
 تحت دے. دلته ڏپر نريات خٽڪ آبادي.  
 سڪهان ڇي حملہ وڪري نوڏوئي خراج اڏاڪري  
 خو ڇي هغوئي ستانه شي. نوڏوئي بيا خيل آزاد  
 حيثيت برقرار و ساتي. ڏرا وڻنڀد ۽ نه ڏمڪه ٻه  
 پورته (سڀن ميله لري) ڏنار پوره ”سراڻي  
 ده. ڇي جوخت وڻنڀد ڏا و ٻوڏ ڏنڀي ۽ ٻه  
 وڻ ڏنڀو ڏنڀو پڻل دے. نر مڻڏاري پڻنڀدانه

دی۔ سکھانو پہ دوئی حملہ وکریہ د دوئی  
 خاروی بی بی بوتل خود دوئی اطاعت بی  
 ونہ منود و دی نہ پور تہ حسن ابدال دے  
 چہ نہ مہندار بی بی پستانہ دی او د کا بل حکومت  
 تہ خراج ورکوی۔ دی نہ انخوا شمس آباد  
 دے چہ خٹک پستانہ بی بی کروندہ گردی  
 بیبا آتک راخی چہ د دریا بی سندھ پہ غارہ  
 دیو غر د پاسہ پروت دے۔ دلتہ دوا نہ رکوڑ  
 آباد دی۔ قلعہ بی بی دختک پستانہ قبضہ  
 کنہی دہ۔ ۱۱ لہ

د تارخ ضلع پشاور مطابق ۱

”دور و تران راجہ شاہ ایدالی، بذات خود پشاور سے  
 روانہ ہو کر بہمراہی سعادتمند خان دختک، فوج مرہٹہ  
 کے مقابلہ کو آیا اور ان کو شکست دی۔ اور اسی موقع میں  
 سعادتمند خان کی کوششوں سے مشکور ہو کر یہ عطائے لقب  
 (سرفراز خان) سرداری تالپ دریائے جہلم او سکوا حکم  
 بنادیا۔ ۱۲ لہ

۱۳ لہ (بٹ منغل رانگر پری) ص ۳۱۲

۱۴ لہ تارخ ضلع پشاور گوپال داس ص ۳۸۰

د شاه شجاع شکست او د شاه محمود سر دوباره اقتدار  
درنجیت سنگه دپاره یونیک فال وو. هغه هې څخه د  
موقعې د نراکت نه فائده پورته کړه او د پریه تېری  
لاهور نه جلا پورته راوړسېد او په وړومی ځل  
یې د سینده ساگر دواب او وادی کېنې د خوشاب په  
علاقه حمله وکړه. د حکیم خوشاب فتم خان سپه سالار  
جعفر خان بلوچ یې متقابل وکړه نو شکست یې ونه وړ  
او په اطاعت منودو مجبور شو.

دلته په هر فروری ۱۸۱۰ء شاه شجاع سکه مهاراجه  
څخه ملاقات وکړه او د خپل ناسکه ورور شاه محمود  
خلاف یې درنجیت سنگه نه امداد طلب کړه. نو د مهارا  
په غیر تسلی بخش جواب شاه شجاع سمیت مایوسی شو.  
او خپل قدیم ملک خوار او مقرر کړه ناظم کشمیر  
عطا محمد خان پسرختارالدوله څخه په پناه اخیستو  
مجبور شو.

دلته دا خبره د ذکر وړ ده چې درنجیت سنگه د  
سیاست په هر مونیو یې او هوښیار وو. هغه دا تظنی  
نه غوښتل چې شاه شجاع دوباره بر سر اقتدار شي.  
ځکه چې د پېښور په پښتنو د شاه محمود دومره اثر  
رسوخ نه وو لکه چې د شاه شجاع وو او د هغه د سکه سیاست



حَدِّ فَاصل د پېښور پښتنو ټخه منسلک او پېوست  
 وو. او د دریا ئې چهل اودریا ئې ستلج ترمېن ئې چي کوم پښتانه  
 د سکهانو د بربريت او تشدد ښکار وو. نو د دوی اکثریت پېښور  
 پښتنو وو. دغه وجه وه چي هغه د شاه شجاع د فوجي امداد  
 په طلب یعنی خاموش شو. د شاه شجاع قیادت او حاکمیت  
 رنجیت سنگه د پاره د شاه محمود په مقابلہ نہایت خطرناک  
 وو. حقیقت دادے چي شاه زمان یا شاه شجاع بر سر اقتدار  
 پاتې وے نو کورے که رنجیت سنگه دریا ئې چهل نہ یو  
 قدم یورې راغلے وے.

دنجیت سنگھ دے خوشاب دے قہر نہ جوخت وروستو  
ساحیوال قبضہ کروا دی نہ پس پئی دے ریاست بہمن جاگم  
سلطان خان۔ دے اکھنور محمد عالم خان او دے راجپوری اکبر خان  
بہ لطافت منور دے پنجاب تختہ پہ الحاق مجبور کرلے۔

نومبر ۱۸۱۱ء وچي دٽاھ نرمان او شاه شجاع  
ٻولھ کورني لاهور ته ورسيد ۽ اورنجيت سنگھ  
بي بي پناه واخسته. شاه محمود چي دٻا واقعات نه خبر  
شو نوڌ هغه ڪجه سياسي بصيرت ۽ رنجيت سنگھ د  
حسايت او دوستي په سوچ شو. هغه د حاڪم ڪشمير  
عطا محمد خان خلاف د مهاراجه ته فوجي امداد طلب ڪرو.  
رنجيت سنگھ د وراڻ د پٽي نه ڪار واخستو او ڪر هٿاس

قلعه کټي د وزير کابل فتحه خان اورنجيت سنگه ترمنځ  
ملاقات نه وروستولس نمره سکه بسکر د ديوان محکم  
چند د قيادت تحت د شاه کابل شاه محمود په حمايت  
کشمير ته روان شو.

### د کشمير جنگ

د شاه کابل (شاه محمود) او سکه مشترکه بسکر کشمير  
۱۸۱۲ کټي په کشمير فوج کټي وکړه. عطا محمد خان يې  
مواخمت وکړه. په نرگوتو پښتانه قتل شول -  
عطا محمد خان او شاه شجاع شکست وخوړه. اوسري نگر  
نڅه جوخت د شپږ کړه قلعه کټي محصور شول.

د عطا محمد خان او ديوان محکم چند ترمنځ په دې شرطو  
خفيه سلم وسته چې عطا محمد خان او شاه شجاع په وزير  
کابل فتحه خان نه حواله کېږي. خو عطا محمد خان به  
د قلعه انګ نه د مهاراجه په حق کټي دستې داکېږي  
او د ښل ورو جهان د افغان فوید اړاتګ په  
نوم به د دستبردارۍ تحريري بيان استوي.  
بل اړخ لاهور کټي د شاه شجاع الملک د نيمايي شاه  
(وفا بيګم) رنجيت سنگه مننت زاري او سوال ووي چې  
شاه شجاع د کابل باد شاه حواله نه شي او لاهور ته  
محفوظ راوړسي. نو د هغه په سلامتي به کوټونډه

د مه پاره اجه تواله کړی.

د شاه کابل (شاه محمود) د وزیر فتح خان که هر شو  
د الاسرار و وچې عطا محمد خان اوستا شجاع د هغه  
حواله شوی. خود رنجیت سنگه په دې واضح هدايات  
چې وزیر فتح خان که د محکم دیوان چند د صلیحې په شرايطو  
کېنې تخه قسم ننډا او اړوک اچوی نو هغه تخه دې جنگ  
و شوی. د وزیر فتح خان په درخواست هېم قسم غورته  
تیارنه وو.

رنجیت سنگه ته د دې جنگ فائده دا و شوه:

۱. د عطا محمد خان د تحریري بیان په وصولیایي

هغه مخې تخه خپل مسلمان سپه سالار او مشیر

فقیر عزیز الدین یولوې بسک تخه د قلعه اتک

فوجدار جهان دا د خان په لور روان کړو او د قلعه

اتک دخل پې تر لاس کړو. رنجیت سنگه د قلعه

په بې مزاحمته اختو دومره خوشال شو چې نو

ورځې پې د عیش و عشرت جشن کرم وساته.

۱۲. د هغه د ستروکوازغ شاه شجاع الملک اوس د هغه

نګرانی او حراست کېنې وو. شجاع الملک که هر شو

د کوه نور د موجودګۍ نه انکار کوؤ. نو هغه

دغه کوه نور په زبر دستی تر لاس کړو او د

شاهی کورنی د پرمال و اسباب یې هم ضبط کړو  
 عن چي شجاع الملک در نجیت سنگه د تشدد او ناکردو  
 مجبور شو او اپریل ۱۸۱۵ کښې یوه شپه په تیاره  
 کښې دهغه د حراست نه و تښتېد او ولودیانه کښې  
 عې انګرېزانو څخه پناه واخسته .

۱۳ د اتک قلعه ېې جنګ وجدل در نجیت سنگه په قبضه  
 شوه او دهغه د سلطنت حدود در هتاس نه اټک ته  
 منتقل شول . شاه کابل ته که یوخوا د کشمیر آسانه  
 لار بنده شوه . لوبل لوار نجیت سنگه د پاره د پښتنو  
 په پکهلې ( هزاره ) علاقہ هم قبضه آسانه شوه . او د  
 پېښور دهغه قبائل خلاف فوج کښې هم آسانه شو  
 چې تمام عمر د پنجاب قابضین او مالکان وو .

۱۴ د کوه نور تېمتی هیره در نجیت سنگه تر لاس شوه .

### د حضر و جنګ

د پښتونخوا پښتانه چې د عطا محمد خان په دسیلو  
 شرائطو سلم او د جهاندار خان د اتک قلعه سکها توتہ ېې  
 جنګ وجدل خوا کولونه خبر شول نو سخت قهرجن شول  
 یولوې ښکرتیار شو او د وزیر فتح خان تحت د پکهلې  
 په لار اټک ته ورسېدل او د اتک قلعه ېې محاصر کړه .  
 در نجیت سنگه چې دې واقعات نه خبر شو نو دیوان

محکم چند بیجا یولوئی سیکه بئکر تخه د پستونو خلاف راروان  
 کړو. د دیوان محکم چند او فتح خان تر مېنځ په ۱۲ جولای ۱۸۱۳ء  
 د حضار په مقام یو زېر دست جنګ و شو پستانه په دغه  
 ورځ ښه کامیاب و کامران وو. خو په ۱۳ جولای ۱۸۱۳ء یې  
 شکست و خوړو او قرار شول د ا د سیکه پستون د بقا و نفا  
 جنګ وو. که د دې جنګ کې پستانه کامیاب و نو پوریا  
 د اچې د سید ساکر په دوا ب به ئې گرفت مضبوط و وبلکه  
 د دریایې جهلم نه پوریا د نچل سابقه مقبوضات او جاگیر  
 د بېرته قبضې امکانات به هم روڼی روښان وو. او  
 نفسیاتی طور به یې آئنده هم ښه اثرات وو.

### د کشمیر دویم جنګ

د نځیت سیکه په دې فتح دومره خوشحال او ذره ور  
 شو چې هغه اراده وکړه چې د شاه کابل ناظم محمد عظیم خان  
 په هر قیمت کشمیر نه بهر کړي. هغه یولوئی بئکر تخه  
 دهاس ته را ورسېدو. د هغه د حکم مطابق دیوان محکم چند  
 د مکهنو کالایانغ قلعه د ا د خان نه قبضه کړه او بیا راجوړیا  
 ته ورسېدل. د راجوړیا او کوتلی حاکم اغرخان ئې  
 اطاعت قبول کړو او بیا ئې په کشمیر حمله وکړه.  
 نو جون ۱۸۱۴ء کې پستانه دومره په تره و جنګېدل  
 چې سیکه او شکست و خوړو. هر کونه سیکه ان قتل شول

اور نجیت سنگھ دگلیر او پریشان لاهور ته راستون شو  
 ۴۰۰۰۰ راجہ رنجیت سنگھ مرتے دم تک کشمیر کی اس  
 مصیبت کو نہیں بھولا۔ اور جب کبھی یاد کرتا تو کانپ  
 اُٹھتا تھا۔ ۱

رنجیت سنگھ جی جنکھ لالہ دلاور سید و نو دغلته د خیل و فادار  
 سپہ سالار دیوان محکم چند د مرگ (اکتوبر ۱۸۱۴ء) نہ ہم خبر  
 شو۔

## دکالاباغ جنگ

د مکھڑ (کالاباغ) قلعہ جی سکھانو قبضہ کرے۔ نوخو  
 ورچی پس پستانہ قبائل راغوندا شول ۱۰ د قلعہ محاصرہ  
 ئی و کرے۔ داتک نہ دہر لوئی سکھ لشکر د مکھڑ د محصور  
 سکھانو پہ امداد راو رسیدل۔ نو سکھانو شکست و خورو۔  
 او دہر غایات قتل شول۔ رنجیت سنگھ جی دہی واقعات نہ  
 خبر۔ نو د سردار دل سنگھ او دیوان موتی رام پسر  
 دیوان محکم چند تحت یو لوئی لشکر د کالاباغ پہ لوراروان  
 کرو۔ نو د سکھ لشکر د رسید و نہ وړاندہی پښتنو د  
 قلعہ محاصرہ پر پښو دہی و ۱۰ و منتشر شوی و۔



## جنگ هزاره

د آټاک د فتم په وجه د هزاره علاقه د سکها نو ملت تحت وه. نو د سکها نو په نړاو زلم او نړيا د قح د دغه ځايي خلق دومره تنگ شول چې د وي د سيد محمد خان تحت راپاسېدل. بجاوت يې وکړو. نو سيد محمد خان د جنگ دوران شهيد شو. د هغه ورور سيد احمد خان د سکها نو خلاف جنگ جاري و ساته او د حکم سکها تحت يولوې لښکر د آټاک قلعه کېنې محصور شو رنجيت سکها چې دې واقعات نه خبر شو نو يو لوي لښکر يې راوړلې او هزاره يې مطيع او تابع کړ.

## افسوسناک واقعات

۱۸۱۷ء و چې د شاه محمود قایل اعتماد وزير فتح خان د ايران د فتح علي شاه بادشاه يولوې لښکر له دهرات په مقام شکست ورکړو. فتح خان دهرات حاکم ما جي فېروز دين گرفتار کړو او د دغه ځايي په مستحکم انتظام او بند وېست بوخت شو. د فتح خان غېر موجودگي د هغه مخالفين سرکړم عمل کړل. د شاه محمود يو بد کردار بد توئی او شرايې نړاوې مرزا کامران يې ځان مخه کړو. او بادشاه يې پخپل لمسون او شرايت د وزير فتح خان خلاف دومره مشتعل کړو چې هغه حکم وکړو چې فتح خان

نه سترگي و باسئي. کامران د بادشاه په حکم د پریه  
تپری هرات ته را ورسېد و. او دلته یې فتح خان  
د بصارت نه محروم کړ و او بیا وروستوي شهید کړ و.  
د پښتنو اصلي او آخری زوال د دې تاریخ نه شروع  
شو او په یو ټوک کاله کېني د دنیایه قامونو کېني دا  
شان ذلیل او رسوا شول چې د دوی ټول ملک په  
دېره لږه موده کېني د غېړ قومونو په قبضه کېني راغی  
د فتح خان د بصارت په محرومي د هغه نور بارکزی  
ورونه او پښتانه را وپارېدل. د فتح خان وروڼه ،  
محمد عظیم خان او دوست محمد خان د پریه تپری ۱۸۱۸  
کېني کشمیر په کابل پلور را روان شول. شاه محمود کابل نه  
غزني ته وښتېد و. او د سدوزي حاکم نو په ثاڼي بارکزی  
سرداران د کابل واکداران شول. غزني کېني کامران او  
شاه محمود وړاند فتح خان شهید کړ و د هغه په شهادت  
پښتانه مزید ناراض شول او هغوی د پښتنو د مخالفت  
په اساس غزني نه هم توار شول او هرات ته ورسېدل  
خو بارکزی سرداران دلته سکها نو شخص په جنگ ښتل  
نو په دې وجه شاه محمود، کامران مړ و، او محمد جهانگیر  
کامران د ایران او روس د زېر دست مداخلت با و بود  
دهرات په سیمه خه موده حاکمان وو.  
نه د پښتنو تاریخ جلد اول ص ۲۲۱

د سدری د اقتدار په خاتمه بارک زی وروڼه  
 د مختلف علاقو حاکمان شول. محمد عظیم خان د کابل،  
 دوست محمد خان د غزني، پور د خان د قندهار، جبار خان د  
 کشمیر او یار محمد خان د پېښور حاکم شو. او د غمسي داتولو  
 علاقه د یو بادشاه تحت نه وه بلکه د برابری په بنیاد  
 د بارک زی سودارا تو تحت شوه.

### رنجیت سنگه او پېښور

رنجیت سنگه د سدری او بارک زی تر منځ د اقتدار  
 بېنک او د بارک زی سر دارانو د منځته راوړلو د قوت  
 نه فائده پورته کړه. هغه اکتوبر ۱۸۱۸ کښې حضرو ته  
 ته راوړسېد او یوه سکه د سته ټي دریا ټي سنده نه  
 د پورې د بیا واپېښې تحت حالات د جانی ټي انستو  
 په غرض راوړسېد. خو د لته د فېروز خان خټک، نجیب خان  
 او حاجی الی خان تحت د پښتنو د اووه نمره لښکر د لاسه  
 دغه سکه د سته قتل شوه. صرف ټوکسان پېچ واپس پور  
 وتل او مهاراجه ټي ټول حالات نه خبر کړو. هغه  
 سخت غضبناک شو. او ټول ټول لښکر څخه دریا ټي  
 سنده نه د پورې وتو. د پښتنو کم تعداد لښکر ټي  
 مزاحمت وکړو. خو شکست ټي وخورو او رنجیت سنگه  
 په خبر اباد او جهانگیری قابض شو. دلته د دیوان

شام سنگه په ذريعه معلومه شوه چې پېښور کښې منظم  
 نوځ نشته نو مخې ټخه د پېښور په لور داروان شو.  
 يار محمد خان حاکم پېښور هشتنگر پلوقرار شو او رنجيت سنگه  
 په ۲۰ نومبر ۱۸۱۸ په پېښور قابض شو. پېښور څخه  
 جوخت ځمکنی ئې لوټ تالان کړل. او بالا حصار يې هم  
 لوټ تالان او تباہ و برباد کړ و. د ځمکنی او بالا حصار آبادی  
 ته يې اور ورته کړ و او دواړه ځايونه يې وسوزول.  
 هغه درې درې پېښور کښې ايسار وو. شام سنگه د پېښور  
 داربا پاتو نه پښتوښت نامه (۲۵۰۰۰) روپۍ نندارانه  
 واخسته. رنجيت سنگه د يار محمد خان نه خواړس توپي قبه  
 کړې. هغه بيا جهاندا د خان افغان سابقه فوجي راټک د پېښور  
 حاکم مقرر کړ و. او شام سنگه ئې د هغه نائب او سپه سالار مقرر  
 کړ و. ټخه نوځ يې پېښور کښې پرېښود و او بيا لاهور ته  
 روان شو. د مهاراجه په ستنېد و يار محمد خان د پښتنو په  
 امداد دوباره په پېښور قابض شو. جهاندا د خان او شام سنگه  
 وټنېد ل. خو يار محمد خان د پېښور دوباره گرفت باوږ  
 دومره خوف او هېبت اخسته وو. چې حافظ روح الله جان ئې  
 د سفير په حيثيت د رنجيت سنگه دربار ته ولېږلو. او د

له تاريخ پنجاب. از سيد محمد لطيف ص ۱۷۱

یو لکه دو پو سالانه خراج په ادا ټیګۍ یې خپل ځان د سکه  
سرکار تا بعد اړ د پېښور په نظامت برقرار و ساته.

د پېښور قبضه او تصرف نه یوازې د اچې درنجیت سکه  
د اوسني پنجاب د تحفظ ضامن شو بلکه د انار پر سرکار  
د امن و سکون هم باعث شو. د مستقبل تاریخ تردې وخت صفا  
پناتې چې دغه نه وروستو د مهم جو او بهادر پښتون خوف و  
خطر د اهل هند عموماً او د اوسني پنجاب او سېد و ناګو د هندو  
نه خصوصاً پرته شو او د پښتنو د سلګونو کلونو با لارستی  
او ذهني برتری د پاک و هند په خلقو ختم شوه.

درنجیت سکه د دې دو موه کامیابي با وجود تردې اخته  
د سرکاری کاغذات او تحریرات پام لږې او ساتنې هېڅ بندېست  
نه وو. د هغه د حکومت ټول کارو بار په زباني احکامو بڼه  
نور د پېښور د فتح نه پس د دې ځایي یو هوښیار استوګن  
بهونی داس د هغه څخه خوکړ شو او هغه د سکه سرکار د فترې  
او محکمانه حساب کتاب صحی او برابر کړ او دې نه  
وروستو د سکه شاهي دربار ټول معاملات او د حکومت  
اداره پم تحریري او مستقل طریقه کار قایم شوه.

## د شاه شجاع کونش

شاه شجاع چې د شاه محمود زوال او توارنه خبر شو نو هغه <sup>خان</sup> د لد هيانه پېښور ته را ورسوو د قاضي عطاء الله <sup>په نوم</sup> د پښتنو تاريخ جلد اول مطابق هغه د يارک نړۍ سردار محمد عظيم خان په دعوت شکار پورته پېښور ته را ورسېد. حقيقت چې هر څه وي خو د يارک نړۍ سردارانو او شاه شجاع تر مېنې د خپل په غرونو کښې يو معمولي جنگ و شو -

شاه شجاع شکست و خوړو او د پړه غاړې خان ته قرار شو رنجيت سنگه چې د شاه شجاع راتک، جنگ او نړۍ ته خبر شو نو هغه د مکهد کالاباغ سکه حاکم ته د دغه دگړتاري حکم وکړو. نو شاه شجاع الملک په لاس ورنغلو او هغه لد هيانه ته واپس ورسېدو.

## د کشمير دويم جنگ

رنجيت سنگه جون ۱۸۱۴ کښې د پښتنو او محمد عظيم خان نه زبردست شکست خوړلې وو. د دغه شکست بدل د هغه په ناروغه وو، فضا هم صفا او ښه وه. محمد عظيم خان کشمير کښې نه وو، کابل کښې وو. د کابل او پېښور حالات هم ښه خاص نه وو. دغه وجه وه چې هغه خپل مقصد حيات په پوره کېدو وليدو. د کشمير د قبضي بې پڼه او مصمم اراده وکړه. هغه د بهير



راجه سلطان خان خیل قید نه آنرا د کړو او د هغه په  
 راهنایي، تجرید او علاقائی معلومات، خیل منزل ته روان  
 شو. د راجپوری محاصره یې وکړه. خوا غبر خان میدان  
 ټنګ نه فرار شو او د هغه ورور رحیم الله خان د  
 مهاراجه اطاعت کذار شو. د پوځي حاکم زبردست خان  
 هم د محمولی مزاحمت نه وروستو فرار شو. په ۳  
 جولای ۱۸۱۹ د سیکه خالصه دل او پښتنو ترمنځ یو  
 خونړی جنګ وشو. د جنګ له غاړه کښې د پښتنو بالادستی  
 وه نو وروستو یې شکست وخورو. د پښتنو د وېهادر  
 سرداران مهردل خان او صمد خان شهیدان شول.  
 د محمد عظیم خان ورور عید الجبار خان سری نگر ته د  
 باره مولا په لار پېښور ته وکتیږي او په ۱۷ جولای  
 ۱۸۱۹ سیکه لښکر سری نگر کښې داخل او قابض شو او  
 دیوان موتی رام پسر دیوان محکم چند د کشمیر او لنه سیکه  
 گورنر مقر شو او د غسې دا علاقې چې اکتوبر ۱۸۵۱ راپه  
 د پښتنو سدوزی سردارانو ماتحت وه د یو کم او یا کاله  
 با شاهت نه پس د سیکه سلطنت ریاست شو.

### د هزارې دویم جنګ

د کشمیر په قبضه اوقتم د هزارې پښتنو د سیکه د

له ۱۸۲۱ کښې هری سیکه نلوه د هری پور په نوم  
 نورو په نوم

بربریت او تشدد په ویره او سهم بغاوت وکړو. د  
شهزاده شېرینګه تحت یو لوڅي لښکر د پښتنو سردارانو  
د بغاوت خلاف راروان شو. خو ځایه خونړي جنګونه  
و شول چې د تربېلا او درېند جنګونه د ذکر خاص وړ  
دی. په دې جنګ کې سیکه سپه سالار دیوان رام دیال  
پسرموتی رام (ناظم کشمیر) هم قتل شو. اخیو کار پښتنو  
تسکست و غورو او قرار شول. د ستمبر ۱۸۲۲ء کې په  
درېم تل پښتانه راغونډ شول چې سیکهان هزارې  
نه وکارې. دوئی د اټک قلعه محاصره کړه او یار محمد خان  
حاکم پېښور نه یې امداد و غوښتو. خو دغه غدار د  
رنجیت سیکه له ویرې سکوت انکاری شو. رنجیت سیکه  
چې دې واقعات نه خبر شو نو جنوری ۱۸۲۳ء کې د  
مصار دیوان چند تحت یو لوڅي سیکه لښکر څخه اټک ته  
را ورسېدو. پښتانه منتشر شول او د سیکه گرفت مزید  
مضبوط شو.

له سیکه نه یوه چاؤنښه تعمیر کړه او دلته یې د خپل فوځ یوه

لویه دسته ښار څخه نژدې په قلعه کې ډېره کړه.  
۱۸۲۹ء کې چې انګرېزانې شو نو د سیکه فوځ لویې  
اکثريت امرتسرت ته لاړل. نومبر ۱۸۲۹ء کې پورې د هریو  
ښار کې د هندوانو اکثريت وو.

رنجیت سنگھ ستمبر ۱۸۲۳ء کبھی یو وار بیا دجھلم  
 نہ راپوری وٹو۔ دھری سنگھ پہ وساطت نجا دھڑا پکھلی  
 اودھتو پکھلی شہر پستانہ شہیدان کرل۔ پہ دیا موقعہ  
 یار محمد خان داتک پہ مقام دمہاراجہ خد مت کبھی حاشو  
 یو لاکھ روپی خراج یی ادا کرو۔ رنجیت سنگھ دھڑارہ  
 پستانو پہ عدم تعاون یار محمد خان تہ خاص خلعت بخش کر  
 ۱۸۲۵ء کبھی یوسف زئی قبیلہ د دیند قلعہ محاصرہ  
 کرکے اوپہ سیکھ لیکری یی راشن بند کرو۔ خود رنجیت سنگھ  
 پہ رارسید و پستانو د قلعہ محاصرہ پریشو دے او غرار شول  
 محمد حیات خان دھڑارہ پہ قلعہ لیکری؛

”سکھوں کے قبضہ سے پہلے ہزارہ شامل سلطنت افغان  
 مسلمانوں کے قبضہ میں تھا۔ ۱۸۲۶ء میں ہمراہ ملک کشمیر ہاراجہ  
 گلاب سنگھ کے ہاتھ فروخت ہوا۔ جب اس سے بندوبست  
 نہ ہو سکا۔ تو پھر شامل دربار لاہور کیا گیا۔ اس ملک  
 کے پہاڑی لوگ ایسے جنگجو نہیں ہیں جیسے دریائے سندھ  
 کے مغربی پہاڑوں کے لوگ خود سر اور دلاور ہیں“

(حیات افغانی ص ۶)

## دکنوینا رجنک

دسمبر ۱۸۲۳ء وچ رنجیت سنگھ تہ خیر راور سپدو  
 چھی محمد عظیم خان داتک قلعہ اخستو تہ لبوالہ دے اوپہ تہولہ

علاقہ سیپہ ڈا اشتہار پہ ذریعہ پینتائے جہاد تہ را پاروئی  
 سکھ تو آجی بہ طمع مال مارتے اور قتل کرتے تھے۔ اور نقان  
 بہ نیتِ ثواب کے مار ڈالتے تھے۔

د پینتو شل ذرہ سنکر د محمد عظیم خان د جہاد پہ دعوت  
 راغونہ شول۔ دھری قییلی خلق د قاضی عطاء اللہ مطابق  
 صوف یوسف زری، د دریائی کابل پہ شمالی غارہ د آٹک پہ  
 لور را روان شول۔ خیال ٹی ووچی د صوابی پہ لار  
 دریائی سندھ نہ پوری وری او د آٹک قلعہ معاویہ  
 کری۔ محمد عظیم خان پبولو ٹی بسکر او جتکی سازو سامان تھے  
 آٹک پلو نو بنارتہ را ورسپد و۔ عوامی او شاہی بسکر دیو  
 خاص منصوبے لاندی لکے چی د کابل سپند نیی او کس ارج تہ  
 پراتہ وو۔ خو دوئی لہ نو بنارکتی پراؤ ووچی ہری سنگھ  
 نلوہ جہانگیرے قبضہ کرو اور نجیت سنگھ ہم پینتو شول  
 بسکر تھے دریائی سندھ نہ را پوری و تو او اکورہ قتل  
 را ورسپد و۔

رنجیت سنگھ دلہ خیل بسکر پہ دریو بنوکتی تقسیم  
 کرو۔ یوہ حصہ دریائی لندرا نہ تھالا د پھولا سنگھ تحت بلہ  
 غارہ پوری و تلہ او پینتو قبائل تھے یہی جنگ آغاز کرو

دویمه ډله د سردار هری سنگه نلوه. خبرل الارډ (د کوه)  
 سوا (مشر) او خبرل ونه وړه (د پېدل فوځ سر براه) تحت  
 وه او د دویم کار محمد عظیم خان د پښتنو قبائل امداد نه  
 دا ایسارول وو. درایمه برخه د رنجیت سنگه تحت د ضرورت  
 د وخت د رڼو د ښکرو وو.

د پهلوان سنگه تحت سکهانو په ۱۲ مارچ ۱۸۲۳ د جنګ  
 آغا نروکړه. خو پښتانه د ترکی په لویه ډیکه پراته وو.  
 د پښتنو ښکرو دغه وخت د عظیم خان وراړه محمد زمان خان  
 صادق خان بن فېروز خان خټک او پېر زده محمد اکبر خان  
 تحت وو. دویم د پهلوان سنگه په سکه ښکرو داسې بی واره  
 ورپېوتل چې د سکهانو پښې و خو پښې او ټسکستې و خوړ  
 کافی سکهان قتل شول. غن چې سردار پهلوان سنگه هم قتل  
 شو. باقي پاتې سکهان فرار شول. پښتو چې تعاقب جاری  
 وساته خو دې دوران کېنې سکه توپ خانې نر بردسته  
 کوله باری شروع کړه. پښتانه په توپ خانه هم حمله ور  
 شول په سلګونو شهیدان شول خو ټسکستې و خوړ  
 په دویمه ورځ پیر زده محمد اکبر پښتانه دویاره راغونډ  
 کړل خو محمد عظیم خان د میدان جنګ نه و ټپېد او د پښتنو  
 حوصلې پست شوې. د پښتنو د حېرت انتها وه چې یو خوا  
 دویم د سکه په کوله باری شهیدان کیدل او بل خوا د

مُحَمَّد عظیم خان توپ خانہ بیخی خاموش و ۴۰ اوپستون  
 شاہی سنکر ر د قاضی عطاء اللہ مرحوم مطابق بشمول پلپنور  
 قبائل یعنی خلیل، مومند، داؤدزی (محض تماش بین وو.  
 وائی چي محمد عظیم خان تو واره د پستونپه امداد  
 د دریائی لنگرانه د پورچا و تو هسه و کړه خود هغه  
 تپول کوشش هری سنکو نلوه، خیرل و توره او خیرل  
 ایلار د نا کام کړو. محمد عظیم خان د مچپتی په لارچال  
 آباد ته و تپتېد و. یار محمد خان خراج و منود و او پلپنور  
 ورته بېرته حواله شو.

د دې چټک د شکست اصلی وجوهات دا وو.  
 ۱. د دریائی لنگرانه دواړه غاړه عوامی او شاهي  
 سنکر دیوبل متوازی پراته وو. انداناه ده  
 چي د منصوبي مطابق به لانامی چي د یو آنج لنگر  
 سکه تخم بر سر پیکار وے. نو د بل اړخ سنکر به د  
 دوئی په امداد د هغوئی د شاهي نه راتا و بدل.  
 دغه طریقه کار نه پستانه غافل شول. او د  
 رنجیت سنکو چال کامیاب شو چي هغه یو دسته  
 غیر منظم پستون سنکر تخم بر سر پیکار و ساتله  
 او یو لوی سنکر چي د محمد عظیم خان د منظم شاهي  
 سنکر مخکیني مضبوط دیوال و ساته.



۲: محمد عظیم خان لہ پکار ووچي سِکھ لښکر تري  
دریاڻي لښکرانه پوري وٽن نه وے۔

۳: محمد عظیم خان لہ پکار ووچي دڀنتنو جنگ ياد  
شکست په موقعه ده هم جنگ شروع کړے وے۔  
مېدان نه بي جنگ وجدل فرار دهغه په حماقت  
دلالت کوی۔

۴: محمد عظیم خان د خپل ناسکه وروڼو غداران پېښور  
يار محمد خان. سلطان محمد خان، پير محمد خان  
په مشوره عمل نه کولے۔

۵: د پکښي هېڅ شک نشته چې د دې جنگ د شکست  
اصلي ذمه دار محمد عظیم خان دے خو د محمد عظیم خان  
يو ناساپي موک ښايي چې د ناکامۍ يا د خپلو وروڼو  
عدم تعاون احساس په سبب هغه يو ناساپي  
وفات شو۔

۶: د رنجيت سیکه د پېښور د قبضې نه وروستو  
يار محمد خان خپل باج گذار حاکم پېښور ساتل هم  
شوک پېدا کوی۔

۷: دکهنیه لال مطابق؛  
" دې جنگ کښي درې نمره پښتانه او دوه نیم نمره  
سیکھان قتل شول۔

۱۸: د دې شکست یو غمناک سبب که د پښتنو کمزور قیادت وونوبل اړخ د جنرل ونسوره د کد ایتلی باشنده او جنرل ایلا د (د فرانس باشنده) اعلی قیادت ووجي ۱۸۲۲ کښې د مهاراجه ملازمان شول او ۱۸۲۳ کښې د هغوی د قیادت تحت پېښور فتح شو.

### یو وضاحت

قاضی عطاء الله خان مرحوم او روشن خان مرحوم له د ترکو په ډېری د پښتون قبائل اجتماع او جنگ محض یوسفی قبائل څخه مخصوص کوی او د نور قبائل ذکر نه کوی د هغوی د خصوصي ذکر سبب غالباً د موټري نوې شاعر هغه چار بېته ښکاري چې د خپل یوسفی سردارانو د شهادت په ذکر کې یې تحریر کوی. حقیقت داده چې په دې جنگ کې تقریباً د پښتونریات تر قبائل شریک وړ غن چې ختک قبیلې هم موجوده وه او د هغوی دوه نامتو سرداران فېروز خان ختک، او نوروز خان ختک په دې جنگ کې شهیدان شول.

دې جنگ کې خلیل مومند که یو اړخ دیار محمد خان د شاهي ښکر برخه وه نوبل اړخ د جهاد په استهار او د موت

---

له د پښتون تاریخ جلد اول ض ۲ او تاریخ یوسفی ص ۲۳۵.

دو ٹی پولوئی رضا کار اتحاد دیکھنے خلاف جنگ کینی برابر  
 شریک وواؤ دیکھت پہ نتیجہ کینی چپ کوم تاوان اوتباہی  
 پہ دو ٹی رائغلہ ہفہ دتور قبائل پہ سمیت دوموہ نہ وہ۔

دو جہنگ خاکہ کھنپہ لعل داسپارا کا پی؛  
 ایک افغان چالاک نے سب سے آگے بڑھ کر سنگور سہائے  
 سنگم کی طرف قراہنی سرکی۔ اور اُس کی گولی سنگور سہائے سنگم  
 کے سر میں لگی جس سے اُس کا مغز پاش پاش ہو گیا اور  
 گھوڑے سے گر کر مر گیا۔ دوسرے افغان نے مہان سنگم  
 کی طرف آکر پشت کی طرف سے خنجر مار جس سے وہ سخت زخمی  
 ہوا۔ جب دونوں افسروں کا یہ حال ہوا۔ تو سکھوں کے  
 پاؤں اکٹھے گئے اور بے اختیار ہو کر بھاگے۔ افغانوں نے  
 سکھوں کا تعاقب کیا اور پیچھے سے مل کر بے حساب قتل کر ڈالے  
 اور انہی کے تعاقب میں افغانی فوج پہاڑی سے اتر کر میدان  
 تک آ گئی اس موقع پر سکھوں کی فوج بے سر کر دی گئی پھولا سنگم  
 اکالیہ کی کھڑی تھی انہوں نے مستعد ہو کر افغانوں پر حملہ کیا  
 اور افغان بڑے چست ہو کر ان پر گرے اور آدمہ گھنٹہ تک  
 قریب میں خوب تلوار چلی۔ آخر پھولا سنگم قتل ہوا اور  
 اُس کے فوج کے پاؤں بھی پیچھے کو ہٹے۔ افغانوں نے  
 زیادہ زور ڈال دیا اور قریب دو سو آدمی کو قتل کر دیا۔  
 پھر تو خالصہ جی میدان میں نہ ٹھہرے، پشت دکھا کر بھاگے

ایسا حال جب ہمارا جہ نے دیکھا۔ کمال تشویش میں پڑا۔  
مگر وہ کب رکتے تھے کیونکہ پیچھے اُن کے افغان مار مار کر رہے  
ہوئے چلے آتے تھے۔ ناچار ہمارا جہ نے نجیبوں کی چاروں  
بلٹوں کو ایک طرف اور دوسری طرف بھرمار پلٹن کو  
مامور کیا کہ بھاگتوں کے راستے جا کر روکیں۔ اور اگر نہ  
رکیں تو گولوں سے اڑا دیں۔ چنانچہ وہ فوج دو طرف  
سے اُن کی سید راہ ہوئی اور بھاگنے والوں کو اپنے  
پاس پناہ دی افغانوں نے جب یہ دیکھا تو آگے نہ  
بڑھے وہیں کھڑے رہ گئے، لے

تاریخ ضلع پشاور لیکھی :

”اس لڑائی میں ہمارا جہ رنجیت سنگھ اپنی طرف خود  
مہربان عساکر تھا۔ اور دوسری طرف سے سردار محمد عظیم خان  
بہادر کلان، سردار دوست محمد خان علاقہ دار کابل یہ  
ہمراہی بہت سی فوج سوار و پیادہ ملازمین وغیرہ ملازمین  
نوٹہرہ چوہان میں جنوبی سمت دریائے لنڈہ پر مستعد پیکار  
تھا۔ اور علاوہ اُن کے ملکہ لوگ مجاہدین اطراف سوادو  
باجوڑ و یوسف زئی و کچھلی و ہزارہ وغیرہ سے ایک  
جمع غفیر جمع ہو کر آئے تھے جو نوشہرہ کلان میں فروکش

لے تاریخ پنجاب ص ۷۰۶

۱۸۲۱ء یہ معرکہ واقع ہوا۔ افواج سکھان موضع پیرسباک  
 ۱۲۳۸ھ میں قیام پذیر تھی۔ تاریخ ۲۱ مارچ علی الصباح سکھوں نے  
 موضع پیرسباک سے چڑھائی کر کے پہاڑی ترکٹی چھا پڑنا  
 سے مقابلہ کیا۔ بہت سا کشت و خون سرزد ہوا اور اکثر  
 مجاہدین شہید ہوئے اور بہت سے سکھ بھی زیر تیغ  
 بے دریغ آئے۔ آخر الامر باقی ماندہ ملکہ لوگ بہ باعثِ عدا  
 شمول لشکر سردار محمد عظیم خان کے جو دریا پار سے سبب  
 عدم موجودگی کشتیوں کے کہ جن کی بہم رسانی کے واسطے  
 ہشت تنگر و داؤد زئی تک سعی بلنج علی میں آئی، عبور  
 نہ کر سکا، مایوسی الحال ہو کر بھاگ نکلے اور اُس طرف  
 سردار موصوف جو بشک اتواپ لڑائی کر رہا تھا۔  
 نہر میت غرات ملاحظہ کر کے پتہ چاہو گئے اور کابل میں  
 پہنچ کر یہ خوف سرزنش انہائے جنس اور علماء اہل اسلام  
 کے نہر چاٹ کر قاتل النفس ہوا، ”  
 انگلینڈ مؤرخ صہبک کریگر لیکھی :

” غازیوں میں سے صرف چند کے پاس ڈھالیں تلواریں  
 تھیں۔ باقی سب آسلحہ آتش بار اور تیغ و نیام کی جگہ پتھر  
 ہاتھ میں رکھتے اور انہی سے لڑتے تھے۔ غازیوں نے سخت

۱۷ تاریخ ضلع پشاور گوپال داس ص ۳۰۸۔

حملہ ہمارا جس کی فوج پر کیا۔ سکھ فوج بھاگ نکلی لیکن بھنگی  
 نے بڑی عظمندی سے اُسے پھڑ پھڑ جمع کیا۔ اور مقابلہ کیا۔ ہر طرف  
 سے بہت سے آدمی مارے گئے۔ سکھوں کی طرف سے  
 پھولا سنگھ اکالی جو ہاتھی پر بیٹھا ہوا لڑ رہا تھا، مارا  
 گیا۔ سردار کرم سنگھ و سرگلاب سنگھ گورکھ پٹنوں کے سردار اور  
 بہت سے اور سردار قتل ہوئے غازی لوگ بڑی  
 شجاعت و دلیری سے لڑے۔ لیکن ان کے پیچھے مدد  
 کو کچھ نہ تھا۔ اور سکھوں کی توپوں کے گولے ان پر  
 بوجھا کر کے ان کے کام تمام کئے دیتے تھے جو صف  
 غازیوں کے آگے آئی گولوں کی مار سے جل بھٹی جاتی۔  
 دس نہرا راتقان اس جنگ میں مارے گئے۔ محمد عظیم خان یہ  
 حال دیکھ کر بیدل ہو گیا اور دس نہرا آدمیوں کیساتھ  
 اُس نے یہ قرار اختیار کیا۔ اس فتح کے بعد ہمارا جس  
 قلعہ ہشتنگہ کو گیا اور اُسے اپنے قبضہ میں کر کے داخل  
 شہر لٹا اور ہوا۔  
 قاضی عطاء اللہ لیکھی:

لہ تاریخ پنجاب از سید محمد لطیف ص ۲۷۰-۲۷۱



ٺول پڻتانه ڏڌا مشاڪه خطري ڏمقابلي ڏپاره  
 په ڊپراخلاص رايو ٺاڻي شوي وو. مگر پونڪه ڏيوسقرو  
 ڏٻا ٺوٺوڪ خاص سالارنه وو. نه هغوئي ته ڏبا قاعدا  
 جنگ قواعد چا بنود لي وو اون نه هغوئي سره  
 توپ خانه وه. ڏسڪها فوج بالڪل منظم اوڏيورپينو  
 افسرانو ڏکمان لاندي وو.

ڏپڻتنو تاريخ جلد اول ص ۲۳۹

ڏرنجيت سنگو بيان ڏي ۽

The Raja speaking of the Afghans as soldiers said “ They are very hardy and obstinate and quite ignorant of discipline. It is their custom in battle to run on their enemy in the most bold and fearless manner, if the attack proceeds well, if not they retreat with precipitation and never rally. “They are” he continued “very stubborn. In the action between my troops and Fateh Khan near Peshawar they rushed on my battalions with such Impetuosity as to seize the muskets of the men. The fights with swords are perfectly callous and think that dying in Conflict with the Siks, is a sure road to Heaven”<sup>1</sup>

ترجمه ۽ ڏپڻتنو په ختمه راجه وپيل چي دوئي شمشير  
 ڏن دي. تڪرڻ اوسرڪش دي فومنظم نه دي. ڏدوئي

1- The Punjab a sovereign state by Gulshan Lal Chopra P-307

دستور دے چي دجنگ دوران کي حملہ  
 کامیابہ وی نوپہ دیتی تہ پہ نوہ ورچی  
 اوکے داسی نہ وی نوپیا د پرت پرتی تھے  
 بپرتہ جارچی۔ راجہ وپل چي دوئی تکر دی  
 دوئی پپسور تھے نزدیکیاں ما او فتم خان د  
 سیکو تو صبحہ جنگ کینی نہ ما پد فوچی تہ  
 دپہ تپری تھے حملہ وکریہ چي نہ خلقو  
 نہ اسلحہ واخلی۔ حقیقت دادے چي دوئی  
 دپہ بی رچی تھے تو رچی وھی او یقینی لری  
 چي سیکھا تو تھے جنگ کینی مریہ جنت تہ  
 تل دی۔

گوپال داس دپیر سبک پہ مقام دپھولا سنگھ د  
 سادی پہ حقلہ لکی :

”سال میں دو دفعہ یہاں میلہ ہوتا ہے۔ ایک  
 پہلی ماہ بساکھ کو میلہ لگتا ہے دوسرا دوسہری  
 ادھی قرب و جوار کے جمع ہوتے ہیں۔ کوئی انتظام  
 پولیس کا نہیں ہوتا اور نہ کچھ آمدنی ہوتی ہے۔ نام نہانی  
 گدی نشین جو دسنگھ ہے۔“

لہ تاریخ ضلع پشاور گوپال داس ص ۳۶۶

د پېر سباک د علاقې جا گیر د انگرېز سرکار په  
دور حکومت هم د پهلوانسکه د سادو د پاره  
وخت و.

په هر حال پېښور شکست وخورو. په نارگونو قتل  
شول او رنجیت سیکه د پر په شان و شوکت په ۷۷ مارچ  
۱۸۴۳ء پېښور کېږي داخل شو. سیکه لښکر د پېښور خوا و شا  
د خلیل مومند کلی لوټ تالان کړل. کورونه یې و سوزول  
بانو نه یې وړ پېل. او یو داسې ناتاری کړ کړ و چې  
خلیل مومند غرونو ته فرار شول. او چې حالات سم شول  
نوب پرته خپل ځایونونه را کوز شول او ښار د باره یې  
کورونه آباد کړل. مونږ چې نن د خلیل مومند په علاقه  
کوم کړي شمېر د شهیدانو قبرونه وینو. د دوئی زیات  
تعداد د هغه شهیدانو د چاپې سیکه څخه په جنگ کېږي  
خپل سروته و شیندل. او دائمی نرندي اختيار کړو.

دائی چې د جنگ نو ښار په نتیجه کېږي سکهان په پېښور  
قابس شول نو دوئی خپل فوځي کمپ د سربند خوا و شا  
د دریايي باره په اوچه خشکه ناله کېږي و لکو. آفریدی  
چې د پنه خبر شول. نو هغوی پرې د خلیل مومند سپلاږي  
را و شولې اوبه د دوئی په کمپونو ورغلي. دوئی سخت  
اوتر او پریشان شول. آفریدو د دوئی په کمپونو حمله وکړه

او دېر مال دولت يې ترې لوټ او تالان کړو.

رنجيت سنگه تر ۲۲ اپريل ۱۸۲۳، پېښور کېنې ايسار وو  
يار محمد خان يې خدمت کېنې حاضر شو يو لکه روپۍ يې  
خراج ادا کړو او پنځوس آسونه علاوه يې کوهر يار تومي  
اس هم مهاراجه ته حواله کړو.

### د بېلي قيصه

۱۸۲۸ و چې رنجيت سنگه ته خبر راوړسپارو چې  
د پېښور حاکم يار محمد خان څخه بيا شته سپينه اسپه بېلي  
تومي ده چې د دې اسپې د حصول نه يوازې د ايران بادشاه  
فتح علي شاه قاجاري ارمان دے بلکه د شاه ايران په وسالت  
يې شاه روم هم خواستگار دے. رنجيت سنگه د يو قاصد  
په وساطت د دې اسپې د حصول خوا هڅې ظاهر کړو خو  
يار محمد خان سکوت اښکارې شو او وچا وئيل چې په تېر  
جنگ کېنې بېلي مړه شوې ده. رنجيت سنگه دهغه په انکار سخت  
غصه شو او د سردار بده سنگه تحت يې يولوې ښکر د پېښور  
لود روان کړو. خويار محمد خان غرونو پلو فرار شو او بده سنگه  
ناکام لاهور ته ستون شو.

رنجيت سنگه چې د بده سنگه ناکامي نه خبر شوه نو شهره  
کېرک سنگه يې په دې مهم مامور کړو. يار محمد خان غرونو  
پلو فرار شو. او پېښور يې د سکه دستې بربريت اوتاهي

ته فوٽي پڙيسو دو. او هغوي اٿ ته ميا سٿي دلته ايسار وڃي  
 ان پڙيڪار سلطان محمد خان دبردار يار محمد خان (ديوبلي بنگلي  
 اسپي) شيرين پڙي حواله ڪر لو صلاح ڪرل اوسڪهانو  
 د پڙيڪار محاصره پڙيسو ده. يار محمد خان خيل دولس کن  
 تروبي محمد حسين خان ديرغال (بونگا) پڙي طور سڪه دبردار  
 ته حواله ڪر و. ۲۵ اسونه، سل منڊ پڙيسو را اعليٰ قسم  
 وريڙي او نور د پڙيسو غات بي سڪه دربار ته وٺو  
 درنجيت سڪه پڙي دبردار کڻي دهته يومعال ڊاڪٽر  
 ”مرے“ وائي:

“The Raja told me, he did not believe that  
 the horse was dead, that Yar Muhammad  
 was the greatest “drogh-go” (دروغگو), he  
 ever met with and “yet” he added “what a  
 “bewaqaof” (بہوقوفی) he is, he refuses  
 to let me have this horse but does not  
 scruple to send me his son, does he  
 value his horse more than his son”

The Punjab A Sovereign State  
 By

Gulshan Lal Chopra page-281

ترجمہ: ماتہ راجہ دوي چي يقين هي نشته چي

اُسيہ مڙه ده هڪه چي يار محمد خان ڊپر لوئي  
 درون نون دے هغه چي کله ماوینی نو همد غسي  
 دائي ورته وگوره دے قومره بهو قوف دے  
 چي اُسيہ نومانه نه ڏاکوئي وڃي ڏنيل روئي به  
 والي پر لوشڪ نه کوي هغه ڇيل روئي نه ڇيل  
 اُس قيمتي گهني -

“Laila” in the possession of the ruler of Peshawar, Yar Muhammad Khan and others of his tribe have sworn by the Quran that the horse is dead and put their seals to a paper to that effect. Yet I have good reason to believe that “Laila” is alive and that they have sworn among each other, not to let me have the horse.”

The Punjab A Sovereign State  
 By  
 Gulshan Lal Chopra page- 304

ترجيه : ” ڏيڻي پور حڪمران يار محمد خان هغه  
 ” ٻيلي ” ده ۱۰ د هغه ڏيڻي پور حڪمران  
 چي دغه اُسيہ مڙه ده ۱۰ د به کانه ڏيڻي مهر ڏي  
 وگول. نو نه ما پوخ يقيني دے چي ٻيلي ڏيڻي



ده او دوئی نپلو کټي قسمونه نور لی دی چي ماته  
بي چي حواله نه کړی.

۱۸۲۹ء و چې شهزاده شېر سنگه. جنرل ایلارډ

فرانس نژاد اد جنرل و نټوره راطالوی) د سید احمد شاه  
برېلوی خلاف پېښور ته راوړسپدل. دلته پټه و لگېده  
چي یار محمد خان خټک اوس هم بېلي موجود ده.

د رنجیت سنگه چي د بېلي موجود کی نه خبر شو نو  
۱۸۳۰ء کټي ټپا د جنرل و نټوره تحت یو بل ښکر و لېږلو  
خو د دغه ښکر د رسېدو نه آکا هو یار محمد خان، سید  
احمد برېلوی ټنځه جنګ کټي قتل وو او سلطان محمد خان  
د سیکهانو د خوشنودی او رضامندی حاصلولو په غرض  
بېلي جنرل و نټوره ته حواله کړه او جنرل و نټور ټپا  
په قبا قسَم نواز ښاتاو سر غراز کړو. رنجیت سنگه دې  
آسپي په لید و چې پټیا ت خوشمال شو.

د "بېلي" شبیره او وچ مجسم شکل د لاهور قلع  
کټي سپلا ښا نو د پاره اوس هم محفوظ دے. دا هغه  
بېلي ده چي د دې په و صولیا بي رنجیت سنگه د  
زرگو نو پښتنو ویني بهیولی دی

دا هغه بېلي ده چي د دې په عوض

یار محمد خان د پېښور حاکمیت پرېښود و و تښتېد او بېلي

یې رنجیت سنگه ته نه جواله کوله . دا هغه لېلی ده چې  
د دې په عوض سلطان محمد خان د پېښور نظامت دوباره  
حاصل کړو.

## د شاه شجاع یونا کام کونش

جنوری ۱۸۳۳ء و چې شاه شجاع یو ټول بیا د تخت  
افغانستان پرته قبضې اراده وکړه . سنده ته ورسېدو  
دلته جنوری ۱۸۳۴ء کې د بلوچ نرادر امیران سنده لیک  
څخه جنګ وشو . نو د امیران سنده یو لوی لیک د  
شاه شجاع د یورپین په طرز پوځي ورکوي چې جنګیو  
لیکونه شکست و خور و . امیران سنده کافی خراج  
ادا کړو . او شاه شجاع دوه د یشت تماره لیک څخه قندار  
محاصره کړو . پښتنو شاه شجاع څخه جنګ کول نه غوښتل  
خو بقول کهنیده لعل :

« دوست محمد خان د فراست او دوراندا بشی  
نه کار واخلستو . مشهوره یې کړه چې شاه  
شجاع د انګرېز په عیلت او سازش د کابل تخت  
قبضه کول او د دې ځای مسلمانان عیسایي کول  
غواړي په دې اساس د هغه خلاف جنګ  
عینی جهاد دے او د دین اسلام په ځای کې د اخلد»

له تاریخ پنجاب ص ۳۴۸

پسینوچی د جہاد او غزانبوہ واوردیدہ نوجنگ ت  
 تیار شول۔ د کندل خان حاکم کندھار او دوست محمد خان  
 مشترکہ لیکر شاہ شجاع تہ شکست درکړو او شاہ شجاع مارچ  
 ۱۸۳۵ء کېني بېرته لوریا نه کېني انگرېز سرکار خفه په پناه  
 اخستو بچور شو۔

## کنور نونہال سنگھ

رنجیت سنگھ چې د شاہ شجاع د حملې او دوست محمد خان  
 کابل کېني غېرمو جوړ کړی نه غیر شو نو د هری سنگھ د قیادت  
 تحت ۱۸۳۵ء کېني یو لوی لیک چې د پېښور په لور راوړلې نو  
 د پېښور د شیعہ سردارانو هم هری سنگھ نلوه تخه خط وکتا  
 وو۔ د هند وانو مشران یې هم ملگری وو۔ هری سنگھ  
 د پېښور حالات او فضا صفا ولیده۔ آتک تخه دریایي سند  
 نه را پورې وټو۔ سلطان محمد خان هېبت واخستو او مېچنی پل  
 وټنېدو۔ سیکهانو پېښور قبضه کړو او د رنجیت سنگھ خپل سیکه  
 ریاست کېني شامل کړو۔ خپل نيسے کنور نونہال سنگھ پسر  
 شهزاده کھرک سنگھ او لنے سیکه کورنیزو هری سنگھ نلوه  
 سپه سالار مقرر شو۔ بیا خه وو:

”مسلمان لوگ به جہراذان دینے سے منع کئے جاتے تھے اور  
 گاؤ کٹی خاص شہر سٹپا دریں بند تھی۔ اگر کوئی اس قسم  
 کا جرم کرتا تھا۔ تو اس کو سخت سزا دی جاتی تھی۔ یعنی

تاریخ خانہ یا قطع عضو

دوست محمد خان چچا قندھار نہ راستون شونو دھپیر  
غورونو را کوز شو ۱۸۳۵ء کیتی شپخان بارہ تہ را ورسید و دپلیور  
زرگونہ خلیل مومند یی مرستیال شول او نور دپیشتانہ یی  
ہم پہ امداد تیار شول۔

راغلہ خوانان ور تہ دپہرہ شو پہ شپخانوبانڈا  
وارچا خطا و ورتلے نہ شو پہ سیکھا نو بانڈا

دایہ غزالپی را ووت خلق د بپرونہ  
د یوسف نرا و د مومند زو د اشتغور پرچا پی  
د یوسف زو د مہمند نرا و غور شو نرا و دے نہ  
رنجیت دیر پی د امیر د تورچا غر دے نہ  
سیکھا نو چچا د پیندنو ہوش و خروش و کتونو هغو د  
جنک پہ حاجی فراست نہ کار و اخسو۔ دوست محمد خان  
اوسلطان محمد خان تنخہ یی د فقیر عزیز الدین روفات  
۳ دسمبر ۱۸۵۴ء پہ ذریعہ د امن او صلہ صفائی خبری  
شروع کریا و د دتہ امن مذاکرات دورانی داسی حوبہ  
استعمال کریا۔

۱ تاریخ پشاور۔ گوبال داس ص ۳۸۳

۲ د دتہ دوه روئہ نو فقیر نور الدین او فقیر امام دینی۔

جی سلطان محمد خان پُٲی خیل ورورو دوست محمد خان ته  
 جدا کرو او خیل لسن زره لسن کرخه بیل شو. دوست  
 محمد خان جی دهغه غدار ی وُلید تو د نیچی شیچی په  
 خاموشی کتبی نامه مات مایو سه خیل ٲول لسن کرخه  
 کابل ٲتو ی ٲرته ستون شو. رنجیت سنگھ جی د پښتنو  
 او د دوست محمد خان د لسن کر د اجتماع نه خبر شونو ٲر  
 په تٲری تمکتو ته راوړسید او د لته ٲرته شو. نو  
 پښتون لسن کر ٲر رمنتشر شو او دوست محمد خان  
 کابل ته واپس شو. رنجیت سنگھ د دوست محمد خان ٲم لسی  
 پښور ښار کتبی داخل شو. د رنجیت سنگھ په حکم هر سنگھ  
 نلوه د جمرود په مقام ۳۷-۱۸۳۶ دوران قلعه جمرود  
 تعمیر کړه. سلطان محمد خان د خیالی و فاداری د اظهار  
 په توگه د رنجیت سنگھ خدمت کتبی حاضر شو.

”سردار سلطان محمد خان جب حاضر خدمت مہاراجہ ہوا  
 تو مہاراجہ اس پر ناراض ہوا اور حاضری کا حکم نہ دیا۔  
 کنور نو بہال سنگھ نے اُس کی تعریف اور سفارش کی اُنہا  
 کہ سردار سلطان محمد خان نے برخلاف اپنے حقیقی بھائی  
 سردار دوست محمد خان کے شہر لښاور پر ہمارا قبضہ  
 کر دیا ہے۔ اس بات پر اُس کا بھائی اُس کا جانی دشمن بن گیا  
 ہے۔ اب مہاراجہ بھی اُس کی پرورش نہ کریں گے۔ تو یہ

بیچارہ کہاں جائے گا۔ اُس کی پرورش بصر حالِ حریف  
 تھا راہ کو یہ تقریر کتور نوہ سال سنگھ کی نہایت پسند  
 آئی اور سلطان محمد خان کو رو برو آنے کی اجازت دی۔

دکنور نوہال سنگھ پہ سفارشی سلطان محمد خان دیکھ  
 سرکار د کوہات جاگیر دار مقرر شو۔ رنجیت د کم عمر  
 نوہال سنگھ مشیر کلاب سنگھ مقرر کرو۔ تو ہفتہ ٹھوور چا  
 پس د ناریہ د بیماری پہ وجہ تبدیل شو اور ابو یطویہ  
 مشیر خاص مقرر شو۔

د سلطان محمد خان د عداری باوجود، دوست محمد خان  
 مایوس نہ شو بلکہ ہفتہ اپریل ۱۸۳۷ء کتبی حاجی خان کا کر  
 تحت یو لوئی لینگو د سکھ خلاف راؤ سپن لو ہفتہ پہ جہر د  
 حملہ و کرہ۔ دودہ ور چا جنگ نہ پس ہوی سنگھ نلو شکست  
 و خور و نو د مزید کو مک پہ دار سپد و ہری سنگھ جنگ تہ  
 دوام ور کرو۔ حاجی خان کا کرتہ ہم د اکبر خان پسر د محمد خان  
 تحت د پستو یو لوئی لینگو پہ ۳۰ اپریل ۱۸۳۷ء پہ کو مک  
 راؤ سپد و۔ ہری سنگھ نلوہ زبردست مزاحمت و کرہ و پستو  
 شکست د خور و ادوار شول ہری سنگھ نلوہ بی تر علی مسجد  
 تعاقب و کرہ۔ د ماہنام وخت و ویتارہ خورہ و پستانہ پرتہ

لہ تاریخ پنجاب کھنہ لعل ص ۳۵۵

داؤ گریٹھیل او پہ سیکھا نوی پی حملہ کو کرہ۔ دہ پر سکھان قتل  
 شول۔ ہری سنگھ دتھو پک پہ گولی پہ سینہ و لکپد واد  
 سخت ترویل شو۔ قلعہ تہ ورسو لے شو نو دغلہ مرشو  
 ” رنجیت سنگھ کو اس بہادر کی وفات سے اس قدر رنج ہوا  
 کہ وہ اپنے درباریوں کی روبرو اس کی الم وفات میں رو دیا،

His ( HariSing ) name to this day is used as a logey  
 with which to frighten children and with “ Hari Raghe”  
 ( ہری رائے ) the Mohmand mother is said even  
 now to still her crying child”  
 “ Gazeteer District Peshawar 1930 page-51”

ترجمہ : دہری سنگھ نوم ترنتہ دیو، یو، یا، بلا، پہ  
 جیت مستعمل دے جی ما شوم ژا ہی نو د مومند تو  
 میند جی نیل بچی ” ہری رائے ” پہ الفاظ ویرہ ویا،  
 رنجیت سنگھ جی دی واقعات نہ خبر شو نو د پر پہ تین ٹی پیشور تہ  
 داؤرسید واد ۱۸۳۷ء راسی د پیشور فوجدار ابویطویلہ

Paolo di Bartolomeo Avitabile

یہی د پیشور گورنر ۱۸۳۷ء تا ۱۸۴۲ء مقرر کر  
 کاتلی دیا شند ورو د نیولین فوج کینی نو کروو۔ دغہ ٹائی نہ ایران تم راغلو۔  
 لہ دہری سنگھ تعلق شودر ذات نچہ ووہ اپریل رول پنجاب از رائل ریزرو  
 مہ تاریخ پنجاب۔ سید محمد لطیف لکے۔



شہر کالہ د ایران د بادشاہ نوکروو ۱۸۲۰ء کیني لاهور تہ را ورسید و  
او در نجیت سنگھ نوکروشو.

ابو طویلہ د درہ کوہاتہ جانہ نور و سوز و لوخو وادی بوری کیني یی  
پنٹون قبائل نہ شکست و نور و۔ دسمبر ۱۸۲۲ء کیني چي ابو  
یطویلہ د افغانستان پہ لور فرار شو نو د غمہ خاٹی نہ اٹلی ورسید و  
هغه ٹخہ پنٹوس نمرہ پوندہ دولت و وچي د پپنور د خلقونہ یی  
پہ ظلم نادر راغونہ کرے و۔ نایکڑ ٹخہ جوخت یی یو عالی شان  
محل تعمیر کرو۔ نو د شہر ابو د نریات استعمال پہ وجہ درمہ شو۔  
مہاراجہ شہر سنگھ جنوری ۱۸۲۳ء کیني راجہ تیجا سنگھ د  
پپنور ناظم اعلیٰ مقرر کرو۔ ٹوک چي دھری سنگھ تلوه د  
قتل او ابو طویلہ نہ ورا ندی ۳۰-۱۸۳۶ء کیني د پپنور عارضی  
ظور فو جنار و۔ راجہ تیجا سنگھ ربیع ۱۸۲۵ء پوری د  
پپنور حکمران و و نو فتمبر ۱۸۲۵ء کیني چي چتر سنگھ د  
اتک قلعه قبضہ کرے او پشاور سنگھ پسر نجیت سنگھ ٹی قتل  
کرو۔ نو هغه پیل زو ٹی شہر سنگھ اتاری والہ د پپنور ناظم  
مقرر کرو ۱۸۲۶ء تا ۱۸۲۸ء سردار شہر سنگھ ولد چتر سنگھ د  
پپنور ناظم اعلیٰ او ۱۸۲۸ء کیني یی جارج لارنس اسسٹنٹ ریزیڈنٹ  
و۔ بقول گوپال داس

د سکھ سرکار کی عملداری ۱۸۳۳ء تا ۱۸۳۸ء قائم رہا۔ اوائل

عملداری ۱۸۳۳ء تا ۱۸۳۶ء میں کنور نوبہال سنگھ اور

سردار هري سنگه نلوه سبه سالار حاکم ضلع پشاور په  
 اور پھر ۱۸۳۷ء ميں راجه تيجا سنگه حاکم رہا۔ اور پھر شروع  
 ۱۸۳۸ء تا ۱۸۴۲ء ابی طویله صاحب حاکم و ناظم رہا۔  
 ۱۸۴۳ء تا ۱۸۴۵ء پھر راجه تيجا سنگه حاکم رہا اور ۱۸۴۶ء  
 تا ۱۸۴۹ء سردار شير سنگه ولد چتر سنگه اتاري وال کی  
 حکومت رہی۔ ۱۸۴۹ء ميں عملداری انگریزی ہوئی تہ

دسمبر ۱۸۴۸ء و وچي سردار شير سنگه ولد چتر سنگه  
 د انگریز خلاف پہ جنگ وو۔ دوست محمد خان پېښور ته راوړسېد  
 او نوردیایي سینده ورسېدو۔ سیکھا نو خخه ئي د انگریز بډخلا  
 د خپل امداد معاہدہ وکړه۔ د شير سنگه او د نوجوان اکرم خان  
 پسر امیر دوست محمد خان پینځه نلوه امدادی پښتون ښکر  
 په ۲۷ فروری ۱۸۴۹ء د کجرات په مقام نسکت و خور و۔ امیر  
 دوست محمد خان راوښتېدو۔ انگریزي نواتک تعاقب وکړو  
 خو پښتوانک په مقام تھو لي کشتی و سوزولې او دېر په  
 ښېرۍ د خېبر په لار کابل ته لاړل او پېښور يي انگریز ته  
 خوشه پرېښودو۔ وائي چي امیر دوست محمد خان که په دغه  
 موقعه د فرستانه کاځته وے۔ محض تماشياين پاتې وے او د سیکه په  
 نسکت سردو باره په دې علاقه قابض وے نو شاید چي انگریز

له تاريخ ضلع پشاور ص ۳۷۵

سرکار دریا نی سندھ نہ راپور چاوتے نہ وے۔  
 درنجیت سنگھ پہ پینبور قبضہ کہ تھہ ہم تھو کالہ وہ  
 اوڈ راجہ جے پال او اتندیال نہ اتہ سوہ کالہ پس دجھلم نہ  
 راپور تہ پہ ورومبی ٹل دھندوستان یوغیر مسلم پہ دی  
 علاقہ حکمران شو۔ فوہخہ کہ یوخوا د پنجاب خورہ ورہ علاقہ  
 پہ اول ٹل دیومنہم حکومت او بند ولست تحت راوستہ۔ نو  
 بل خوا یی پینتانہ پہ رو و حصو کیتی داسی تقسیم کرل چی  
 تونہ یو نہ شول۔

---

## سید احمد شہید بریلوی

تاسو کورئي جي ۱۸۰۳ء کني انگرېز په دهلي  
 قابض شوا و تر دريا ئي جمنايي د سلطنت واک اختيار  
 دا ورسېدو. د دريا ئي جهلم او دريا ئي ستلج ترمېن  
 سکهان قابض شول. د دريا ئي جهلم او دريا ئي سنډه  
 ترمېن په ټوله علاقه شاه کابل قابض وو او دريا ئي  
 جهلم نه پورته علاقه د شاه افغانيان ملکيت وو. او د  
 سنډه په سيمه د شاه افغانيان له اړخه مختلف بلوچ  
 اميران قابض وو. خو وروستونه يوازې داچي  
 رنجيت سنگه د دريا ئي جهلم او دريا ئي سنډه ترمېن  
 په ټوله علاقه قابض شو بلکه هغه د جمرود تر غرونو  
 دا ورسېد او د پښتنو کړه پېښور ئي هم قبضه کړو.  
 د روهيلکنډ په سيمه آباد روهيله پښتنو چي د  
 پاک و هند د مسلمانانو حالت زار نه خبر شول. نو هغوي  
 د پښتنو د عظمت رتبه او د پاک و هند د اسلامي حکومت

سر د و باره بحالی جد و جهد شروع کړې و د روښپلکند  
 د سیمې یو بهادر شاه زلمی. د پښتون بزرگ او لویې محدث  
 شاه عبدالقادر پسر شاه ولی الله شاگرد سید احمد بریلوی  
 محسوس کړه چې د انګرېز او سیکه د غلامی جغه نه مسلمان  
 آزاد کړي. هغه د شاه عبدالقادر د کورنۍ دوه ا هم  
 پښتانه روښپلکند خوانمردان شاه اسماعیل او شاه عبدالحي  
 خان سره ملګری کړل او د دویمې د مشرۍ تحت د بریلوی  
 روښپلکند نه د خپلورو سوو کسانو یوه ډله د کلکتې په  
 لار په ۲۰ جولای ۱۸۲۱ د حج په نېټ روانه شوه. د حج د  
 ادایګۍ نه وروستو ۱۸۲۶ کښې د پښتانه سوو کسانو یوه  
 ډله روښپلکند نه تونک راجپوتانه ته ورسېده. ۱۰ میزخان  
 روښپلکند نو پ تونک ې مالی امداد وکړ او بیا د سندھ،  
 بلوچستان، قندهار او کابل په لار په ۲۱ نو مبر ۱۸۲۶ پېښور  
 ته را ورسېدل. ډله درې ورځې اېسارتیا نه پس ځمکنو ته  
 لاړله او د غلته دریايي لندانه چارسدې ته پورې وتل  
 او بیا د یوسف زی په علاقه پنجتار کښې سردار فتح خان څخه  
 ډېره شول او پنجتار ې د خپل سرګرمو مرکز مقرر کړو.  
 رنجیت سیکه چې دې واقعات نه خبر شونو د بد سیکه  
 تحت یې یو لوی لښکر د پېښور په لور روان کړو -  
 یار محمد خان حاکم پېښور چې د سیکه د راتګ نه خبر شو



د امداد او خپل حقوق د حصول د پاره درخواست  
و کړو. ماده در خواست منظور کړو. د ده امداد  
د پاره به لښکر ولېږي لومړۍ چې د دوی نه را بهر  
وفادار ملګری دی. »

The Punjab A Sovereign State  
By

Gulshan Lal Chopra page-307

د اکوړې د جنګ نه وروستو د یار محمد خان اوسید  
احمد بریلوی تر منځ تعلقات ختم شول. امیر خان یوسفزی  
او د هند خادې خان د یار محمد خان مرستیال وویاړېد  
د دوی په امداد په پنجتار ورغلو او ادا ده یې وه چې  
سید احمد بریلوی پنتجار ته بهر وېاسی. خوپم لم  
ستمبر ۱۸۲۹، یې د نرېدا په مقام شکست وخورو.  
او پېشور ته بېرته نا کام راستون شو. د دې جنګ  
یو څو شعرونه (مقطع) د توره دین شاعری ته به  
وګورئ.

آسونه نه نیورک شاهي غمې شوي ورتې پاتې  
خټک، خلیل، مومند، پیاده راغله په ماتې  
مانې د یار محمد د خلقداد شولې میرا تې  
ساته خان نور دینه د سید نوله اناره  
روان شو یار محمد سید وېاسی له پنجتاره



سَيِّد لہ برنے ورکړې الہی پروردگارہ  
 سَيِّد صاحب اوس د پنجتار نه د سکھ خلاف پښتو قبیلو  
 ته د جہاد د دعوت ورکړو. پښتنو د دوئی په دعوت لږیک  
 ووی او د پښتانه یې مرستیال شول.  
 یار محمد خان بارکزی چې د سَيِّد احمد بریلوی اثر  
 رسوخ او شهرت ولید نو ۱۸۲۹ کښې ئې د اذیل حرکت  
 وکړو چې د یو اجرتی قاتل په ذریعہ ئې هغه ته زهر  
 ورکړل. خو الله پاک سَيِّد احمدی بریلوی محفوظ و ساته  
 سَيِّد احمد بریلوی قبضہ وکړه چې د بارکزی سردار  
 خلاف کار وائی ضروری ده.

د یار محمد خان او سَيِّد احمد بریلوی تر مېنم د هند  
 په مقام جنک وشو. یار محمد خان قتل شو او سَيِّد احمد  
 بریلوی د هند قلعہ قبضہ کړه. دې نه پس د سَيِّد احمد  
 بریلوی او سلطان محمد خان بارکزی تر مېنم د طور او  
 معیار تر مېنم جنک وشو. خو سلطان محمد شکست و خورو او  
 سید احمد بریلوی د هغه د ورو سید محمد خان نه لشکر  
 هم قبضہ کړو. سید احمد بریلوی د مېنمې په لاریکی ته  
 دا ورسېدو. او نومبر ۱۸۳۰ کښې په پېښور قابض شو.

له هار و بهار. دار مستی تهر مکا

فو سُلطان محمد خان د پېرچالاک او مکار وو هغه د سید  
 احمد برېلوی د یونېه مگري ارباب فیض الله خان  
 ساکن هزار خانی پېښور په وساطت د صالحي در خواست  
 وکړو. ارباب فیض الله خان د سُلطان محمد خان د پېرې صفایا<sup>نی</sup>  
 اُمجپورې پېښ کړې. او آخر کار سید احمد برېلوی د ارباب  
 فیض الله خان په سفارش هغه معاف کړو. او سُلطان محمد خان  
 د سکھانو په ځای د سید احمد برېلوی باجکدار شو.  
 سُلطان محمد خان که څه هم د یورو هیله مسلما<sup>ن</sup> باج<sup>د</sup>  
 باجکدار وو. خو د سکھ د هشت او وېره د هغه ناروغي<sup>کې</sup>  
 موجود وه. او هغوی څخه یې باقاعدې ساربان ساته.  
 هغه اوس سید احمد برېلوی څخه د تورې او مېدانې جنک  
 په ځای سیاسي او فريبي جنک آغاز کړو. عالمان،  
 مَلايان يې راپاسول او هغوی د سید احمد برېلوی  
 خلاف د «وهابیت» فتوي جاری کړې. د هغوی د  
 قتل منصوبې جوړې شوې او پېښور کې یوه شپه  
 د سید احمد برېلوی مقرر کړې قاضي مولو مظهر علی  
 او د هزار خانی ارباب فیض الله خان شهیدان شول او  
 سُلطان محمد خان د بزدلي، بد عهدي او غداري یو  
 داسې مظاهره وکړه چې د هېڅ پښتون شایان شان  
 نه وه.

سید احمد بوبلوی چي دې سانچي نه خبر شونو پر  
 ناپېښه مات شو. او فصله ئې وکړه چي د پښتنو په ځايي  
 د کشميريانو حمايت حاصل کړي. هغه د تهاکوت پکله پي  
 لار کشمير ته روان شو. نور نجيت سنگه د هغه د اړادو او تنگ  
 نه خبر وو. هغه د شهزاده شير سنگه تحت يولو ئې سکه  
 ننگر د بالاکوت په لور داروان کړو او دو ئې يې را ايسار کړل  
 جتد و شو. سید احمد بوبلوی خپل خاص ملګرو څخه په  
 دې جنگ کښي په ۲ مئي ۱۸۳۱ء شهيد شو.

» د سيد احمد بوبلوی او شاه محمد اسماعيل  
 سرونه پرېکې شول. او لاهور ته مهاراجه له  
 ولېږلې شول.»

د کهنیه لعل د بيان اهميت په خپل ځايي. ولي بالاکوت کښي  
 د هورګس دا بيان چي سيد احمد بوبلوی د شهادت نه اکلکاو د  
 الله پاک نه سوال وکړو. چي  
 » د دې سر دې د سکھانو په تاپاکو لاسونو د ليل  
 نه شي. «

د جنگ دوران د دو ئې سو د سکھانو په توره منوڅ شو.  
 دو ئې خپل نور وړند منوڅ سر په خپلو لاسونو خپل بدن نه جتدا

ڪرو. درياب ته ڀڄي اڀرڻا ڪرو. ڇڏي ٿو ورڃي پس ڪرهي جليل  
 ٿڌه جونت خلق وڌ درياب ۾ غار ۾ بيا موند و او هلت ڀڄي  
 ٻڏ ڪرو.

” ڏسي ٿو احمد ڀرپلوي مزار ڏيالا ڪوٽ بازار  
 ڪٿي، اوڌ شاه محمد اسماعيل مزار بازار نه بهر  
 ۾ لڳ ڦاڪه پروت ڏي “

---

# قبض خان موند

۱۸۱۸ء کښي چي شاه محمود او د هغه بدکړ رنر ويلي  
 کامران خيل مشهور او هر دلغيز وري فتح خان قتل کړونو  
 د فتح خان بارکزي وروڼه د پاسپال او د هرات نه بخير  
 يي د افغانستان په مختلفو علاقو کښي د سدوزي حاکمانو  
 نه بادشاهي ولسته پناچه ؛  
 ۱۱ د قندهار په علاقه پورې خان، شېر خان و غېره  
 وروڼه.

- ۱۲ غزني، دوست محمد خان .
- ۱۳ کابل : محمد عظيم خان .
- ۱۴ کشمير : عبد الجبار خان .
- ۱۵ پېښور : يار محمد خان .
- ۱۶ کوهات : سلطان محمد خان .
- ۱۷ هشتکر : سيد محمد خان او
- ۱۸ دوايه : پير محمد خان بارکزي قبضه کړل .

او د دې علاقو آزاد حکمران شول. د احمد شاه ابدالی مضمون  
سلطنت د پرو برخو کې وېش شو. غن چې بارکزی سردار  
وروڼه د مشترک فوج اوډیو واحد منظم حکومت ساتل کېږي  
هم ناکام شول.

د پنجاب مهاراجه رنجیت سنگه دې واقعاتو حالتونه  
فائده پورته کړه. هم دغه کال ۱۸۱۸، کېږي دریایي سیند  
نه د اپورې وټو کمزور، بزدل، یار محمد خان پېښور ته  
قوار شو. رنجیت سنگه د پرېه آسانه پېښور قبضه کړ او  
دغسې د بارکزی سردار یار محمد خان د لاسه د پېښور خلیل  
مومند پښتانه قوار وټار او ذیل شو. ۱۸۲۳، کېږي که هر  
قوم محمد عظیم خان ناظم کابل کوشش وکړو چې د کوزې  
پښتو تموان غېوت او تنک بحال کړي او د اټک قلعه بېرته  
قبضه کړي. خو د هغه د جهاد او کوشش دغه نښې  
هسه هم د هغه دغه مېړني وروڼو یار محمد خان او  
سلطان محمد خان د جنګ نوبار په موقعه شنده او ختم کړه  
په ناکو نو پښتانه مجاهدین شهیدان شول. ولې بارکزی  
سرداران یې جنګ وجدل میدان نه قرار شول او دغه  
شکست د خلیل مومند د مزید رسوایی او تباهی <sup>منت</sup> یا شو  
۱۸۲۶، و چې د روښن کندیو مجاهد سید احمد بریلوي  
د سینده، بلوچستان، قندهار او کابل په لار د پېښور په سیمه

نمودار شو. بیاخته وو. پښتانه ډلې ډلې د دوئی مرستیال  
 شول. یار محمد خان هم د یو خاص سازش تحت دوئی تحفه  
 ملګری شو. د جهاد په جوش مست پښتانه زلمی د اکوړې سید  
 ترمېچ د سیکه سردار بدله سیکه خلاف د اوسپنې دېوال شو.  
 نوعین په دغه موقعه یار محمد خان قرار شو. د جوشیله  
 مجاهد نیو پښې ونيو ئې دې اوسیکه د سېر ۱۸۲۶ ز کبې  
 بیا پېښور قبضه کړو.

سید احمد بریلوی د اکوړې د جنګ نه وروستو  
 د جوش په ځای د هوښ لاس اختیار کړه. غېر منظم مجاهدین  
 یې منظم کړل او ټولو پښتنو قبیلو ته یې د جهاد دعوت  
 وکړو. د هغو د جهاد په دعوت چې ټولونه وپوښه چا  
 لېک ووی هغه د خلیف مومند دوه مخور پیسې داران د  
 تهمال بهرام خان او د هزار خانې فیض الله خان مومند وو  
 ټوک چې د اسلام او پښتو ټولې په تنګ وټام شهیدان  
 شول.

مړه هغه چې نه یې نوم نه یې شان شته  
 تل تربله په بڼه نوم پاینی ښاغلی  
 فیض الله خان مومند پېښور تحفه جوخت د هزار خانې لوی  
 کلی و سېدونکې وو او دغه زمانه د لوی اثار سوخ او شهرت  
 خاوند وو او ټول مومند د هغه نه پراخ وو. هغه سن سید



محترم شخصیت وو۔ او تپوله مومند نامه کښې د «کاکا» په نوم مشهور وو. د فیض الله خان مومند که بیواړخ بارکزی سردارانو شخصه زاربه تعلقات وونوبل اړخ اوس هغه د سید اُخند برپلوی مريد او غازی وو. د منافقت او وپلول سیاست یې نرا ده نه وو۔ د انسانیت او سرپیټوب یو مجسم شکل وو. ۱۸۱۸ء کښې چې سیکهان په پېښور قابض شول۔ او یار محمد خان هشتنگرپلو وټینتېد او درنجیت سیکه د خلیل مومند کلی لوت تالان کړل. نو فیض الله خان مومند شخصه احساس پیدا شو چې اوس سیکه لښکر نه د پېښور تحفظ مشکل ده. هغه شمشتر و شخصه جوخت د غرونو خوا کښې د قیل آل و عیال د حفاظت په عرض یوه قلعه تعمیر کړه۔ د دې قلعه کندهرات اوس هم موجود دی۔ خو اوس دې حاجي تنگ قابض دی د دې قلعه په لویا ورو ورو شکله قلعه جوړه کړه۔ سید احمد برپلوی د اکوړې شپږو د شکست او د یار محمد خان د غدارۍ په سبب د بارکزی سران مخالف شو. یار محمد خان د سید احمد برپلوی شخصه جنګ کښې قتل شو او سید احمد برپلوی د صوابي مردان او هشتنگر په علاقه قابض شو او چارسده ته خپل شپږ زره لښکر شخصه میچنی ته واوړسېدو. دغه ورځو کښې د میچنی آبادی په ثوجونکو مشتمل وه او هر کس خائنه

بونگه جو کرې وه . سید احمد بریلوی میچنی ټخه په دې ځای  
 کابل د پورې وټو ریکمی ته راوړسېدو . سلطان محمد خان  
 چې د پېښور په لور د دوئی راتگ نه خبر شونو خپل هل  
 عیال یې کوهات ته واستول او په خپله شمشتو ته فرار شو  
 فیض الله خان ټخه یې را لیمه کړه . نو فیض الله خان  
 خپل پیر و مرشد ټخه جنک ته تیار نه وو . او سلطان محمد خان  
 ته یې صلاح ورکړه چې سید احمد بریلوی ټخه د صلیحي او  
 تعلق لار اختیار کړي . هغه ورته صفا ووي چې د سید احمد  
 بریلوی د شخصیت په مقابل د سردار هېڅ اهمیت او وخت  
 نشته . او چې هر کله د سردار لښکر په مېدانې علاقه ماتي  
 وځوري . نو د ښاري یې په علاقه یې کامیابی بېخي مشکل او  
 ناممکن ده . د فیض الله خان مومند په دې ډاکی خبر و د  
 سلطان محمد خان نور وروڼه مشتعل شول . او د صلیحي نه  
 سکوت انکاری شول . نو سلطان محمد خان د فیض الله خان  
 مومند په مشوره راضی شو . فیض الله خان مومند د سید  
 احمد بریلوی خدمت کښې حاضر شو او د سلطان د تېرگناهو  
 د معافی طلبکار شو . او اخبر فیصله ووسته .

۱ : سید احمد بریلوی به د تهکال نه د کابلو دروازي  
 په لارو فاتحانه طور ته بلکې د یو مېلمه په حیث پېښو  
 کښې داخلېږي .

۱۱: سلطان محمد خان به ثلوثیت زره روپی تاون بنگ  
 ادا کوی. شل زره پیسور کینی اولتی لتی زرنور ستو  
 چار سده او پنجتا و کینی.

۱۲: سلطان محمد خان به د اطاعت او تعاون پونخ اقرار  
 کوی.

۱۳: سید احمد بریلوی به د نیار قاضی او د هغه په امداد  
 ثوغازیان مقرر ویا.

سلطان محمد خان د پیسور د قبضې په لپه هر شپږ منوروته تیار وونو د هغه ورور  
 پیر محمد خان او ورار شعیب الله خان پسر محمد عظیم خان پیشگی شرائط منوروته تیار  
 نه وونو قبض الله خان ورته صفا ووی چي په دې شرائطو فصله مکن ده که داسې نه ویا  
 نوبیا د صلحی مذاکرات ختم وکړی. د قبض الله خان په دې صفا د لیکنه  
 وینادغه دواړه خاموش شول.

مجاهدیني که هر ټو بار کړم شافق <sup>مدد</sup> سرداران پېښور  
 خغه صلحې او د پېښور سر د دوباره حواله کولو ته تیار  
 نه وو. غنې چي اریاب بهرام خان پرې هم صلاح نه وو او  
 غوښتل یې چي پېښور نیار ده ته حواله شی او د دې په  
 عوض به هغه سید احمد بریلوی ته مالی امداد او خلور  
 زره محافظ دسته ورکړی. خو سید احمد بریلوی د قبض الله  
 خان مومند په جرکه صلاح شو. د سلطان محمد خان او  
 شاه اسماعیل تر مېنچ یو معاهده لاس لیک شو. قبض الله خان <sup>مومند</sup>

په دغه معاهده په دې شرائط ضامن شو چې سلطان محمد خان  
که دې اتوار نه وچاروت نو که د ارباب بهرام خان به باړې  
نڅخه قطع تعلق شي او ايتنډه به د دوي برخلاف د سيد  
احمد برېلوي هر قسم امداد و معاونت کوي.

د صلم ناهي د لاس ليک نه وروستو فېض الله خان مومند  
د سلطان محمد خان د دې خواهش اظهار وکړو چې هغه د بيعت  
په نيت سيد احمد برېلوي نڅخه د ملاقات خواهشمند  
ده. ملاقات د پاره د پېښور او هزارخانه تر مېنځ يو مېدان  
(وزیرباغ) تجوړ شو. د دواړو اړخ لښکر د غلته راغلو.

سيد احمد برېلوي، ارباب بهرام خان او مولانا شمس المير  
د مجاهدين، او سلطان محمد خان، فېض الله خان او مردان علي  
د بارک نهي سرداران له اړخه د مذاکرات کتبي شامل شول  
د مذاکرات دوران د بهرنه د ټوپک د ډر اوډراغلو. د سلطان  
محمد خان د لښکر وټيټېدو. مولانا شمس المير، فېض الله خان  
المعروف "کاکاجي" ته د بهرنيک او پټه لکولو اجازت ورکړو  
نڅه ساعت پسې يو سره لاسي يو لړ راوسته شو. هغه سخت  
وړې انځسته وو. پټه و لکېد چې د دې سړي د ټوپک  
د ماشي نڅخه د بېل سړي کو ته و لکېد او ټوپک خلاص شو.  
د مذاکرات نه وروستو فېض الله خان مومند ټول  
لښکر او حاضرین ته د ډوډي بند وليت وکړو چې کډان او

پڪڙڻه پڪڙي شامل وو. سيد احمد بريلوي ڊوڊي وٺڻ  
خوريه او هڻوئي ڇڻه تياره ڊوڊي په ڦلور تيا ٽڪو کڻي ڪوٺهر  
پيشورته راڻي شوه. چوٽي جي سيد احمد بريلوي ڊڀر  
وو. په دويمه ورڻ دوباره مذاڪرات وٺول. تڏهوڪا زيانو  
او حاضر نيوته قبضي الله خان مومند ڊوڊي وڪڙه. دغه ورڻ هم  
سيد احمد بريلوي ڊوڊي وٺڻ خوريه. اڻسپ سابق هڻوئي  
ڇڻه تياره ڊوڊي سارته راڻي شوه.

(سيد احمد شهيد ان غلام رسول مهر ۱۲۵۸)

سيد احمد بريلوي صلحا جي نه وروستو ڏڻمڪتو په  
په لار پڻجارت ته روان شو. مولانا مظهر علي ڊيپشور قاضي  
مقرر شو او هڻه ڇڻه ڏڻمڪتو عظيم آبادي تحت ڏڻمڪتو  
يو محافط دسته هم مقرر شو.

سردار سلطان محمد خان جي پڻڇيل مڪرا وچالاکي په پاليني  
کڻي کامياب شو او پيشوري په خالي وعده بيا تر لاسي ڪڍو  
نوسانر شوته ڇي آغا ز ڪڍل. ڏڻمڪتو عالمانو په وساطت ڇي  
ڏ سيد احمد بريلوي خلاف وهايت فتويٰ جاري ڪڙه او  
که ڏ پيشور مشهور عالم دين مولوي غلام بيلاني، ملا  
عبد الحميد، قاضي منصور او پڻر غياث خليل ساکن پلو  
هر ڏوڪ سيد احمد بريلوي مرستيال وو. خود ڏڻمڪتو  
عالمانو مخالفت او طر ز عمل ڏ سيد احمد بريلوي مشن

نا کام کر دے۔ سردار سلطان محمد خان داسی حالت نہ فائدہ  
 پور تہ کپہ او بیو داسی ساتر ش یی تیار کر و چپ نہ صرف  
 مجاہدین قتل کر دی بلکہ د معاہد ی ضامن فیض اللہ خان  
 مومند ہم قتل کر دی۔ د چاد آثر رسوخ او قوم تہیل نہ چپ  
 ہخہ ہر وقت پہ و پورہ او خوف وو۔ د سازش ابتدا اید پیچید  
 نہ و شوہ۔ فیض اللہ خان مومند او قاضی مظہر علی شہید  
 سول او سردار سلطان محمد خان دیو ی داسی کھینکی بزدل  
 او بد عہد ی حرکت و کر و چپ د بار کزی پہ نوم یوئید نما  
 داغ شو۔

د گوپال داس دا تخریب چپ :

د عہد سکھان میں ارباب محمد خان کا اتفاق راجہ تیجا سنگھ  
 سے از حد زیادہ تھا۔ اور ہری سنگھ راجہ تیجا سنگھ سے  
 نفاق رکھتا تھا جب ہری سنگھ حاکم پشاور ہوا تو اس  
 کا نتیجہ یہ نکلا کہ وہ ارباب محمد خان کو بہ لحاظ اسی راجہ کے  
 اچھا نہ جانتا تھا۔ اس کے خوف سے ارباب محمد خان فرار ہو کر  
 کابل میں چلا گیا۔ اُس نے امان اللہ خان ہزار خانی والے کو باب  
 کیا۔ اور اس خاندان کی جاگیر ضبط کر لی چنانچہ امان اللہ خان،  
 فیض اللہ خان و فتح خان ہزار خانی والے کچھ عرصہ رباب ہے۔

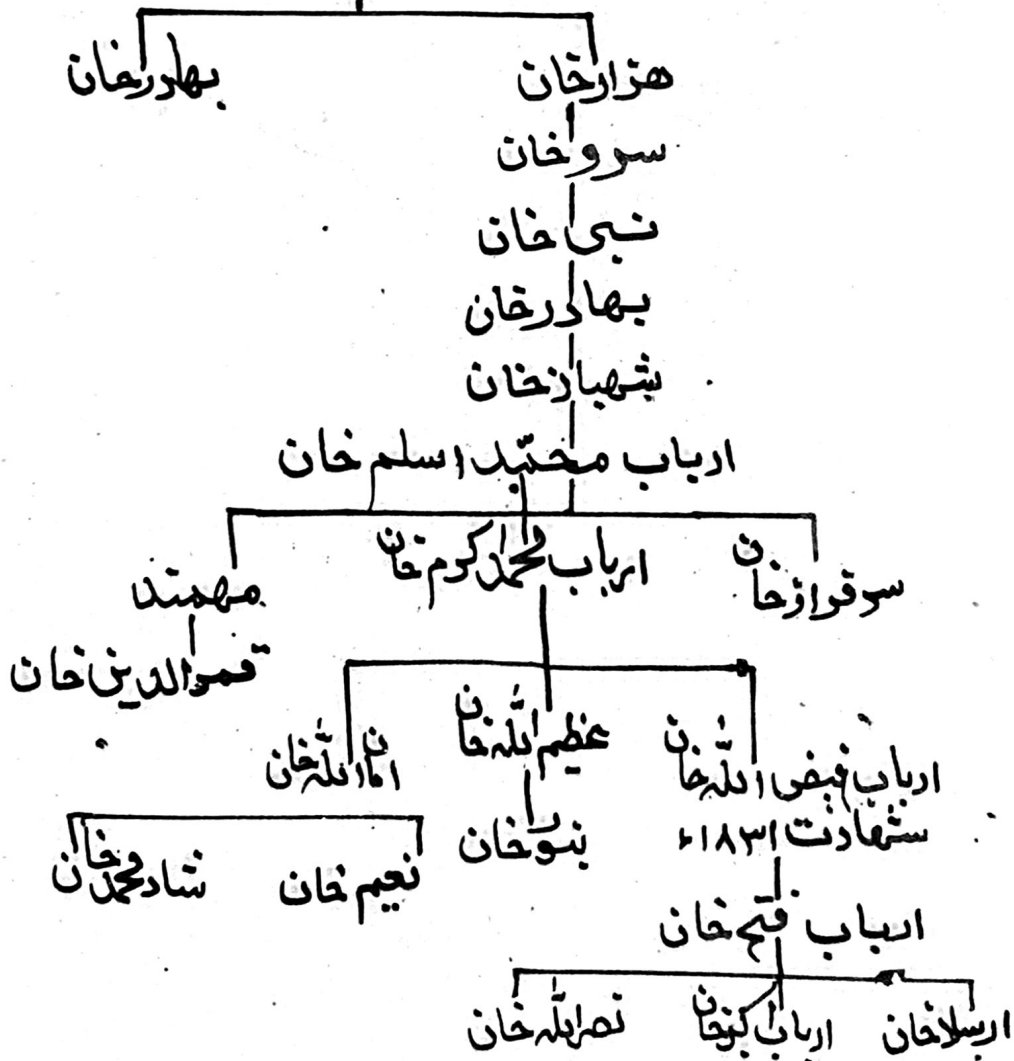
د، فیض اللہ خان دزر امان اللہ خان دزر، عظیم اللہ ورونہ دو۔  
 دزر، فتح خان بن فیض اللہ خان۔

تاریخ ضلع پشاور ۲۳۸

ہیچ معنی او حقیقت نہ لری۔ فیض اللہ خان مومند د  
 ہری سیکھ د حاکم پشاور تقرری نہ آگاہو شہید وو البتہ  
 امان اللہ خانی د سیکھ سرکاریہ عہد د مومند قوم جاکی سردار وو۔

## دارباب فیض اللہ خان هزارخانی د اسلاف و اخلاف شجرہ نسب

تقل کیفیت از شجر حقیقت ۱۸۸۰ موصع کرہی فیض اللہ خان تحصیل شہر  
 ص ۸۴۸ اذاتی معلوماً، اوتسان خان





دَفَضِ اَللّٰه خَان مومند په شهادت د نورالدين انون  
چارپېته چې د فرانسېسي معقق دار مستېتر کتاب "هار وېهار"  
کېني دېج ده. د نظم په سرا ۱۸۳۱ د رځ دے سه  
په خزان توېي شوي د تمام مومند سرداره  
د بېلا نو سترکې سري شوي له خماره

دَفَضِ اَللّٰه خَان وېل په برخه هي تعزير دے  
ماته په خوب کېني را حضور د مرک زنجير دے  
نرما په وېنو باندې سور باغ د وزير دے  
ما اندېښنې په سترکو وليدې بي شماره  
په خزان توېي شوي د تمام مومند سرداره  
د بېلا نو سترکې سري شوي له خماره

دَفَضِ اَللّٰه خَان له يو سرې داغې يا را تو  
خانه د بار له يې بللے سردارانو  
خان سنبال کړے ور له خمه نو کړانو  
کله به خلاص شو د تېکانوله د باره  
په خزان توېي شوي د تمام مومند سرداره  
د بېلا نو سترکې سري شوي له خماره

دربار له ورغې خبره وه د نڅوره  
 کوم خوا به خلاص شي له مامه تېسته تر پوره  
 پېر محمد خان ورته منگل اېښي وه په توره  
 د بارک نروپه دام کني ونيستي هونسياره  
 په خزان توږي شوې د تمام مومند سرداره  
 د بېلا نو سترگي سرې شوې له خماره

په دام کني ونيستي چاپېر نارې سورې شوې  
 بيا به رانه شي مخکني ډېرې نندارې شوې  
 شهيد له جوړې په جنت کني منارې شوې  
 ژارې رحيم مغرور د شاه د غاړې هاره  
 په خزان توږي شوې د تمام مومند سرداره  
 د بېلا نو سترگي سرې شوې له خماره

ورپې ژارې فتمه خان د درد صدف د  
 لکه آفتاب هسې ښکاره په هر طرف دے

له د سلطان محمد خان او يار محمد خان بارکزي ورور -  
 له دارمستې پوړي د سيد احمد زوي ښايي -  
 له دارمستې پوړي د پنجتار خان ښايي -

په سخاوت په عبادت کينې مشرف دے  
 په خوځا خوش بويه په فتح کل عطاره  
 په خزان توځي شوي د تمام مومند سرداره  
 د بيلانو سترگي سري شوي له خماره

خوشحالي لاره پېښور کينې ظلم ډېر شو  
 کل د نيرفيض الله خان په رمکه ډېر شو  
 په درست مومند کينې رښانسته مړې اوړ شو  
 قتل دي جوړ کړونه ويرېږي له ازاره  
 په خزان توځي شوي د تمام مومند سرداره  
 د بيلانو سترگي سري شوي له خماره

د نور دين اول صفت د کوم نواب کرم  
 د پېښور خانان په ټول درت حساب کرم  
 که در ښکاره د نسيم خان عباس کتاب کرم  
 ارمان ارمان د نيرفيض الله خان د پگړۍ واره  
 په خزان توځي شوي د تمام مومند سرداره  
 د بيلانو سترگي سري شوي له خماره

له د کافي کوشش باوجود د نسيم خان عباس د دې کتاب هم درک اړينه نه لري  
 د دوو نومونو مزاج هم په دغه مانه نه عجب ښان ښکاري د ښتو د مړانو د شعر اسباب  
 د پاره د دې کتاب کوښښ اهميت دے -

د تپه مومند اربابي او مشري د هزارخاني ارباپانو  
 ټخه د کوم وخت راسي وه، د دې هېتم پوره پته نشته  
 خود تېمور شاه بن احمد شاه ابيدالي په فارسي ژبه يو  
 حکم ټخه صفا پرېښي چې هغه د يو سابقه حکم تجديد  
 کوي او د ارباب قبض الله خان شهيد نيکه محمد اسلم خان  
 ۱۸۹۱ کښي د تپه مومند مستقل ارباب مقرر وي دغه  
 ۱۲۰۳ هـ

سند پښتو ترجمه داسې ده

بسم الله الرحمن الرحيم

الله پاک لويې مددگار دے

(مهر حکومت تيمور شاه)

لکه چې حسب الحکم عزت مآب محمد اسلم خان  
 ساکن هزارخاني اول نه د تپه مومند ارباب  
 مقرر دے - اوس پرې مونږ <sup>شاهي</sup> مزید مهر ياني کوو  
 اودے د تپه مومند مستقل ارباب مقرر وو  
 د شاهي مهرباني په نتيجه کښي مونږ د دې  
 مبارک کال د شروع نه ارباب موصوفاته د  
 خپلومراعاتونه علاوه (۳۵۰) تومان اضافه ورکول  
 غواړو چې هغه خپله علاقه کښي امن وامن  
 وساتي - د علاقې د خلقونيه بند وليست وکړي  
 او د يوزنيو کلکتر، مالياتي مشر په حيث د

علاقې د خلقونه هرکلی پوره مالیه وصول کړې  
او وصول شته مالیه ناظم پېښور ته حواله کړې  
او هغه نه یې رسید حاصل کړې او داسې  
معاملاتو ته توجه وکړو وی - چې ددې علاقې  
خلقوسره تړلې وی او اړینه ټوک هم ددې  
علاقې د خلقو حق تلفی ونه کړې - په دوی  
ظلم زیاتې ونه کړې او ښه سلوک ورڅخه  
وساتي - دوی اریاب صېب نه خوشحاله شي  
او دده احسان مننه شي - خلق د یو فرمایر دارغایا  
په شان خپل کار کتې بوخت شي - ځانله رزق  
پېدا کړې او سرکار ته مالیه ورکړې او ټوک  
هم د اریاب محمد اسلم خان په اریایي کتې مدخله  
ونه کړې او هغه خپل کار په ښه طریقه سرته  
ورسوي - خلق خپل ځان دده د اریایي دورا محفوظ  
وگنهي او د دوی حکم ومني - د محکم مالیات  
او چت مشرق دې د حکم په خپل متعلقه دفتر او  
کتې دېج کړې او عمل درامد دې پرې وکړي»

۲۷ شعبان المبارک ۱۲۰۳ هـ

(د دې حکمتای په شا د تیمور شاه د عهد دولس مهر ثبت دی)  
د محمد اسلم خان د مرګ نه پیس محمد اکرم خان او د

اکرم خان نه وروستو ارباب فیض الله خان کاربانی په  
 منصب سرفراز کېږي. کاربایب فیض الله خان دشهانه پسر  
 د سکها نو په دور حکومت د هغوئی روپا فتم خان ارباب  
 مقرر شي. د سکه شاهي حکومت حکمران ابو طویل ۱۸۳۷م  
 ۱۸۴۲م) د خيبي احکاماتو مطابق :  
 کرانه عاليجاه ارباب فتم خان

« ضروری ده. چې تا سوبه د موضع اړېږي او نور کوه  
 دامن خلق په دې مطمئن کړي چې د ربیع سمیت  
 د په مطابق ۱۲-۱۸۴۱م) د کوه د امان خلقو ته بقایا  
 معاف شوی دی. د خلیل او داؤد زوی خلق دې خپل  
 معاملات د پاره اپیل نه کوي. او که کوی نو بیا  
 مهرباني وکړه افریدیان او مومند هم خبر کړه  
 چې په دغه شپه حاضر وی کڼه هغوئی به قصور وار  
 وي. او تا سوته به ستاسو د خواهش مطابق  
 انجام درکېږي. حاجی سعد الله خان ستاسو  
 خدمات منوری دی. دا دمه داری ستاسو په  
 غاړه ده.

شوالیر (Chivalier)

جنرل ابو طویل امین الدوله

یوبیل خط

„ملک مجید خان - فق بول خان - مهر دین - دورا خان  
اسماعیل خان - رحمت اللہ خان وغیرہ ملکان  
ادبوی تہ ہدایت کو لے شی چہ دبار بار درخواست  
مطابق تاسو تہ حکم کپی چہ ارباب فتح خان  
تخہ پہ دہا کار کیتی ملا تر کوئی داکار دعوامود  
مفا دو دپارہ دے“

۳۱، بھار سمیت ۱۸۹۸ء بمطابق ۱۸۴۲ء

”مہر“

شوالیر جنرل ابو ظفریہ صاحب بہادر

امین الدولہ دلاور -

دسمبر ۱۸۴۲ء کینی ابو طوپلہ دافغانستان پہ بور فرار شو  
او مہاراجہ شہر سنگھ جنوری ۱۸۴۳ء کینی راجہ تیماسنگھ  
دپیشور ناظم اعلیٰ مقرر کرو نوراجہ تیماسنگھ دکوئلہ  
محسن خان ارباب محمد خان تخہ خیل زارہ تعلقات استوار  
کرل توک چہ دہری سنگھ نلوہ دحاکمیت دوران ہخہ  
تخہ دورانی پہ سبب افغانستان پلو فرار شوے وو  
او دہری سنگھ او ابو طوپلہ دحکمرانی دوران دجلا  
ولہنی وخت تپرو لو راجہ تیماسنگھ ۱۸۴۵ء پوری  
دپیشور حکمران وو دہا دوران دہزار خانی داریا پانو



شان و شوکت بيخي ختم شو | ولڪه چي دا حقيقت د شير سنگه  
ولد پتر سنگه ۱۸۴۶ء تا ۱۸۶۸ء) د حاکميت دوران ديوي  
معاهدي نه صفا ٿر ڪند پري چي ارباب فتح خان دنگدني  
په وجهه هزار خاني زمڪه حافظ غلام محي الدين ٽخه د  
لسن زره روپي په عوض اجاره کوي :

”نڙه حافظ غلام محي الدين ولد حافظ محمد نعيم (مروم)  
وعده ڪوم. چي ماد عاليجاه ارباب فتح خان نه  
موضع هزار خاني ٽپه مومند په لسن زره روپي  
اجاره واخسته. د ٽپل انعام نه عاوه مادري ٽپي  
قبضه واخسته. نڙه به د اجاري دوران د حڪومت  
رقم باقاعده ادا ڪوم. او عوامي خدمت به ڪوم  
”مهتر“ د غلام محي الدين -

رتاريخ ۲۰ جمادي الاول ۱۲۶۳ ھ بمطابق ۱۸۴۸ء  
گواهان : حيد شاه. شبنم امير. ملڪ حميد. ملڪ محمد  
(انگريزي نه توجهه)

## دارباب قبض الله خان دجا پدا د ڪيفيت

۱: ڪند ۽ سروزئي هزار خاني: يوه برخه جا پدا د  
دجا پدا د د انگريز سرڪار ضبط ڪيو. او وروستو د لنڊا  
يونيجوار ارباب محمد اکرم خان ته بچاوه ڪيو.

ii: منبرہ کچورہی: ادوہ زرہ (۷۰۰) جریبہ۔ راجا پنداد  
انکر پرسرکار ضبط کرو اور وستود لندہای یرغجو  
اریاب محمد اکرم خان تہ تھوالہ کرو۔

iii: منبرہ کچورہی فیض اللہ خان انتہ زرہ (۸۰۰) جریبہ۔ راجا پنداد  
انکر پرسرکار ضبط کرو اور وستود لندہای یرغجو اریاب  
محمد اکرم خان تہ تھوالہ کرو۔

iv: چک شاہ دندہ (المشہور چپنگائی) ردی خاچی دستقل  
کاشتکارانو نہ ہم حقیقی مالکانہ حقوق ارباب محمد اکرم  
خان تہ تھوالہ شو۔

v: منی خیل: ۱۱ برخہ

vi: کندے احمد زئی: ۳ + ۲ برخہ جاپنداد۔

vii: چک گندہ مندیوٹی:

viii: پٹی: دوہ چک زمکہ۔

د ۱۸۷۰ء د بند و بست نہ ہسکارہ دہ چچی:

”گل اولاد اُس کی ابتداءئی عملداری سرکار سے فرار

ہو کر کابل چلے گئے۔ بوقت تصدیق بدین لحاظ کہ کل حقیقت

اولاد فیض اللہ خان کی ضبط سرکار ہو چکی تھی۔ وہ ملکیت سرکار

دولت کی قرار پائی۔“

## دَارِ بَابِ فَيْضِ اللّٰهِ خَان

دجائیڈ اداؤ خانہ دایو دستا و پرہم و کورئ  
نقل کیفیت عام از شجرہ حقیقت ۱۸۷۰ء موضع کھری  
فَیضِ اللّٰهِ خَان تحصیل نوشہرہ

”یہ رقبہ میرہ پہلے بلا قبضہ پڑا ہوا تھا۔ اور متعلق رقبہ  
پاؤ واری موضع موسے زئی و ارمڑ میانہ تصور ہوا تھا۔  
اکثر اس رقبہ کو منار عان سکنائے ارمڑ و سپن خاک وغیرہ  
دیہات ملحق الحمد و د کے بوقت ہونی بارش کے کاشت  
کرتے تھے اور ملکیت مالکان ہر دو دیہہ مذکورہ کے  
تصور ہوتا تھا۔ عہد سکھان میں بعض حکام ارباب  
فیض اللہ خان سکنہ ہراہ خانی باین لحاظ کے اس میرہ میں  
افریدی لوگ بال مویشی و زراعت و راہیان کا نقصان  
کرتے تھے، ایک گھڑی بناٹی اور سواران اپنے کو اس میں  
رکھی اور خود بھی اکثر رہا کرتا تھا۔ اور منار عان کو بھی  
آباد کیا۔ اس جگہ آبادی کو امن ہوا۔ جانے گڑھی کے نام  
سے نام اس کا گڑھی فیض اللہ خان معروف ہوا۔ جب سے  
گاؤں آباد ہوا ہے کبھی ویران نہیں ہوا۔ بعد عہد سکھان  
کی فتح خان مفرد رہ گیا۔ الا ساکنان دیہہ بدستور آباد  
رہے اور اب تک آباد ہیں۔ نیرولیت سرسری میں یہ  
گاؤں بہ باعث نہ ہونے پیمائش ایک علیحدہ موضع تصور نہ

ہوا۔ اور نہ کسی کی ملکیت قائم ہوئی۔ بعد ازاں بنو خان وارث  
فیض اللہ خان نے دعویٰ کس ملکیت کا۔ اور مالکان موضع  
موسے زئی نے اپنی ملکیت۔ اُرمیہ نہ کے مالکان نے ملکیت  
اور اس طرح اُرمیہ بیان والوں نے دعویٰ ملکیت کیا۔ بعد  
تحقیقات کے مسٹر کاکس صاحب ڈپٹی کمشنر بہار نے ہمراہ  
مثل مقدمہ نازعہ میرہ موسے زئی و سو زئی پان کے  
مسند گوئیہ حکم فرمایا۔ کہ یہ رقبہ مالکان موضع موسیٰ زئی و  
اُرمیہ نہ کا بحد نصف نصف تصور ہوئے۔ اس حکم  
بموجب اب ہم مالکان پاؤ واری کے دیہات میں مالک  
ہیں۔ وہ اس زمین کے مالک ہیں چنانچہ شجرہ نسب اُن کا  
اوپر درج ہے اور مالکان موضع موسیٰ زئی و اُرمیہ نہ  
میں آباد ہیں۔“

دَفِضُ اللّٰہِ خان د سٹہارت نہ پس دھنہ تراوی پی فتح خان  
د سکھ سرکار دوران حکومت داربا پی پہ امر د سرفراز  
شو او دھنوپہ خط و کتابت کنبی دعالجہ پہ خطاب موقوف

ل

کارندہ ۔ Masand = Agent to collect tithe

Tithe = دیپدا وارسمہ برخد

وو. د سیکه ..... دور سلطنت په اختتام د امیر  
 دوست محمد خان په حمایت د انگریز سرکار د عملداری  
 په راتګ د مېچنۍ په لار کابل ته فرار شو. دوئی ټخه څخه  
 مفرورتیا کښې د فیض الله خان د وروڼو امان الله خان  
 او عظیم الله خان اولاد هم شامل وو. دې نه علاوه  
 د بهادر کلی عبد الله خان. ارباب شېر محمد خا ته کال  
 او دریا خان ا دی زوی هم عالیجاه فتح خان ټخه په دې  
 مفرورتیا کښې ملګری وو. ۱۸۶۳ کښې امیر دوست محمد خان  
 د مرګ نه پس امیر شېر علی خان هم د پېښور د دې  
 خانانو خاص خیال ساته او یو معقول تنخواه او نور  
 مراعات ټخه سرفراز وو. خو ۱۸۷۹ کښې چې امیر شېر علی خان  
 وفات شو او د انگریزانو په حمایت په ۳۰ جولای ۱۸۸۰ ء  
 امیر عبد الرحمن پسر میرا فضل خان د کابل بادشاه شو  
 نو د مومندو دې انرد طبیعت او حریت پسند خانانو ته  
 د انګرېزو غلام بادشاه په سلطنت کښې و سپېدل ګران  
 شول. انگریزانو ټخه د دوستی او تعلق په سبب د  
 امیر عبد الرحمن په نظر کښې هم دوئی انګریزې وو. نتیجه  
 دا شوه چې عبد الله خان. ارباب شېر محمد خان او دریا خان  
 داغوره وکوله چې خپل وطن پېښور ته واپس راشي  
 دوئی د راتګ نه پس ۱۸۸۳ ء کښې ارسلا خان واکوفا

پسران عالیجاه فتح خان، قمرالدین بن مهمنده خان، نجم خان  
ابن ایمان الله خان. بنورخان ابن عظیم الله خان و غیره هم  
هزارخانی ته د پینځه د پېرش کاله د تجلا وطنه نه پس راغلل.  
عالی بجاه فتح خان د دوئی دراتک نه اکاهو کابل کښې وفات وو  
او هلته ښخ وو.

د عالیجاه فتح خان زوی یې ارسلان خان انگرېز سرکار ته  
د خپل پلار د جاگیر او خپل ذاتی پندری جا شپږ اد د بېرته  
والسې د پاره کښې شمېرې درخوا ستونه ورکړل او چې دغسې  
ونه شوه نو ۱۸۸۷ کښې یې د پواتی مقدمه شروع کړه.  
دوئی نه وروستو اکبر خان دغه سلسله ۱۹۲۷ پورې چاری  
وساته. نو د هغوئی په دغه درخوا ستونو، مقدمو او اپیلونو  
هېڅ شونای ونه شوه.

د بهادر کلی د عبد الله خان، د تهکال د اسباب شېر خان  
او د اد پری دریا خان د مفور تیا دوران د دوئی نه مکې هم  
به حق سرکار انګلیسید ضبط وې او نور وخلقوته حواله  
شوي وې.

د اکبر خان د وفات نه پس د هغه زوی یې میر عالم خان  
هم کافی غرضه شتون انګرېز حاکمانو ته ورکړل. هغه  
د خپل مقصد حاصلولو د پاره په ۱۹۰۸-۱۹۰۹ کپولری ایف ایف  
کوډینکال رجمنټ کښې نوکو شو او په ۱۹۱۳ د سېپټمبر ۱۹ کښې

دغه ځای ته د پښتن اړخستون نه پس ۱۹۲۱ کښې وپورېس آف و پلر  
 په سفارش د پښتې کشتار پېښور تحفه د یو چاپراسی په جېټ  
 په دې غرض نو کړ شو چې خپل سابقه جاگیر او نور وېچېټیت  
 بحال کړی. خو جاگیر داری نظام خپل خاص تقاضات غوښتې  
 او مقاصد لرل. او په دغه خصوصیات مکمل جاگیر دار د هر  
 شاهي نظامت تر هغه وخته له کار ورو تړ شو چې هغه د حکومت  
 وخت د مخصوص مفادات پاسداری او تحفظ کوو. او  
 جاگیر د دغه ملازمت او خدمات د شاهانه نظر، فیاضی  
 او مهربانی صله او انعام وو.

د هند و پاک د تقسیم نه وروستو بهارت جاگیر داری  
 نظام ختم کړو او ټول جاگیر و نه یې د حکومت هند په حق  
 کېټې ضبط کړلې. خو پاکستان کېټې داسې و نه شول. بلکه  
 جاگیر دار د هغه جاگیر و نه وارث او نور مختار مالک شو  
 چې کوم جاېد اړ و نه حکومت وخت د عام عوام لاسونو نه  
 توروړی او په نورو اړخېستی وو.

د پاکستان د قیام نه پس حاجی میر عالم خان په یو نوې  
 ولوله او جوش و جند به د دغه جاېد اړ د حصول د پاره هلله  
 خله او منډې توروړې جاری و ساتلې. عدالتو نو کېټې کپسونه  
 کورنجرل ته در خواستونه، وزیر اعلیٰ ته اپیلونه او غن  
 چې سکندر مرزا، ایوب خان او ذوالفقار علی بهتو ته خطو ته



استول هغوئي خپل عام معمول کړو. نو سن رسیده حاجی  
 میر عالم خان د خپل پلار تیکه ذاتی جا پېدا او جاگیر سې  
 په دې ملک خدا د کتیا نه په سترې او ارماني د کور تورو  
 خاورو ته کوز شو. ولې د سید احمد برېلوی په ملګرتیا  
 او حمایت د فیض الله خان شهید او د انګرېز په مخالفت د  
 عالیجاه ارباب فتح خان ضبط جا پېدا او جاگیر یې خپل  
 نه کړو. او د نجسې د باره مومند په سیمه دوه اهلي کوفي  
 او د بهادر خان او هزار خان اخلاف او عزیز خان، عبدالرحمان  
 و فیض الله خان شهید او عبداللہ خان و فتح خان اخلاف  
 و اسلاف د مغل، سیکه. بارک زی او انګرېز په مخالفت  
 د سید حامد بخاری د قتل. د جلال الدین روشنای  
 په حمایت. د مورتا کامران په ملګرتیا. د هندال د قتل  
 په ستر. د کمال خان داؤدزی په امداد  
 او د سید احمد برېلوی په مرسته داسې  
 تباہ و برباد او وزیو له شول چې خپل وراثتی  
 جا پېدا ونه منځوم شول. او که د موسیٰ  
 سورینرئی، بدایر، ماشو و غېره اقوام د ور سک  
 اوچها ونه نهرو ونه مستفید کېدل او د  
 برخه واری نه خشک، بنجر شاري زمکې یې  
 سرسبز و شاداب کېدلې. نو د دوږو د برخه واری

مېره جات او جانشيدار آگاهونه د حکومت  
وخت د نافرمانۍ په سبب ضبط وې او د  
جاک پر په شکل د هغوۍ د فرمانبردارو او  
وفادارو په لاس او قبضه وې.

د کورنۍ جنرل سکندرميرزا د يثوخط عکس



GOVERNOR-GENERAL'S HOUSE  
KARACHI

Dated the 16th September 1955

My dear Khan Sahib,

I am enclosing herewith the papers of Haji Mir Alam Khan. In his application he says that his grandfather Mohammad Aslam Khan was honoured with the position of Arbabship and Revenue Collector of Tapa Mohmand, but later his Jagir was confiscated by Government. Haji Mir Alam Khan is now anxious that a share out of the confiscated Jagir may be allotted to him. He is a good old man who has been working with the Deputy Commissioners of Peshawar for a long time and I will be grateful if you will look into his case.

Yours sincerely,

(Iskander Mirza)

The Hon'ble Dr. Khan Sahib,  
Minister of States and Frontier Regions,  
Government of Pakistan,  
Karachi

# د افغانستان اولنې جنګ

۱۸۳۵ء وچې برطانيه کښې د وېک حکومت لارې  
 اک لېنډ د برصغير پاک و هند کورنۍ جنرل نامزد کړو  
 دغه په دمه ضروري کار داو وچې افغانستان تهغه تعلق  
 او دغلته د يو تجارتي مشن د قيام لاره هواره او د هند د  
 انګرېز سرکار متعلق حالات سازگار کړي. او د غسې  
 وسط اېشيا کښې د روس پېش قدمي. ايران کښې مداخلت  
 او د افغانستان د انګرېز سرکار خلاف لمسول ختم شي. اک لېنډ  
 خپل يو تجارتي وفد د الېکذا نډر برنس تحت چې مېجر لېم  
 ډاکټر لارډ او موهن لعل هم پکښې شامل وو. د حيدرآباد  
 بهاولپور، ډېره غازي خان او پېښور په لار د اول پېرلو دغه  
 نماڼه علي مسجد پورې د امپريکابل سلطنت وو. دغه  
 وفد چې د خيبر غرونو دننه داخل شو نو د امير افغانستان  
 دوست محمد خان له اړخه يې شاه غاصي کُل مرزا آغا جان او  
 سعادت خان برسوسند استقبال وکړ او د غسې دا وفد

په ۲۰ د سمبر ۱۸۳۷ کابل ته ورسېدو.

د امیر دوست محمد خان او برنېس تر مېنځ د دوه اړخیز  
تجارت د قیام کافي کف و شتیدو شول. خودغه ټول مذاکرات  
د پېښور په مسئله ناکام شول. امیر دوست محمد خان  
د نجیت سینګر نه د انګرېز د دوستي او امداد په وساطت  
پېښور بېرته خپل سلطنت کېني د شمولیت اسرار کولو  
خو انګرېز سرکار د نجیت سینګر دوستي او تعلق پرېښودو  
ته تیار نه وو او محض تجارتي تعلقات قایمول یې غوښتل  
د دې لویې وجوه په بناد انګرېز سرکار برنېس مشن ناکام  
شو او په ۲۶ اپریل ۱۸۳۸ هغه وستان پلوتا مراده  
ستون شو.

د امیر دوست محمد خان ورور گندل خان والي قندرها  
چې د انګرېز سرکار د وفد کابل کېني موجودګی نه خبر شو نو  
د خپل ورور په مخالفت او ترېګني هغه هم ایران او روس  
نڅه د دوستي جوړولو غواښت لاهو کړو. د ایران و  
روس سفیران قندهار ته راوړسېدل. د روس سفیر  
ویکولپې د موقي د نزاکت نه فائده پورته کړه او په ۲۹ د سمبر  
۱۸۳۷ کابل ته هم راوړسېدو. د انګرېز او روس د سفیرانو  
موجودګی د کابل سیاسي اهمیت نور هم سپواکړو. انګرېز  
تجارتي مشن د قیام په ناکامی د امیر دوست محمد خان د پاشاهت

پہ خاتمہ تیار شو۔ شاہ شجاع تختہ یی ۱۸۳۸ کئی لکھیا کئی  
 یو دریا آپغیزہ معاہدہ لاس لیک کرے چي دانکر پرسر کار  
 سکھ سوکار او شجاع ترمیٹھ دامعاہدہ دپستو دبقا او جو  
 ضمن کئی یو شرمناکہ او ذیلہ معاہدہ وہ۔ ددی معاہدہ  
 پہ رو شاہ شجاع تحریری طوز پستانہ د دریائی سیدھ  
 د دوارو غارو د قبضی د حقوق او د کشمیر، هزارہ، دپہ  
 جات او د پشپور د علاقہ جات نہ د رنجیت سنگھ پہ حق کئی  
 دستبردار او محروم کرلی۔

د شاہ شجاع پہ حمایت د وہ دلی لشکر د افغانستان پہ  
 لور داروان شو۔

۱۰۔ یوہ دلہ د مہکناہن او شاہ شجاع تحت د شکار پور  
 سناہ او قندھار پہ لار۔

۱۱۔ دوئمہ دلہ د سرکلہ ویدیا او تمور شاہ پسر شجاع  
 تحت د سکھ فوج پہ حمایت او کومک لاہور و پشپور  
 پہ لار کابل طرف تہ روان شو۔ ۱۸۳۹ کئی دالینکر پشپور  
 تہ راؤرسپد و۔

او بقول کھنہ لعل:

”پہلے سکھ نجیبوں کے سپاہیوں نے خیبر میں جاتے  
 سے انکار کیا۔ اور آثارِ سرکشی کے نمودار ہونے لگے کٹو نہا  
 سنگھ اور جرنیل او یطویہ کی حسن تدبیر سے وہ سرکشی

فرو ہو گئی اور ایک اور فساد شروع ہوا۔ کہ گورکھیوں  
کی پلٹن نے خیبر میں جانے سے سخت انکار کیا اور زبانی  
ہمائش اُن کو کارگر نہ ہوئی اور درہ خیبر سے وہ پلٹن پلا  
اجازت اٹھ کر پشاور میں چلی آئی۔ کنورز نو نہال سنگھ نے  
اور فوج کو مامور کر کے اُن سے توپیں چھین لی .....  
سردار سلطان محمد خان کہ روز فتح پشاور سے لاہور  
میں رہتا تھا ..... جہاں راجہ نے پشاور کو روانہ کیا

کہ انگریز فوج اور سکھ فوج کو اس جہم میں مدد دے ۔  
د مہکنا تہن او شجاع لہنکو چي غزني ته را ورسيد و نو د  
امير کابل د غزني کورنر حيدر خان يې جولای ۱۸۴۰ء کېني  
د بودست مزاحمت و کړو. خو حيدر خان شکست و خور و او  
خه دوه سوه پښتانه د غونځي د محاصره دوران شهيدان شول  
دوست محمد خان چي د غزني د شکست نه خبر شو نو او تر او  
پرېشان شو. خپل نادر و چي اکبر خان چي د جلال آباد نه خپل  
تولي لښکر خخه کابل ته راوغوښتو. د جلال آباد د خاني  
کېد و نه چي د علي مسجد په مقام پروت پښتون لښکر خبر  
شو نو هغوی علي مسجد نه تېرې تر او خواره شول او خبر  
ويده يې د خه مزاحمت نه علي مسجد قبضه کړو.

شاه شجاع انگرېز سرکار چي غزني فتح کړو نو د کابل  
په لور داروان شول. امير دوست محمد خان خپل خان کېني د

کابل د حفاظت کم وونه لیدو. موصوله یې باېلو ده.   
 نېل ټول خان څخه بامیان پلو فرار شو او د غسې د   
 انگرېز و شجاع مشترک لښکر د غزني د فتم په نهله ورځ   
 پر اګست ۱۸۴۰ء کابل کې د اخل او قابض شو.

۱۱، ستمبر ۱۸۴۰ء ووچې امیر دوست محمد خان د پښتنو   
 یولوې لښکر تیار کړو او د انگرېز او شجاع خلاف د پروان   
 دره په مقام و جنګېدو. پښتون کامیاب او انگرېز ناکام شو   
 پښتنت برادره فتی کړسپن او لار د قتل شو. کپتن فو اسر   
 او کپتن پښن باغي سخت شړول شول.

د امیر دوست محمد خان دغه کامیابي محض انگرېز ته   
 د خپلې برتری اساس و رکول وو. هغه د فتم باوجود   
 یکنه ها خان کابل ته را ورسود. او انگرېز ته یې خان   
 حواله کړو. انگرېز په ۱۳ نومبر ۱۸۴۰ء د قېدی په   
 حبشیت د هندوستان په لور روان کړو. لار د اکېلند   
 ې پوره دلجو یی وکړه او دوه لکه روپۍ سالانه   
 پښتن ې مقرر شو.

د انگرېز د راتګ. د کابل و غزني فتوحات او د   
 امیران کابل ې بې بسی او ې غېر قی عام پښتانه په بغاوت   
 او شورش را ولاړ کړل. د خپلو سردارانو او مشرانو   
 تحت متحد شول. او د کابل په لور را روان شول.



۲ نومبر ۱۸۴۱ء وچي اٻڪڻ انڊر برٽس خپل ڪورڪيئي  
قتل شو. اوڌ دڻه قتل ٿيخه سم ٻيٽن و خپل لوڻي طاقت  
ٿيخه ڪابل محاصره ڪيو. ڌامير دوست محمد خان نروڻي  
اڪبر خان جي ڌاڻڪر ٻيخلاف زير دسته اجتماع او اتحاد وليد  
نود موقعي نه يي فائده پورته ڪريه اوڌ مختلف قبائل  
دغه منتشر قوت يي منظم ڪيو. ڌخو ٻيٽ ور ڪو  
متواتر جنگ ڪيئي اٽڪر ٻيٽوارو ذليل شو.

ڌدوڻي نامتو ڪسان ڪيپٽن و ٻيٽم. ڪيپٽن سو ٻن  
ڪيپٽن رابن سن. ڪيپٽن ڪاڊر ٻيٽن. ڪيپٽن مڪن ٽوس  
ڪيپٽن تھراؤپ. ڪيپٽن ٻيٽن. ڪيپٽن ٻيٽن. ڪيپٽن  
سپڪر. سانڌوڌو. و ٻيٽن. ڪيپٽن راتر. و ٻيٽو ٻيٽو  
ڪيپٽن نیکل. ڪرنل سپڪريل. ڪرنل اوليور. برٽيڪر ٻيٽو  
ٻيٽنٽ ماؤل. ٻيٽنٽ ٻيٽن. ٻيٽنٽ ساٿوڻ. ٻيٽنٽ  
جيٽن. اهي ڪنگ ڪارڊن. سالسبري. ڪاڊر واکر  
ولسٽ سکاٽ. ڪاڊر ٻيٽن. ڊوڌ. ڪارنٽ هارڊي مڀن، ٿور  
وليم مڪناٽن وغيره قتل شول. ڌدوڻي ٻيٽي، لونڊه  
عن جي ٻيٽي سڀل، ٻيٽي مڪناٽن اوٽوري ٻيٽي  
ٻيٽي ڌيٽنٽو ڌستور مطابق ڌمڪل حفاظت تحت وروستو  
ڌاڻڪر ٻيٽو ڪارڊيه حواله شوي. مڀر ٻيٽو ٻيٽو. ڪيپٽن آري  
ڪيپٽن ڪانولي. ڪيپٽن ڊرومنڊ. ڪيپٽن والش. ڪيپٽن وڀ

کېټن رچرډ واربرټن . لارنس . مېکټري . او الفنس  
 وځپړه انگرېزان په ۲۸ د سېپل ۱۸۴۲ء کړفتار او بونگا شول .  
 لېږي مېکناټن . لېږي سېل . مېرل الفنسټن د محمد شاه  
 حفاظت کړې وساتل شول . او د کړفتار کسانو دغه قافله په  
 ۲۴ جنوري ۱۸۴۲ء د تيارت په ورځ په ډېر شرمناک او  
 ذليل ډول کابل ته پېښور پلورلې روان شول چې وروستو د دوي  
 يو لوي تعداد پښتنو په لار کې قتل کړل چې انگرېز سرکار  
 امير دوست محمد خان سر د دوباره امير افغانستان مقرر ،  
 بحال ، تسليم او آزاد کړو . نو دغه بونگا کړفتار کسان په  
 ۲۰ سېپل ۱۸۴۲ء آزاد شول .

د افغانستان په دې اولني جنګ کې  
 د انگرېز سرکار شپاړس زره لښکر بېخي ختم او قتل شول .  
 صفا يو ډاکټر برائون په سپين خوږ ناروېنډ بچ  
 راوړسېدو . او انگرېز سرکار يې د دې ناروېست قتل  
 عام نه ښه په تفصيل خبر کړو .

---

لېږي سېل د Disaster in Afghanistan .

په نوم د دغه ټپا هېو اوږد روښداد  
 خودنوشت کړو .

“ The messenger was Dr. Brydon, and he now reported his belief that he was the sole survivor of an army of some sixteen thousand men. Dr. Brydon's story has few parallels in history. A British Army of 4000 fighting men, with 12000 followers, had disappeared in the course of a few (65 days) days. Some had perished in the snow, other had fallen victims to a savage enemy, a few had been carried into captivity.”

Frontier and OverSeas expedition from India Page-375.

(ترجمہ) ” قاصد پاکتر برائیدان دو او هغه پوره یقین خغه ووی  
چی هغه د شپاړس ترره لښکر واحد تر وندے تن دے. د پاکتر  
برائیدون هر دېد لے داستان د تاریخ په صفحات ثاني نه لری  
د انگړ پوځ لور ترره جنگ جو فوځ او دولس زره نور کسان نیځه  
شپېته ورځو کښې ختم شو فوځ په واورو کښې او فوځ د  
خطرناک د بنمن د لاسه قتل شول او ځینې گرفتار شول.

Matters continued seemingly quiet at Kabul, and Shah Shuja firmly placed, untill September 1841, when disquieting rumours of plots and disaffection began to be circulated.

Muhammad Akbar Khan, Aminullah Khan, Abdullah Khan and other Afghan Chiefs were then infact preparing their countrymen for the outburst of that storm which in the end destroyed 4500 of our fighting men and 12000 followers between Kabul and Fatehabad, leaving only one solitary Englishman- Dr. Brydon-to escape to tell the story to the beleaguered garrison of Jalalabad.”

Eighteen years in Khyber by

Robert Warburton-page-3

ترجمه ۱ په کابل کېنې حالات ظاهر اسم دم او تسلي بخشى  
 ښکارېدل او شاه شجاع تر ستمبر ۱۸۷۸ په تخت مېشت  
 ناست وو چې يو ناساپه د ساز شوو نواقراره اقواه کافي  
 او بي اطمینانی شروع شوه. محمد اکبر خان، امین الله خان  
 عبداللہ خان او نور پښتانه مشران په اصل کېنې لکيا  
 وو چې خپل هم قوم پښتانه راوړي او داسې طوفان  
 ودری کوم چې زموږ خلورنډېم نمره جنګجو ټوانان او د  
 کابل او فتح آباد تر منځ دولس نمره نور ملکوي نيست ونا بود  
 کړل او صرف ايکي يو انګرېز ډاکټر برايدن پاتې شو چې  
 د بلال آباد په قلعه کېنې د محاصره فوج داستان بيان کړی،  
 د انګرېز سوار د دې زبردست شکست ناکامی او غلطي  
 پالسي په نتيجه کېنې تاج برطانيه لاري اګ لېږد وطن ته  
 واپس وغوښتو او د هغه په ټاټوبي ايلن بارو د هند کورنۍ  
 جنرل مقرر شو. د نوی کور تر جنرل اول کارد او و چې د  
 انګرېز سوار ختم وقار او شان بيا بحال کړی. هغه پښتانه  
 د خپلې بي عزتۍ د بدل اخستو په غرض يو لوی لښکر پولاک  
 د سپه سالاری تحت د پېښور په لور راوړل پرېو. د سکه سوار  
 په امداد انګرېز لښکر په ۵، اپریل ۱۸۷۲، د خپلې غرونو  
 کېنې داخل شو. خو د پرېه مشکله علی مسجد ته ورسېدو  
 خوف ورهښت په دوی سوروو. پولاک د خپلې غرونو

دغه جلال آباد ته د رسېدو په کښمکش وو چې د غلته  
د شاه شجاع د قتل په اړه (۱۸۴۲) خبر هم راوړسېد و.  
دې پرېستان شو. نو د ولسوالي د واکمن احکامات په سبب  
مجبوري وکړه. آخر کار په ۱۸۴۲ ستمبر ۱۸ کابل کې داخل  
شو. جنرال سپل د استالې، چريکا، چهارچوک آبادي  
ختم او ويوان کړې. او چې د پښتنو جرګې او مشوري د  
انګرېز خلاف کېدې نو جنرال پولاک، جنرال نات او  
جنرال رابرت سپل په ۱۲ اکتوبر ۱۸۴۲ کابل ته د واپسي  
په لار وو. د فېروز پور په مقام کې نام نهاد فاتحانو  
زېر دست استقبال وشو او د سرجا سپرنکولس تحت د  
خلو پښت نامه سپايانو په معموليت د جشن مظاهره وشوه  
د شاه شجاع دوه زامن شهزاده شاه پور او شهزاده نادر د هغه  
کښې د انګرېز سرکار د شپې سوه روپو.

وليفه خواره شول. د هند گورنر جنرال دغه تاو او غصه  
خو پرېږدئ چې هغه د جنرال پولاک، جنرال نات او جنرال  
رابرت سپل تحت د پښتنو قتل عام جائز او روا وګڼلې بکه  
د يو اعلان مطابق د هند په سيمه سګونه کاله آگاهو  
آباد روپله پښتانه يې خپل ملک ته په واپس تګ مجبور  
کړل. (د افغانستان ازبکني ۱۵۵) د امير دوست محمد

د افغانستان په تخت سر دوباره بحالی د انگرېز سرکار مجبوري  
 ده. او بقول ابرتهر سوېشن :

In January 1843, a horseman rode out of the gates of Lahore and headed North for the Indus. This was Dost Muhammad, who with the blessings of the British, was now on his way to Kabul to ascend the throne of Afghanistan for the second time. His mood was determined rather than triumphant; his country was torn and disaffected, and the situation on the North-West Frontier was still dark and uncertain.

N.W. Frontier Page-84

ترجمه : په جنوري ۱۸۴۳ کي د لاهور دروازه نه په  
 اوس سوېو کي شمال ته د دريا په سيند په لور روان شو  
 دغه سړي دوست محمد خان وو چي د انگرېزانو د مهرباني  
 په برکت اوس کابل ته په لار وو ... چې د افغانستان  
 په تخت دوباره کيښي. د هغه طبيعت او مزاج فاحشه وو  
 لکه چي د هغه وطن اوس وړان او پي خونده وو. او د شمال  
 مغربي سرحد حالات تور تپ او غير يقيني وو،

د افغانستان په تخت سر د و باره بحالی د انگر پړ سر کار مجبوری  
 ده او قبول آرتهر سو پښن :

In January 1843, a horseman rode out of the gates of Lahore and headed North for the Indus. This was Dost Muhammad, who with the blessings of the British, was now on his way to Kabul to ascend the throne of Afghanistan for the second time. His mood was determined rather than triumphant; his country was torn and disaffected, and the situation on the North-West Frontier was still dark and uncertain.

N.W. Frontier Page-84

ترجمه ۱ به جنوری ۱۸۴۳ کتی دلاهور ددوانو نه په  
اس سو یو کس شمال الخ د دریای سنده په لور روان شو  
دغه سړی دوست محمد خان وو چې د انگرېزانو د مهربانو  
په برکت اوس کابل ته په لاس وړ ... چې د افغانستان  
په تخت دویار کسېدی - دهغه طبیعت او مزاج فاضله وو  
مکه چې دهغه وطن اوس دوران او بی نومونده دو - اوس مال  
مغربی سرحد حالات نور تپ او غورقیښی وو ،



## یوسر سري جائزه

مونڊ چي ڏيک و هند ڏ توار نيخ په صفحا تو نظر اڀو  
 تو معلوم ٿي چي چندر گپت او لنه بادشاه دے. چاچي په  
 ۳۰۲ ق م کني ڏ سکندر اعظم ڏ وفات نه پس ڏ هغه يو جرڼل  
 سليوکس نڪتارته دريايي جهلم نه بنکته ڏ هند په نر مکه  
 شکست ورکړو او چندر گپت ڏ پښتونخوا په سيمه ڏ بلخ  
 ڏ هند وگش تر غرونو ڏ هندوستان بادشاه تسليم شو  
 او دغسې ڏ پښتونخوا سيمه ڏ موريا خاندان ڏ آخري  
 حکمران اشوک اعظم تو مرگ ۲۳۲ ق م تقریباً اويا کاله  
 هند څخه شامل علاقه وه. موريا اولي حکمران ښکاري  
 چي ڏ پښتونويه علاقه يې ڏ مشرق يعني هند له اړخه  
 بادشاهي قايم کړه. ڏ پښتونخوا سيمه عموماً ڏ پورته  
 بهرني قو تو نو ڏ حملو ڏ نر ڏ او توري لاندې وه. او د اعلا

له خوا په معنی ڏناره.

د مغرب له لوريه د جمله کونکو په هندوستان د حلي اولنې  
پړاؤ او منزل وو.

د اڅاچي کله د سيتهيني، ساکا، ايشومن او يونانيا نو ماتحت  
وه. کله آنرا ده وه او کله د يوچي کښن، کيدار کښن، همن او  
ساساني بادشاهانو ماتحت علاقه وه. د اسلام د راتگ نه  
اکاهو د پښتونخوا پيمه د جهلم دريا ب پورې اول د بدشمت  
د کتور من خاندان او بيا د برهمن د هندو شاهيه ماتحت علاقه  
وه. د کتور من خاندان بادشاهت د غوره تخارستان د اوسني  
هندو (بست، غرني، کابل، لغمان، کافرستان، دوه، اتمک او

جهلم په علاقه قائم وو. د بده مت د کتور من خاندان  
اخپري بادشاه کانگ وو. د کانگ د زوال اصلي محرک د  
هغه يو وزير ووچي نوم يې کلو وو. د کلو په نوم اوس هم د  
پنجاب په پيمه کلوکهار. يعنې د کلو بيار د سنسکرت کهه د عربي  
فارسي مخ) شهرت لري. دغه وزير دومره با اثره او مضبوط  
ووچي کانگ نه يې دوه ځل سلطنت قبضه کړو. خود يې جنگ  
و جدل څخه د کتور من بده شهنشاهيت دومره کزور  
شوچي اخپري کار بادشاهت د هندو شاهيه برهمن لاسيه  
قبضه کړو.

لاليه ۸۷۰ء تا ۸۹۲ء پورې د پښتونخوا بادشاه وو.  
حکومت يې کابل نه تر جهلم وو. او پايه تخت يې دريا يې سيند

نه راپورته د هندی په مقام وودلیه د مرګ نه وروستو  
 سمته ۸۴۲ تر ۹۰۲، کالو ۹۰۲ نه تر ۹۲۹، بهیم پال اول  
 ۹۲۹ نه تر ۹۶۲، جی پال ۹۶۲ نه تر ۱۰۰۲، انت پال ۱۰۰۲  
 نه تر ۱۰۱۳، تر بلوچن پال ۱۰۱۳ تا ۱۰۲۲، او بهیم پال II  
 ۱۰۲۲ نه تر ۱۰۲۴، بادشاهان وو. د تر بلوچن رتروجنه د مرګ  
 نه پس محمود غزنوی دهند و شاهیه بلوچکان د حکمرانی ختم  
 کړه. بهیم پال دویم یې سلطنته بادشاه وو. د هغه د مرګ نه  
 پس هند و شاهیه شهنزادګان کشمیر ته و تبتپدل او هغوی  
 باقی شروند د کشمیر د حاکم په رحم و کرم او د وظیفه تر پرکړو  
 د پکښې شک نشته چې چندر ګپت په اول مل د  
 هندوستان د پاتلی پترا د پتنه له لوریه د پښتونخوا په  
 سیمه قابض شو. او د صلحنا په مطابق یې د دې علاقې په  
 عوض سلیوکس ته پنځه سوه هایتان ورکړل خو د اهرم مکن  
 ده چې د پښتونخوا په سیمه د قبضې تلوسه د چندر ګپت موریا  
 په حکومت کې د کند هارا و سپد ونکی او د موریا سلطنت  
 وزیر اعظم، سپه سالار او مشیر خاص چانکیه رګوتلیه،  
 مصلحت وی. د آشوک <sup>عظم</sup> د مرګ نه پس په دې سیمه د مشرق  
 بلاد سستی ختم شې. او حسب سابق د مغرب له لوریه حاکمیت  
 او تسلط جاری وی. د ید ه مت کتور من او برهمن هند شاهیه  
 د دې ځای یې او ځاوري و سپد ونکی بادشاهان وو. او د مشرق

مغرب لہ ارفہ راغلی نہ وو۔

د چند رکیت نہ تقریباً دوہ نارہ کالہ پس رنجیت سنگھ  
دویم قائم دے چي د مشرق لہ ارفہ يي د پښتنو پي سيم سکه  
سلطنت قائم کړو۔ د موريا اوسکه د پښتنو پي سيم د  
سلطنت په قيام کي غي بنيادي فرق دادے چي موريا  
سلطنت کي د پښتنو نخوايو له علاقه شامل وو۔ سکه سلطنت  
کي د پښتنو پي برخه علاقه شامل وه۔ نيجه دا شوه چي  
پښتانه په رومي حل د تاريخ په تسلسل کي په دوو  
برخو کي وېش شول۔ خک چي سکه لښکر د خيبر په تورو  
غرونو کي د پېشقدمي نه خالف وو او کابل کي اميرست محمد خان  
مضبوط حکمران وو۔ د سکه سلطنت ۱۸۴۹ کي زوال  
نه پس د سيمه د انگرېز سرکار په وراثت شوه او ۱۹۴۷ نه  
پس په دې سيمه مو پاکستان حکومت قائم شو او د غسي  
د يوکلچر، تهذيب، ژبي، بودو باش، رسم و رواج او  
خبرا ياي تړون استوگن د دوه مختلف حکومتونو ماتحت  
شول۔ خو د دواړو غاړو پښتنو د هند يا روسي تهديبي  
اثرات باوجود خپل روايات، پښتونولي، ننگ و غېرت  
سکھ نوازي او نور پر پښتني اقدار امانت او محضوظ  
ساتلي دي۔

چند رکيت د سليوکس يو ډېر لويي يوناني لښکر ته

شکست ورکړو. نور نجیت سینگه د سدوزی او بارکزی  
 سردارانو تر منځ جنګ هاکړونه فائده پورته کړه. او د  
 کوزې پښتونخواپه بېمه یې د پرېه آسانه قبضه وکړه. د  
 پښتون قوم بد قسمتی وه چې یو اړخ د هند په بېمه موهته او  
 سکه منظم کېدل. او بل اړخ د سدوزی وروڼو تر منځ د  
 اقتدار جنګ. د سدوزی او بارکزی تر یکنی او د شمنی او  
 ورپسې د بارکزی وروڼو منځ کېنې د اقتدار جنګ دا بې  
 نړۍه سواندې واقعات او حالات وو چې د پښتونخوا په بېمه  
 د سکه سلطنت د قیام ضامن شول. د پښتو ملی وحدت  
 درې ورې شو. او پښتون په درېو برخو کېنې وېش شو. د  
 افغانستان پښتانه، د بلوچستان او کوزې پښتونخوا پښتانه. د  
 سکه سلطنت په دې سیمه تقریباً یو دېرش کاله بالادستی،  
 حکمرانی او ظلم و بربریت نه پس انګرېز مسلط شو. هغوی د  
 پښتونمزید وېش کېنې چل خبر لېدو. د قبايلي علاقې تصور  
 پیدا شو. د سوات، دیر، چترال او امب وغېره ریاستونه جوړ  
 شول.

د تېمور شاه د وفات نه پس د پښتنو په سیمه د فرد و احد  
 بادشاه تصور ختم شو. سدوزی وروڼه په مختلفو علاقو  
 بادشاهان شول. پېښور عباس مرزا، کابل زمان شاه، قندهار  
 همایون او هرات کېنې شاه محمود بادشاهان شول. او د پېرز

د یوبل وینو ته تېری کښېناستل. خو هرکله چې شا محمود  
 اود هغه ناروغي کا مړان چېن مشهور وزیر فتح خان بارکزی  
 قتل کړو نو د هغه سکه او مېړنی وروڼه د سدوزی  
 حاکمانو خلاف راپا سپېدل او مختلف علاقو کې یې خان  
 حاکمان اعلان کړل. قندهار، پور دلی خان، شېر دلی خان او  
 گندل خان وغیره وروڼو واخیستو. سلطان محمد خان کوت  
 سپېد محمد خان هشت نگر، پیر محمد خان دوآبه او یار محمد خان  
 پېښور واخیستو. کابل، محمد عظیم خان، غزنی، دوست محمد خان  
 او کشمیر عبدالجبار خان قبضه کړو. اود غسې د احمد شاه ابدالی  
 مضبوط حکومت خوځایه تقسیم شو. رنجیت سیکه د دې ورکوتی  
 کمزور راجد هانو او د بارکزی وروڼو تر منځ دشمنۍ  
 او تړونکۍ نه فائده پورته کړه او د پریه آسانه د گوزي  
 پښتونخوا په علاقه او اټک و کشمیر قابض شو.

د افغانستان د سیمې د پښتو په لب ولهجه د فارسی او  
 روسی ترېو اثرات او د دې صوبې په پښتو د اردو او انگریزی  
 اثرات همې شو. د سیاسي مصلحت او خود غرضه مقاصد و  
 په بنا، نفرتونو، کرکې او تعصبات ته هو او رکړې شوه. او  
 د یو نیکه اولاد او یو نسل خلق یوبل نه داسې جدا، وېشله

او بېکانه شول چې شاید History Repeats itself

په مصداق د تاریخ د چورلنده چکرپایه داسې نارې پرته

خپل ځای ته واپس راشی. او د دواړو پېښتانه بېرته یو  
 ځان ځیر شی. د سوچ و فکر هم اهنکی. د نورو د اثرات نه  
 د ژبې او کچه را نه دی. خپل روایات او پښتونۍ زموږ د وحدت  
 بنیادی ضروریات او لوازمات دی. او هغه کمزوری خود غرضي  
 نفاق او جهالت ځان نه لرې کولی دی چې خوشحال ځان غږتک  
 په خپله شاعري کېني څو کرته په کوټو کړی دی.

ه

پښتانه په توره ښه دی تر مغلو که په پوه پښتانه وځه هوښیار  
 هر چار د پښتانه تر مغل ښه د اتفاق ورسو نشته دېر ارمان  
 نه به در د هندوستان دولت د دې پښتانه کم همت نه وې جهال  
 خدا دې وړک د پښتنو که دا درې توکه  
 یو بد چهل، بل بد نیت، دریم نفاق



# کتابیات انگریزی

- 1- A Book on the History of the Punjab 1799-1947  
BY  
Ikram Ali Malik  
Research Society of Pakistan University of Punjab Lahore.
- 2- Ahmad Shah Durrani BY Sardar Ganda Sing.
- 3- Eighteen Years in Khyber By Robert Warburton.
- 4- Evolution of Heroic Traditions in Ancient Punjab  
BY Buddha Parkash
- 4- Frontier and Overseas expeditions from India  
P-375 by NISA Traders.
- 5- Imperial Rule in Punjab 1818-1881  
BY J.Royal Roseberry.
- 6- Later Mughal History of Punjab BY Hari Ram Gupta.
- 7- Punjab Castes BY Sir Denzil Ibbetson.
- 8- Punjab Edited BY Zulfiqar Ahmad,  
Sang-e-Meel Publication Lahore.
- 9- Punjab under the Later Mughals BY Dr. B.S. Nijjar.
- 10- The Punjab A Hundred years ago BY H.L.O. Garrett.
- 11- The Punjab as A Sovereign State 1799-1839  
BY Gulshan Lal Chopra
- 12- The Evolution of N.W.F.P.  
BY Rai Bahadur Diwan Chand Obrai.

## اُردو

- |                         |                   |
|-------------------------|-------------------|
| رئیس احمد جعفری         | ۱: بہادر شاہ الحق |
| کھنہ لعل (مطبوعہ ۱۸۷۵ء) | ۲: تاریخ پنجاب    |
| سید محمد لطیف           | ۳: " "            |
| اقبال صلاح الدین        | ۴: " "            |
| گوپال داس               | ۵: " ضلع پشاور    |
| روشن خان                | ۶: " یوسف زئی     |
| محمد حیات خان           | ۷: حیات افغانی    |

## پښتو

- |                |                            |
|----------------|----------------------------|
| قاضی عطاء اللہ | ۱: د پښتنو تاریخ           |
| دار مستبشر     | ۲: ہار و بہار (پښتو ترجمہ) |



PUNJAB  
&  
PUKHTUNS

( Sikhs Period)

*BY*

KHAWAJA MUHAMMAD SAYEL